

Годишен доклад за дейността и  
Финансов отчет

**БУЛГАРГАЗ ЕАД**

31 декември 2010 година





Обща информация.....	i
Доклад за дейността.....	ii
Доклад на независимия одитор до едноличния акционер на „Булгаргаз“ ЕАД.....	1
Отчет за всеобхватния доход.....	3
Отчет за финансовото състояние.....	4
Отчет за промените собствения капитал.....	5
Отчет за паричните потоци.....	6
Пояснителни бележки	
1. Корпоративна информация.....	7
2.1 База за изготвяне.....	7
2.2 Обобщение на съществените счетоводни политики.....	8
2.3 Промени в счетоводните политики и оповестявания.....	17
3 Съществени счетоводни преценки, приблизителни оценки и предположения.....	19
4 Публикувани стандарти, които все още не са в сила.....	20
5. Приходи и разходи.....	22
6. Данък върху доходите.....	24
7. Машини и съоръжения.....	26
8. Нематериални активи.....	27
9. Материални запаси.....	27
10. Търговски и други вземания.....	28
11. Парични средства и краткосрочни депозити.....	31
12. Основен капитал и резерви.....	31
13. Доходи на персонала при пенсиониране.....	32
14. Търговски и други задължения.....	33
15. Оповестяване на свързани лица.....	34
16. Ангажименти и условни задължения.....	38
17. Цели и политика за управление на финансовия риск.....	39
18. Финансови инструменти.....	43
19. Събития след отчетната дата.....	43
20. Преизчисление на сравнителна информация.....	44



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





**Съвет на директорите**

Борис Янакиев Тодоров- Председател на Съвета на директорите  
Юлиана Димитрова Тишева – Зам. председател на Съвета на директорите  
Димитър Иванов Гогов- Член на Съвета на директорите и Изпълнителен Директор

**Адрес**

гр. София  
ж.к. Люлин 2  
бул. Панчо Владигеров № 66

**Правни консултанти**

Явор Зартов АД

**Обслужващи банки**

Уникредит Булбанк АД  
Корпоративна Търговска Банка АД  
Сибанк АД  
Търговска Банка Д АД  
Централна Кооперативна Банка АД  
Българска Банка за Развитие АД

**Одитор**

„Ърнст и Янг Одит“ ООД  
Бизнес парк София  
Сграда 10, етаж 2  
Младост 4  
София 1766



**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

Настоящият годишен доклад за дейността на дружеството представя коментар и анализ на финансовите отчети и друга съществена информация относно финансовото състояние и резултатите от дейността на дружеството, като обхваща едногодишния период от 1 януари 2010 г. до 31 декември 2010 г.

Той е изготвен в съответствие с изискванията на чл. 33, ал. 1 и 2 от Закона за счетоводството, чл. 187д, чл. 247, ал. 1, 2 и 3 от Търговския закон.

**I. Обща информация за дружеството**

"Булгаргаз" ЕАД е еднолично акционерно търговско дружество, регистрирано в съответствие с Търговския закон, със седалище и адрес на управление Република България, област София, община Столична, гр. София 1336, район Люлин, ж.к. Люлин 2, бул. "Панчо Владигеров" № 66.

"Булгаргаз" ЕАД има основен предмет на дейност обществена доставка на природен газ, и свързаните с нея покупка и продажба, закупуване на природен газ с цел неговото съхранение в газово хранилище, маркетингови проучвания и анализи на пазара на природен газ в страната.

"Булгаргаз" ЕАД осъществява функциите си по обществена доставка на природен газ за територията на Република България в изпълнение на издадената от Държавната комисия по енергийно и водно регулиране лицензия № Л-214-14/29.11.2006 г., за срок от 35 години.

**Собственост и управление**

"Булгаргаз" ЕАД е еднолично акционерно дружество от структурата на „Български енергиен холдинг“ ЕАД.

Регистрираният капитал е разпределен в 395 391 067 поименни акции. Целият размер на капитала на дружеството е записан и изцяло внесен от „Български Енергиен Холдинг“ ЕАД. Всички акции са с номинал от 1 лев. Акциите на дружеството са обикновени, поименни, непривилегирани акции, с право на глас. В едноличния собственик на капитала на „Булгаргаз“ ЕАД – „Български Енергиен Холдинг“ ЕАД държавата притежава 100 % от регистрирания капитал.

Акцията дава право на един глас в Общото събрание на акционерите, право на дивидент и на ликвидационен дял, съизмерими с номиналната стойност на акцията.

**Структура на дружеството**

"Булгаргаз" ЕАД се управлява по едностепенна система на управление. Органи на управление на дружеството са:

- Едноличния собственик на капитала, който решава въпросите от компетентността на Общото събрание;
- Съвет на директорите.

До 20.07.2010 г. дружеството се управлява от Съвет на директорите с членове:

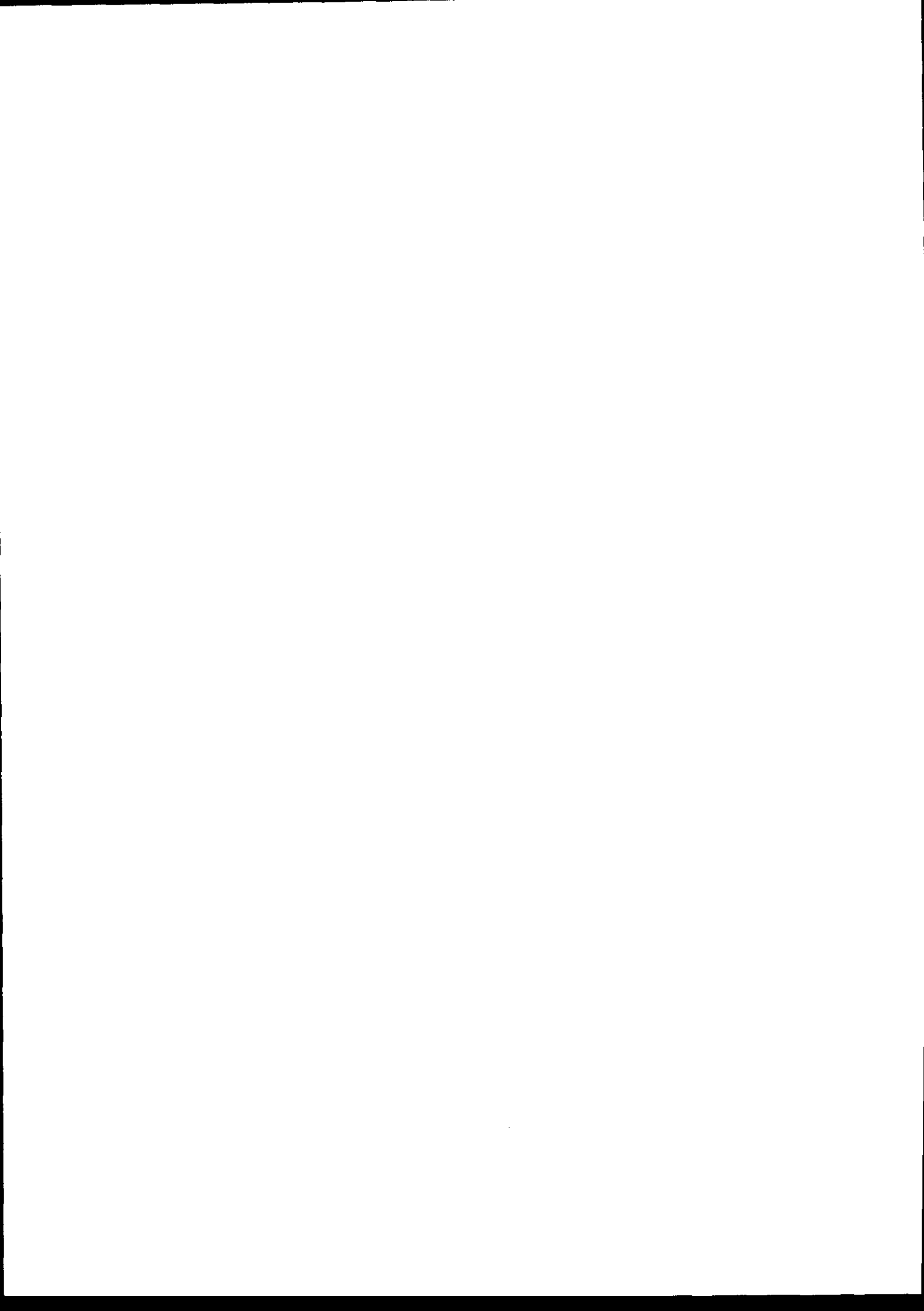
Георги Кирилов Гегов	Председател на СД
Борис Янакиев Тодоров	Зам. председател на СД
Димитър Иванов Гогов	член на СД и Изпълнителен директор

На 20 юли 2010 г. е направено вписване в Търговския регистър на решението на СД на "БЕХ" ЕАД за определяне на нов състав на Съвета на директорите:

Борис Янакиев Тодоров	Председател на СД
Юлияна Димитрова Тишева	Зам. председател на СД
Димитър Иванов Гогов	член на СД и Изпълнителен директор

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





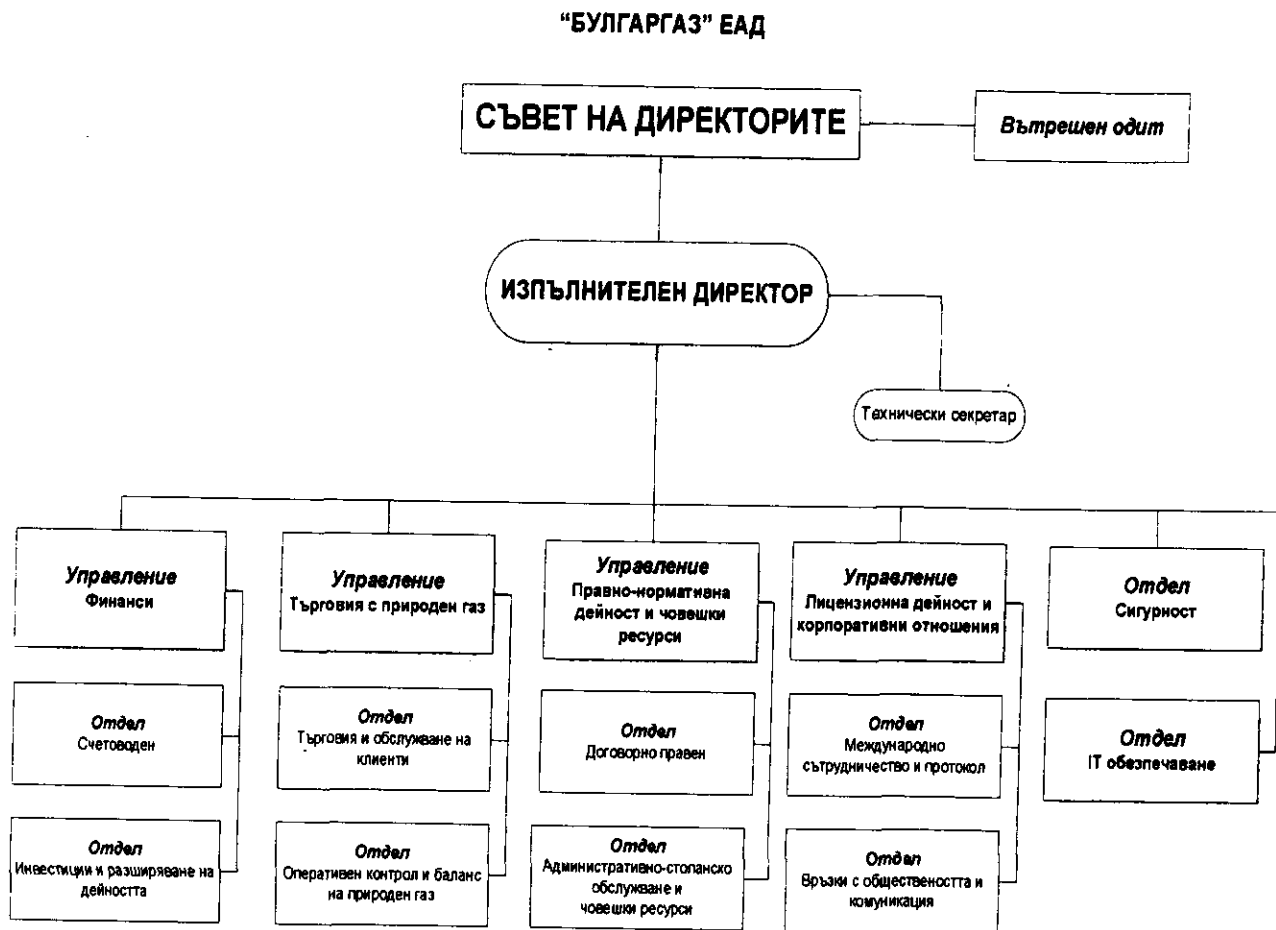


**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

На 12.03.2009 г. в Търговския регистър за Прокурист на дружеството е вписан Александър Костов Петров.

На 30.04.2010 г. има заличаване от Търговския регистър на Прокурита на дружеството Александър Костов Петров, което доведе и до промяна на организационно управленската структура.



**Отговорност на ръководството**

Ръководството потвърждава, че при изготвянето на индивидуалните финансови отчети за 2010 година е прилагана адекватна счетоводна политика и те са изготвени на принципа на действащо предприятие. Ръководството е отговорно за коректното водене на счетоводните регистри, за целесъобразното управление на активите и за предприемане на необходимите мерки за избягването и откриването на евентуални злоупотреби и други нередности.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**Информация, относно възнаграждение на Съвета на директорите по договори за управление и контрол**

През изминалите 2009 г. и 2010 г. членовете на Съвета на директорите са получили следните възнаграждения:

В лева	2010	2009
Възнаграждения на Съвета на директорите, вкл. бонуси	99 061	175 147
Социални осигуровки върху възнагражденията на Съвета на директорите	6 497	12 648
Обезщетения съгласно Кодекса на труда	3 846	6 136
<b>Общо:</b>	<b>109 404</b>	<b>193 931</b>

**Информация, относно придобиването и притежаването на акции на дружеството от членовете на Съвета на директорите**

Членовете на Съвета на директорите не притежават акции на дружеството. За тях не са предвидени привилегии или изключителни права да придобиват акции и облигации на дружеството. Всички акции са собственост на „Български Енергиен Холдинг“ ЕАД.

**Информация, относно участието на членовете на Съвета на директорите в търговски дружества като неограничено отговорни съдружници, притежаването на повече от 25 на сто от капитала на друго дружество, както и участието им в управлението на други дружества или кооперации като прокуристи, управители или членове на съвети (в съответствие с изискванията на чл. 247, ал. 2, т. 4 от Търговския закон)**

Георги Кирилов Гегов - Председател на СД до 20.07.2010 г.:

- не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- притежава повече от 25 на сто от капитала на „Евро Кънстракшънс“ ЕООД;
- участва в управлението на „Евро Кънстракшънс“ ЕООД като управител и на „Софийски имоти“ ЕАД като член на СД.

Борис Янакиев Тодоров - Зам. председател на СД до 20.07.2010 г., Председател на СД от 20.07.2010 г.:

- не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- не притежава повече от 25 на сто от капитала на търговски дружества;
- участва в управлението на „Южен поток България“ АД като член на съвет на СД от 09.12.2010 г.

Юлияна Димитрова Тишева - Зам. председател на СД от 20.07.2010 г.:

- не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- притежава повече от 25 на сто от капитала на „Бул Енержи Ню“ ЕООД до 06.07.2010 г.;
- участва в управлението на „Бул Енержи Ню“ ЕООД като управител до 06.07.2010 г.
- участва в управлението на „Ай Си Джи Би“ АД като изпълнителен директор и член на съвет на СД от 05.01.2011 г.

Димитър Иванов Гогов – Изпълнителен директор, Член на СД:

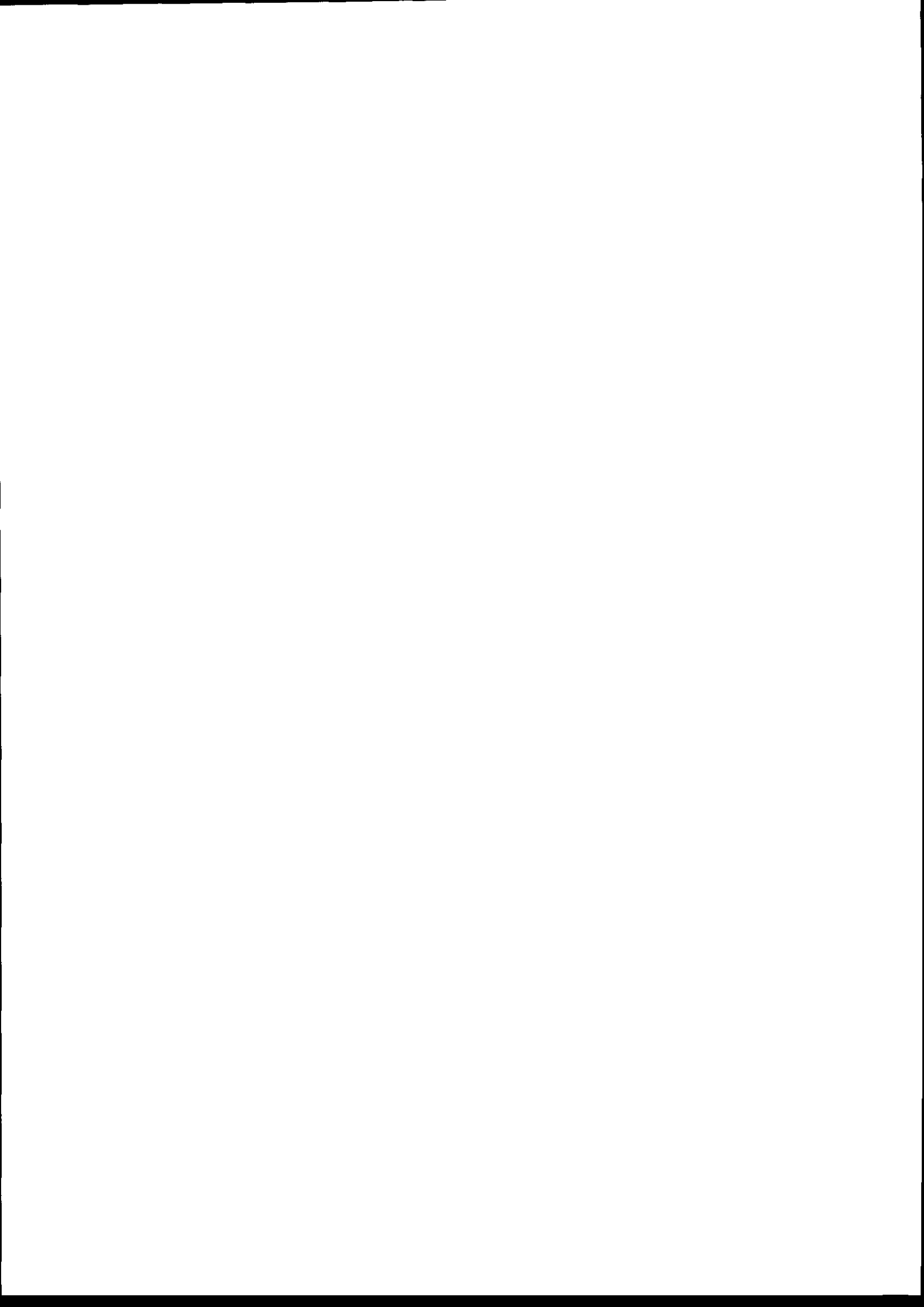
- не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- не притежава повече от 25 на сто от капитала на търговски дружества;
- участва в управлението на Набуко Интернешънъл Къмпани като прокурист.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**

**Информация, относно договорите по чл. 240б от Търговския закон, сключени през годината.**

През 2010 г. Съвет на директорите или други свързани с тях лица не са сключвали с дружеството договори, които излизат извън обичайната му дейност или съществено отклоняват от пазарните условия.





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**II. Резултати от дейността на дружеството за отчетната 2010 г.**

През 2010 г. „Булгаргаз“ ЕАД осъществява дейността си, спазвайки нормативните разпоредби. Очакваните резултати за дейността на дружеството, изцяло положителни, съответстваха на обективното и стриктно прилагане на нормативните актове от съответните компетентни органи при изпълнение на регулаторните им правомощия.

**Общи фактори засягащи дейността на дружеството**

Дейността на „Булгаргаз“ ЕАД - обществена доставка на природен газ е регламентирана със Закона за енергетиката и подзаконовите нормативни актове – Наредба за лицензиране, Правила за търговия с природен газ, Наредба за регулиране на цените на природния газ. Дейността обществена доставка на природен газ е регулирана дейност. Цените, по които „Булгаргаз“ ЕАД закупува природния газ са пазарни, а цените, по които дружеството продава природния газ са регулирани. „Булгаргаз“ ЕАД, като търговец на природен газ е поставен в неравностойно положение спрямо останалите търговци на природен газ, чиято дейност не се регулира по реда на посочените нормативни актове.

**I. Изпълнение на натурални показатели**

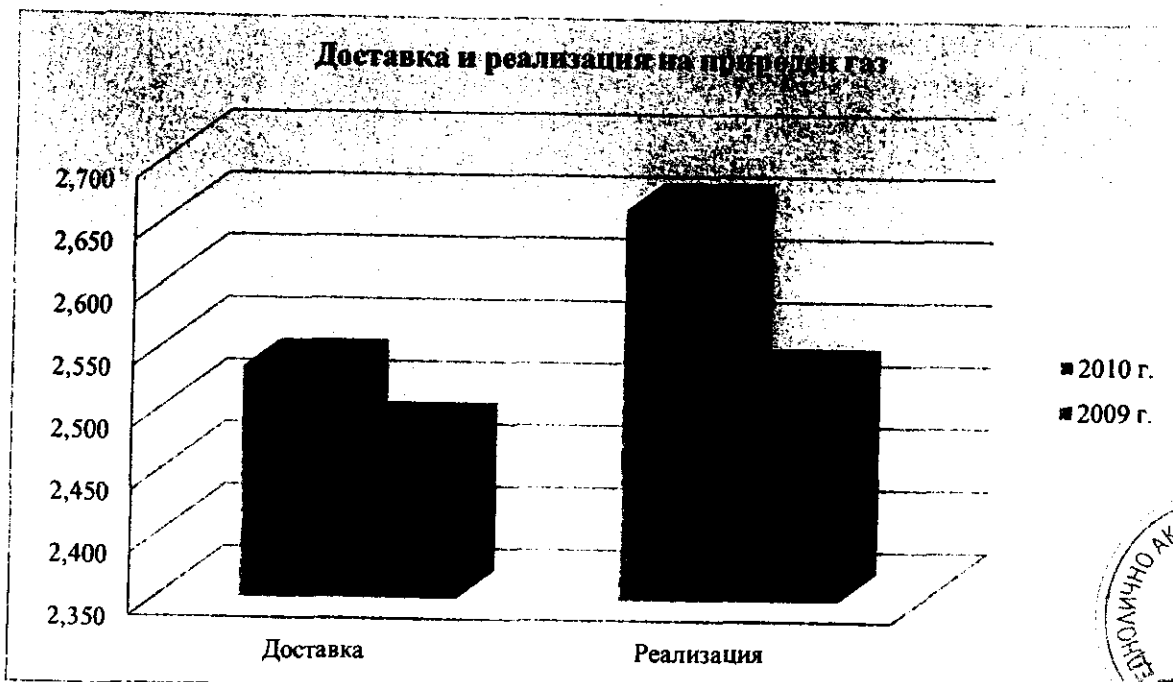
**Доставени, реализирани количества природен газ.**

**I.1. Доставени количества природен газ.**

Доставката на природен газ, гарантираща потребностите на българския пазар през 2010 г., „Булгаргаз“ ЕАД осигурява чрез дългосрочни договори. Доставените и реализираните количества природен газ на вътрешния пазар през 2010 г. спрямо 2009 г. са представени в таблица № 1:

*Таблица № 1*

Показатели	Мярка	2010 г.	2009 г.	Изменение в к-ва	Изменение в %
Доставка	млн. м <sup>3</sup>	2 534	2 484	50	2.01 %
Реализация	млн. м <sup>3</sup>	2 662	2 530	132	5.22%



**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**

*[Handwritten signature]*



**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

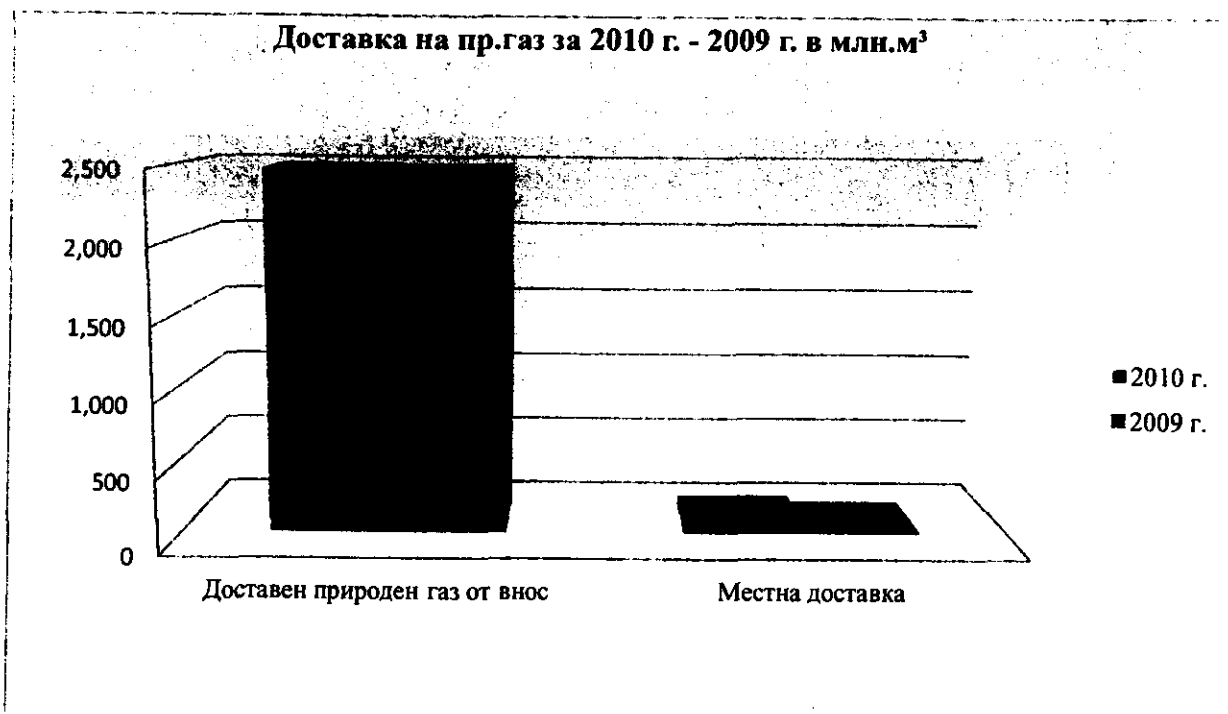
За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

Доставените количества природен газ за реализация в страната за 2010 г. и за 2009 г. са показани в таблица № 2. Вижда се, че 97.9 % от доставката на природен газ в страната през 2010 г. е от внос от Руската Федерация. През отчетния период на 2010 г. са доставени от внос 2 480 млн. м<sup>3</sup>, което повече с 5 млн. м<sup>3</sup>, местната доставка е в размер 54 млн. м<sup>3</sup>, като за същия период на 2009 г. е била 9 млн. м<sup>3</sup> или със 45 млн. м<sup>3</sup> в по-малко. Увеличението на местния добив се дължи на въведените в експлоатация края на 2010 г. на находищата Каварна и Калиакра. Като цяло доставката през 2010 г. в сравнение с 2009 г. е по-голяма с 2.01 %.

В показаните по-долу таблица № 2 и графика са представени горе описаните данни.

Таблица № 2

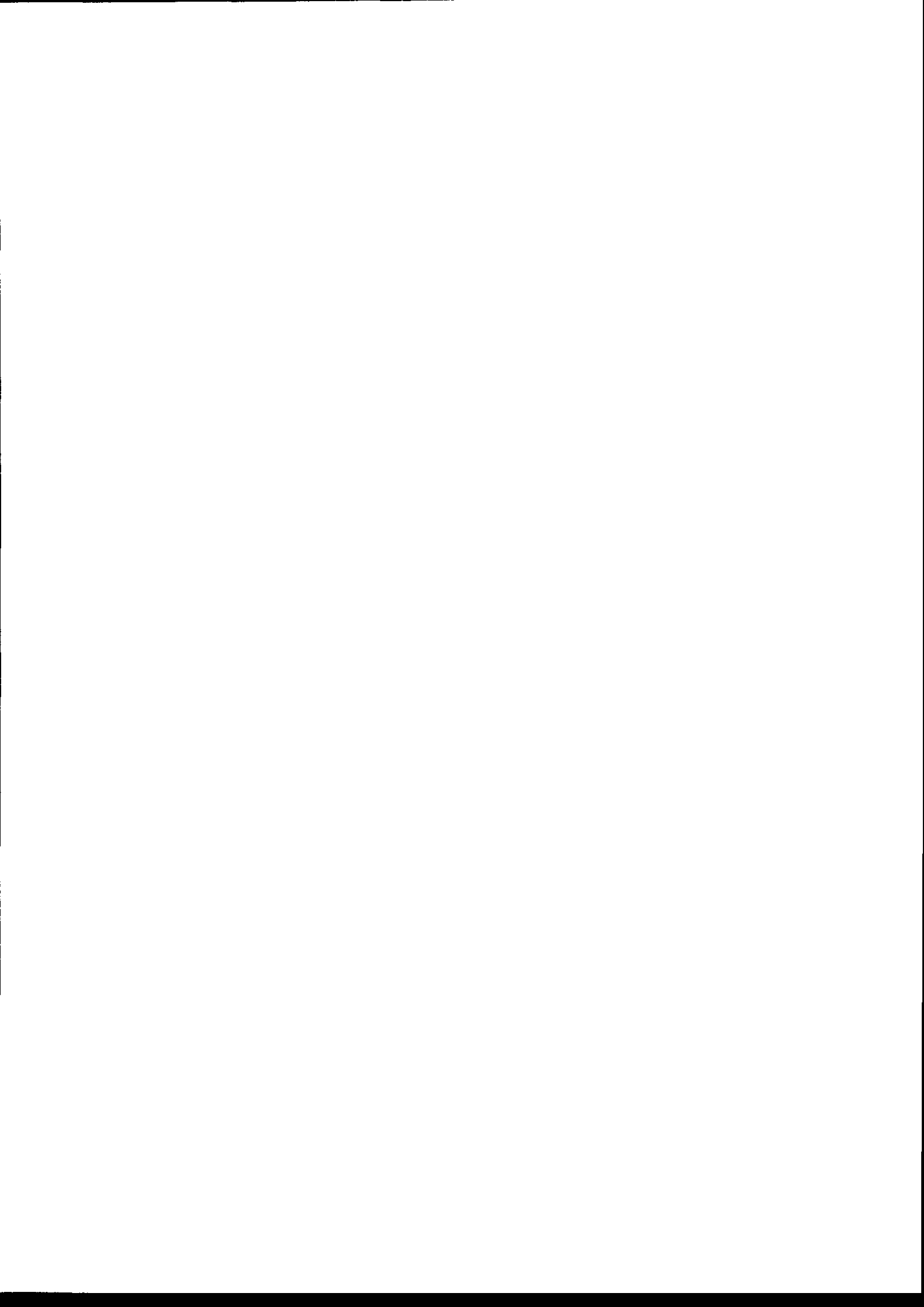
№ по ред	Вид доставка	2010 г.	2009 г.	Относителен дял		Изменени е в %
				2010 г.	2009 г.	
1	Доставен природен газ от внос	2 480	2 475	97.87 %	99.64 %	0.20%
2	Местна доставка	54	9	2.13 %	0.36 %	500%
	<b>Общо</b>	<b>2 534</b>	<b>2 484</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>2.01%</b>



**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



*(Handwritten signature)*



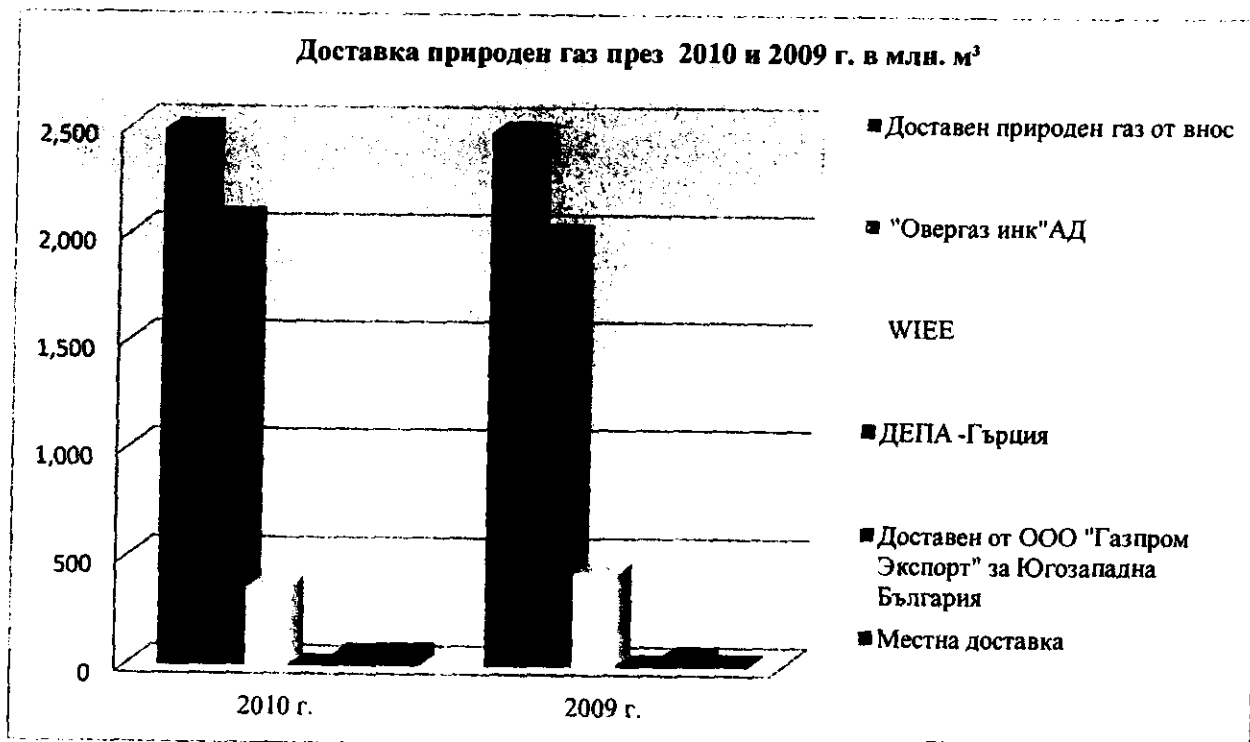


**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**  
 За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

Получените през 2010 г. количества природен газ, разпределени по източници, са представени в таблица № 3

Таблица № 3

№ по ред	Вид доставка	Мли м <sup>3</sup>	Мли м <sup>3</sup>	Относителен дял		Изменение в %
		2010 г.	2009 г.	2009 г.	2009 г.	
1	Доставен природен газ от внос	2 480	2 475	97.87%	99.64%	0.20%
1.1.	"Овергаз инк" АД	2 069	2 000	81.65%	80.52%	3.45%
1.2.	WIEE	360	429	14.21%	17.27%	-16.08%
1.3.	ДЕПА -Гърция		3	0.00%	0.12%	-100.00%
1.4.	Доставен от ООО "Газпром Экспорт" за Югозападна България	51	43	2.01%	1.73%	18.60%
2	Местна доставка	54	9	2.13%	0.36%	500%
	Общо	2 534	2 484	100.0%	100.00%	2.01%



**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



*(Handwritten signature)*



**2. Реализация на природен газ.**

**2.1. Общо потребление.**

Основната функция на "Булгаргаз" ЕАД е надеждното снабдяване на потребителите с природен газ в съответствие с договорните изисквания за количество и качество. През отчетният период на 2010 г. дружеството е доставило на своите клиенти 2 662 млн. м<sup>3</sup> природен газ, което е с 5.22 % повече в сравнение с реализираното за същият период на предходната година.

Таблица № 4

№ по ред	Вид мрежа	2010 г.	2009 г.	Мли.м <sup>3</sup>	
				Изменение	
1	Преносна мрежа	2 546	2 371	175	7.38%
2	Разпределителна мрежа	107	105	2	1.91%
3	Свързани предприятия "Булгартрансгаз" ЕАД	9	54	-45	83.33%
	Общо в страната	2 662	2 530	132	5.22%



**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**

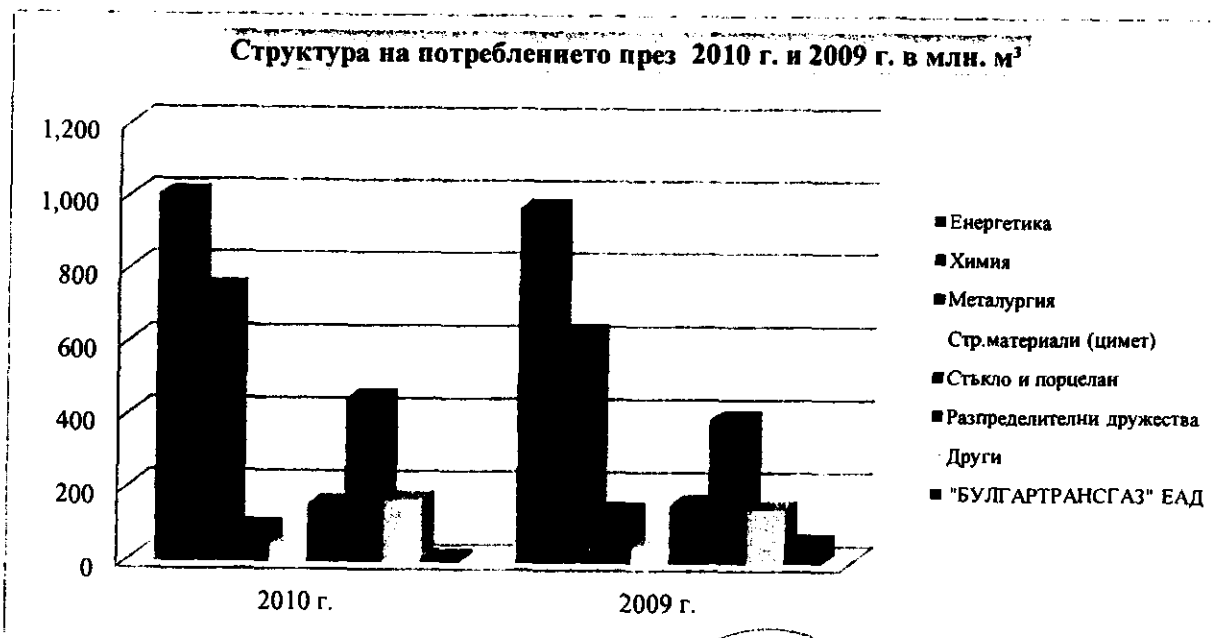


**2.2. Структура на потреблението.**

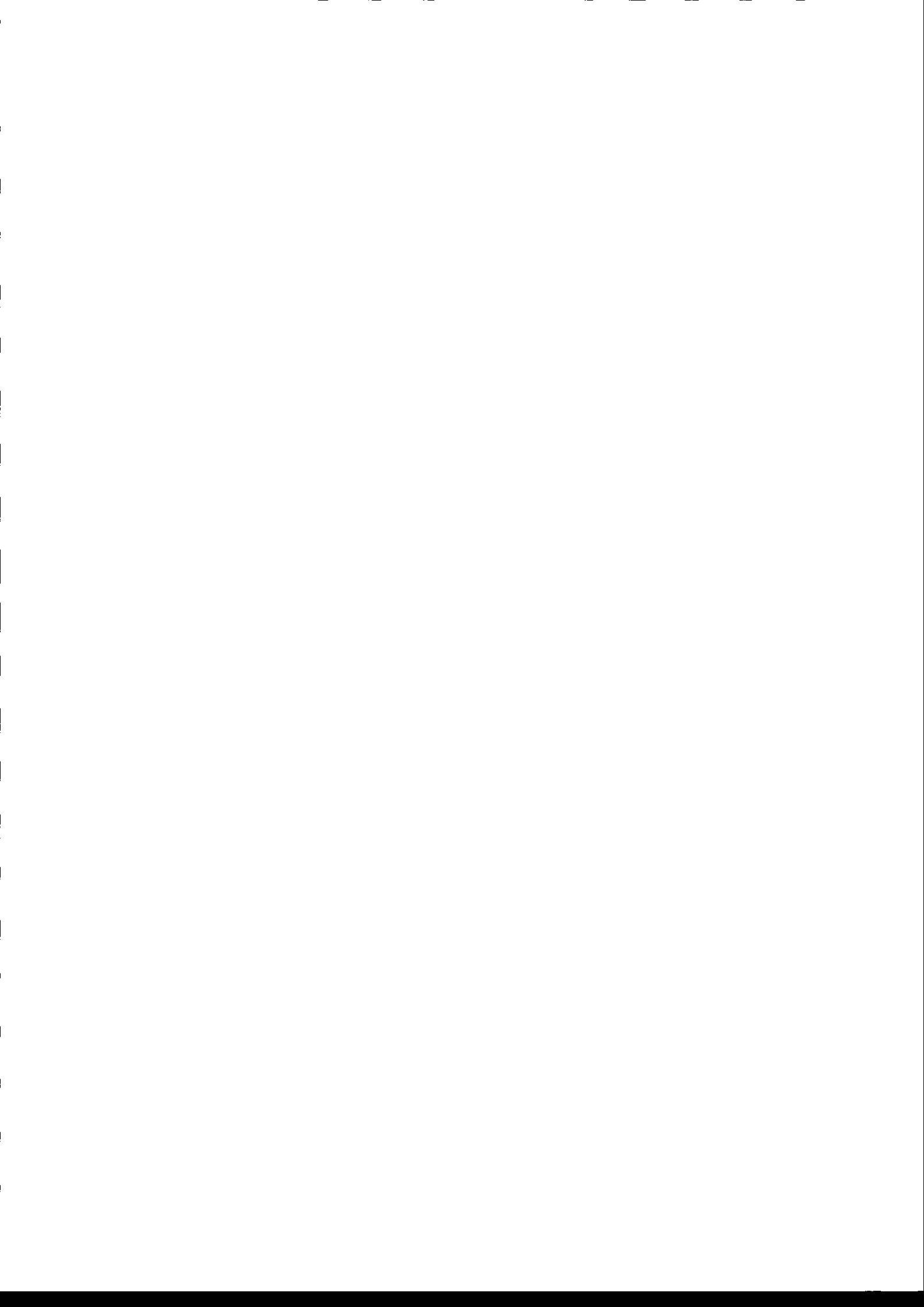
В таблица № 5 е представено сравнението на 2010 и 2009 г. за количеството потребен природен газ в страната по основни отрасли на икономиката.

Таблица № 5

№	Отрасъл	Мли.м <sup>3</sup>		
		2010 г.	2009 г.	Изменение в %
1	ЕНЕРГЕТИКА	1 003	970	3.40%
2	ХИМИЯ	743	627	18.50%
3	МЕТАЛУРГИЯ	90	140	-35.71%
4	СТР.МАТЕРИАЛИ/ЦИМЕНТ/	48	43	11.63%
5	СТЪКЛО И ПОРЦЕЛАН	155	159	-2.52%
6	РАЗПРЕДЕЛИТЕЛНИ ДРУЖЕСТВА	446	391	14.07%
7	ДРУГИ	168	146	15.07%
8	"БУЛГАРТРАНСГАЗ" ЕАД	9	54	-83.33%
	Общо в страната	2 662	2 530	5.22%



**ВЯРНО С ОРГИНАЛА**



**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

Данните, посочени в таблицата и илюстрирани на графиката, ясно очертават тенденцията в структурата на потреблението по отрасли в икономиката и последиците от реалното ѝ реструктуриране, а именно:

- ✓ основните потребители на природен газ остават предприятията от сферата на енергетиката и химическата промишленост;
- ✓ увеличава се ръста на потреблението на природен газ в отраслите и производствата от областта на строителството в резултат на постепенно преодоляване на кризата;
- ✓ намалено е потреблението и в стъкларската промишленост и металургията преди всичко заради спиране дейността на Кремиковци АД;
- ✓ увеличено е потреблението на газоразпределителните дружества, дължащо се на присъединяване на нови потребители.

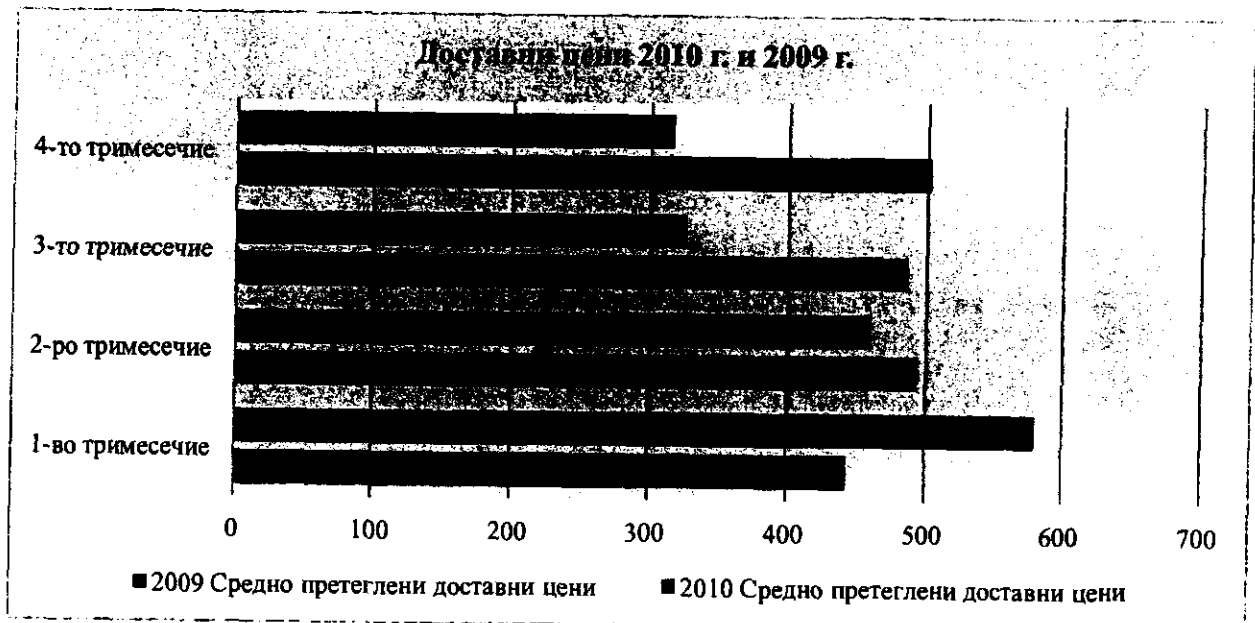
**3. Цени за доставка на природен газ и за неговата реализация на вътрешния пазар.**

**3.1. Цени за доставка**

Таблица № 6

Средно претеглени доставни цени в лева за 1000 м<sup>3</sup>

Година	2010	2009	Изменение в %
Период	Средно претеглени доставни цени	Средно претеглени доставни цени	
1-во тримесечие	443.36	580.18	-23.58%
2-ро тримесечие	493.99	459.98	7.39%
3-то тримесечие	486.53	326.62	48.96%
4-то тримесечие	502.27	316.89	58.50%
За годината	481.28	427.89	12.48%



**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

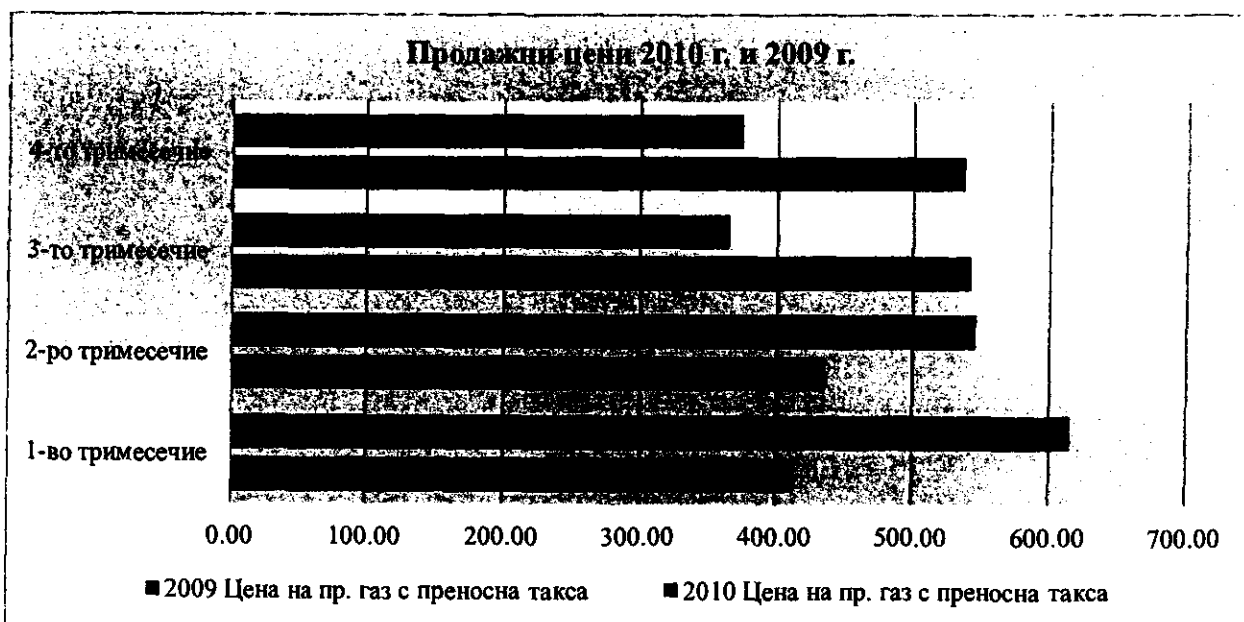
Основен фактор за увеличението на среднопретеглената доставна цена на газа през 2010 г. са цените на алтернативните на природния газ горива на международните пазари. Средногодишното увеличение на цените на тези горива - мазут със съдържание на сяра 1 %, мазут със съдържание на сяра 3.5 % и газьол със съдържание на сяра 0.2 % през 2010 г. спрямо същото на 2009 г. е от 26.87 % до 29.16 %.

**3.2. Цени за реализация**

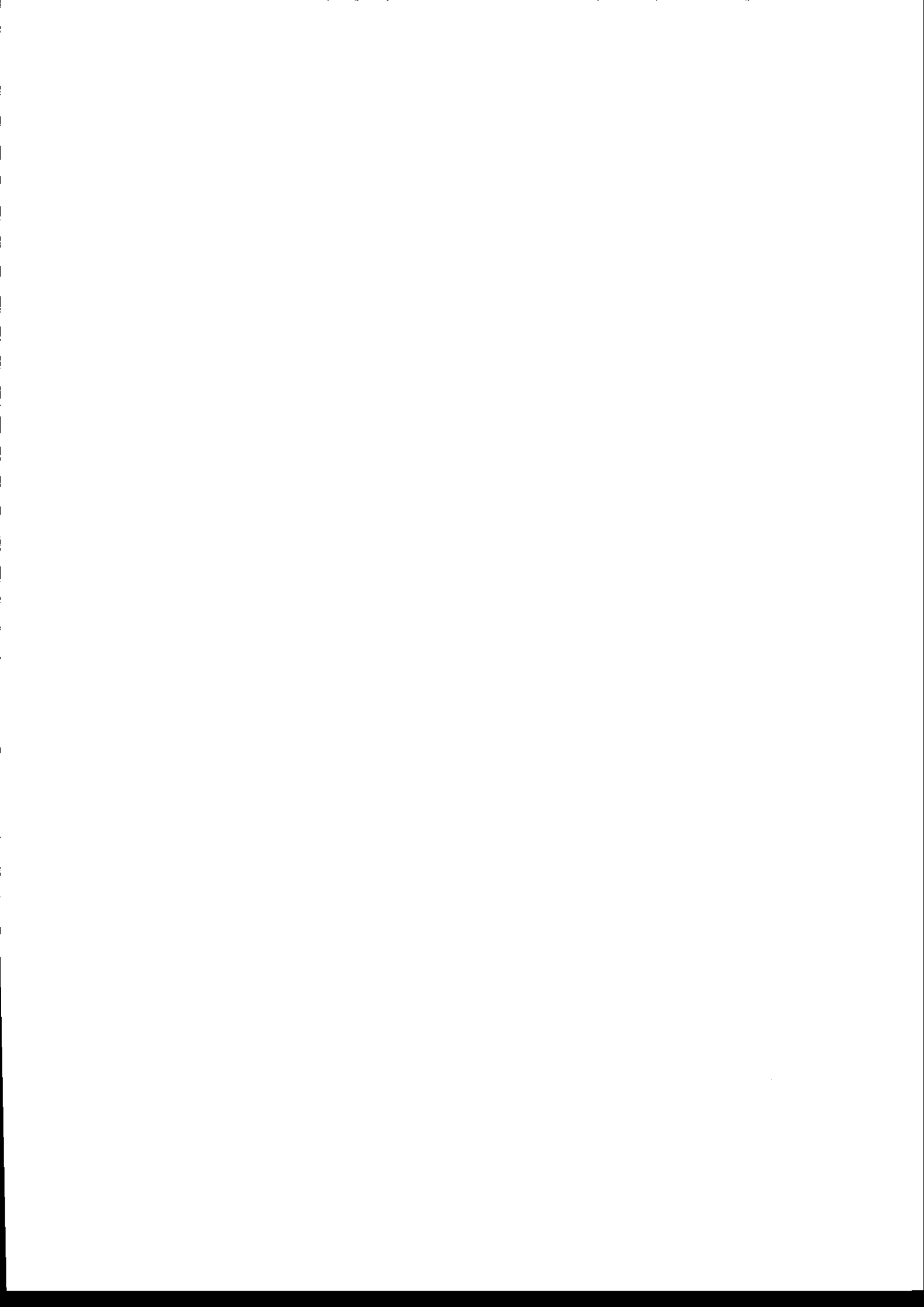
*Продажни цени в лева за 1000 м<sup>3</sup>*

*Таблица № 7*

Година	2010	2009	Изменение в %
	Цена на пр.газ с прено на такса	Цена на пр.газ с преносна такса	
1-во тримесечие	413.24	614.66	-32.77%
2-ро тримесечие	435.30	545.97	-20.27%
3-то тримесечие	542.50	365.03	48.62%
4-то тримесечие	537.40	374.13	43.64%
За годината	474.22	479.85	-1.17%



**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**3.3. Сравнение на средно претеглени цени за доставка и продажба на природен газ за 2010 и 2009 г.**

*Таблица № 8*

Период	Средно претеглена доставна цена BGN /1000 m <sup>3</sup>	Средно претеглена продажна цена BGN /1000 m <sup>3</sup>	Разлика	
			в лева	в %
2010 г.	481.28	474.22	-7.06	-1.49
2009 г.	427.89	479.85	51.96	10.83

Увеличението на доставните цени на входа на газопреносната мрежа през 2010 г. е с 12.48 % спрямо 2009 г. Същевременно имаме намаление на средните продажни цени на природния газ за вътрешния пазар през 2010 г. спрямо 2009 г. с 1.17 %. Както се вижда от таблицата през 2009 г. имаме положителна разлика между средно претеглената продажна цена и средно претеглената доставна. През 2010 г. обаче тази разлика е отрицателна и това е една от основните причини за негативния финансов резултат на дружеството.

**IV. Рискови фактори**

Основните елементи, носещи риск в дейността на дружеството са решенията на ДКЕВР при утвърждаване на пределните цени на природния газ за вътрешния пазар, взаимоотношения с клиенти и доставчици относно заявени за реализация и съответно за доставка количества природен газ, търговските и други вземания и задължения, паричните средства.

При осъществяване на своята дейност дружеството е изложено на следните видове риск:

**Пазарен риск**

Спецификата на дейността на „Булгаргаз“ ЕАД е, че дружеството е „Обществен доставчик на природен газ“. То закупува за удовлетворяване потребностите на вътрешния пазар необходимите количества природен газ по пазарни цени и реализира същите по регулирани цени. Несъответствието между тях крие рискове за дружеството при изпълнение на функционалните си задължения.

Някои от възможните резултати свързани с пазарния риск са следните:

- не регламентирана намеса на регулаторния орган в търговската политика на дружеството, утвърждаване от същия на цени по-ниски от образуваните по нормативно определения ред, водещо до занижени приходи, недостатъчни да покрият действителните разходи за закупуване на природния газ, затруднения на дружеството да заплаща в договорените срокове същия към външните доставчици, заплащане на предвидените в договорите за доставка съответни глоби и неустойки;

- намаление на продажбите на природен газ под нивото на договорените за доставка минимални количества в резултат на неизпълнение на поети от клиенти ангажименти за закупуване на заявени количества природен газ, водещи до задействане на клаузата „take or pay“ по договорите със съответните доставчици.



**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**Валутен риск**

Този риск е свързан с промяна в курсовете на чуждестранните валути и реализирането на печалби/загуби от преоценка на активите водени в чуждестранна валута. Тъй като, в условията на валутен борд, левът е фиксиран към европейската парична единица – евро, основно влияние оказват колебанията в курса на щатския долар. Дружеството закупува природния газ в щатски долари, а го продава в лева и е изложено на риск от промяна на валутния курс. Освен това утвърдената пределна цена, определена от ДКЕВР за всеки регулаторен период е определена при фиксиран курс на щатския долар спрямо лева, дружеството е изложено на риск при трайно покачване на курса на щатския долар през периода на прилагане на цените, спрямо използвания при тяхното утвърждаване.

**Кредитен риск**

Кредитният риск за дружеството се състои от риск от финансова загуба в ситуация, при която клиент или страна по финансов инструмент не успее да изпълни своите договорни задължения. Кредитният риск произтича от вземания от клиенти и инвестиции във финансови инструменти. Клиенти на дружеството са топлофикационните дружества, които имат проблеми със събираемостта на своите вземания и изпитват сериозни затруднения да погасяват своите задължения. Същото важи и за други клиенти, които заради пазарни конюнктури са затруднени да погасяват в срок своите задължения за природен газ. Дружеството осъществява текущ мониторинг на своите вземания, следи поведението на клиентите си и детайлно отчита дейността на по-големите си длъжници. С някои от клиентите, които са затруднени се сключват споразумения за разсрочване на техните задължения. Като крайна мярка се прибегва до преустановяване на подаването на природен газ. Дружеството защитава своите интереси и по съдебен път.

**Ликвиден риск**

Ликвиден риск възниква при положение, че дружеството не изпълни своите задължения, когато те станат изискуеми. Тъй като дейността на дружеството е свързана с регулярни доставки и постоянни плащания изисква се внимателно планиране на всички входящи и изходящи парични потоци, базирани на месечни прогнози. Поради големия обем на парични средства и техния краткосрочен характер при наличие на недостиг неудобство създава Законът за обществени поръчки, които дружеството като лицензиант е задължено да спазва.

**V. Перспективи и развитие**

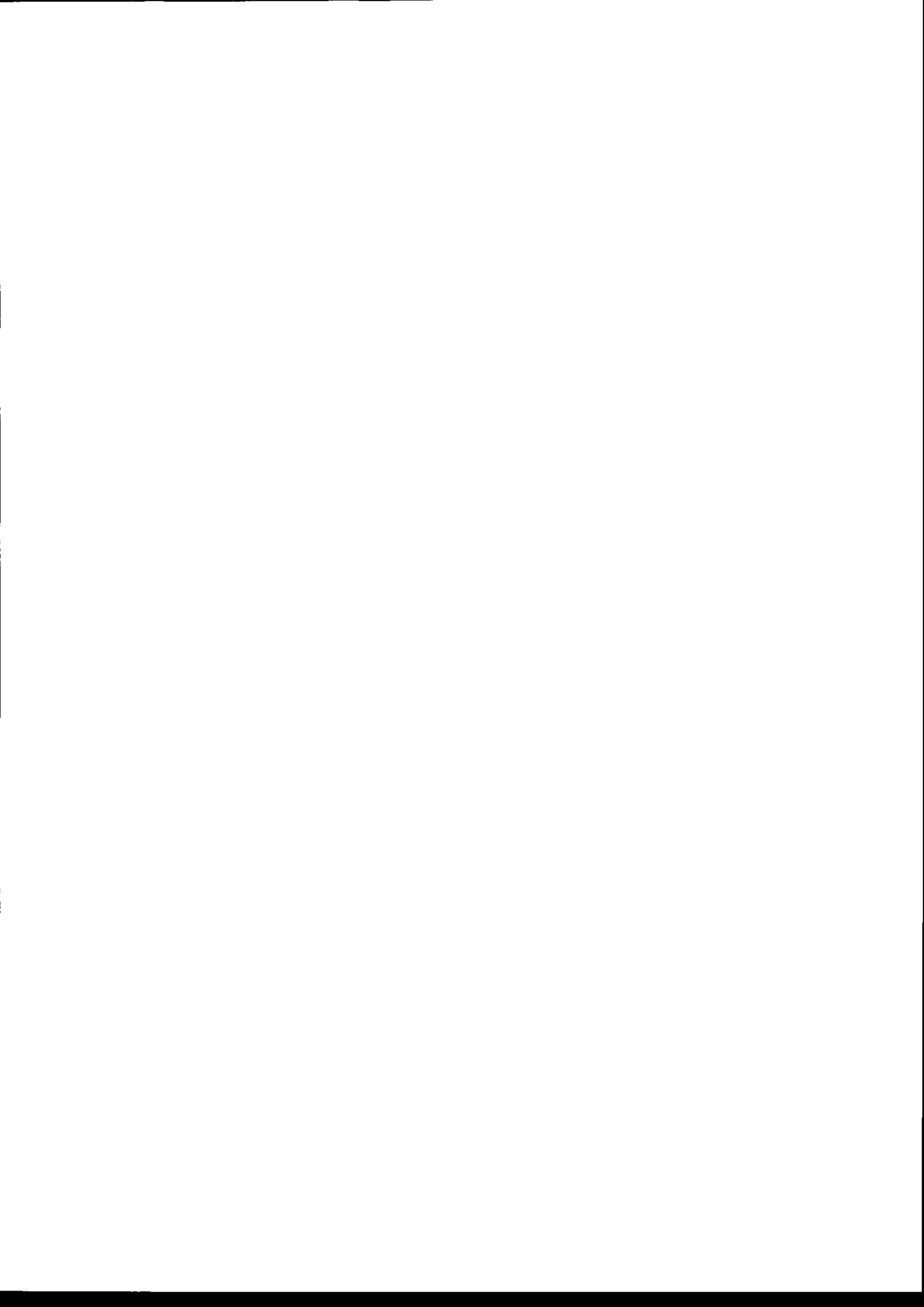
Перспективите за развитие на дружеството са свързани с реализирането на стратегическите и оперативни му цели.

**Дългосрочни стратегически цели на „Булгаргаз“ ЕАД.**

Основна стратегическа цел на „Булгаргаз“ ЕАД е гарантиране интересите на обществото чрез дългосрочно осигуряване доставките на природен газ за страната. Приоритет в това направление е осигуряване на алтернативни източници и маршрути за доставка на природен газ. Запазване пазарните позиции на „Булгаргаз“ ЕАД на територията на страната, навлизане на газовия пазар на съседни страни. Поддържане на постоянна финансова стабилност и повишаване на икономическата ефективност от дейността на дружеството. Съдействие и участие в развитието и разрастването на пазара на природен газ в страната и региона. Проучване, в т.ч. за съвместно участие в разработването на концесии за добив на природен газ и други проекти.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

➤ **Оперативни цели.**

- Запазване на финансовата стабилност на дружеството.
- Разработване и въвеждане на единна автоматизирана система за оперативен контрол на вноса, потреблението и баланса на природния газ.
- Утвърждаване на екипността, като правило в работа на дружеството.
- Подобряване на финансовия мениджмънт на дружеството чрез оптимизиране на паричните потоци, в т.ч. подготовка на процедура по ЗОП за получаване на кредитна линия.
- Предприемане на конкретни действия за реализиране на възможностите за алтернативни източници на доставка на природен газ.

В краткосрочен план основната цел е запазване на финансовата стабилност на дружеството в условията на пазарна нестабилност в страната, висока междуфирмена задлъжнялост и големият обществен отзвук, когато дружеството предлага увеличение на цената на природния газ.

В края на 2011 г. изтичат договорите, които дружеството има за продажба на природен газ в страната. Предстоят преговори за сключване на нови договори.

Водят се преговори и с ОАО „Газпром“/ООО „Газпром Експорт“ за сключване на нов договор за доставка на газ.

**VI. Финансово-икономическо състояние**

През 2010 година „Булгаргаз“ ЕАД направи промени в счетоводната си политика основните, от които касаят признаването на приходите и разходите за такса пренос. След анализ на взаимоотношенията с „Булгартрансгаз“ ЕАД, който притежава лиценз за пренос на природен газ, стигнахме до заключение, че дружеството действа като принципал по отношение на приходите за пренос и свързаните с тях разходи, тъй като „Булгаргаз“ ЕАД единствено е страна по договори за продажба на природен газ с клиенти и следователно носи риска от евентуален конфликт с клиента и риска от несъбираемостта на вземанията от клиентите. По подробна информация за промените в счетоводната политика се съдържа в бележки 2.3 и 20 от годишния финансов отчет. В отчета за доходите приходите от такса пренос са включени в приходи от продажба на газ, а разходите за пренос са включени в отчетната стойност на продадения газ.

Финансово-икономическото състояние на „Булгаргаз“ ЕАД е разгледано и анализирано въз основа на изготвени финансово-счетоводни документи, представени от дружеството – отчети за всеобхватния доход и отчет за финансовото състояние на дружеството за 2010 г., съпоставени със същият отчетен период на 2009 г.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**







**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**Основни финансови показатели**

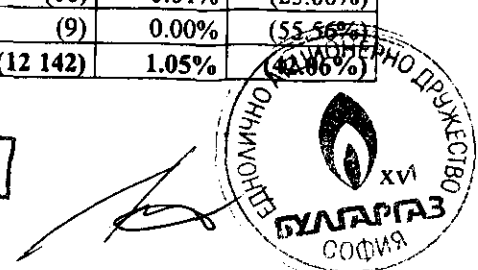
Показатели	2010 Отчет	2009 Отчет	Хил. лв.	
			Изменение 2010/2009 (разлика)	Изменение 2010/2009 (%)
Общо приходи от дейността	1 265 973	1 223 242	42 731	3.49%
Общо разходи за дейността	(1 314 384)	(1 160 499)	(153 885)	13.26%
<b>ЕВИТДА</b>	<b>(48 163)</b>	<b>62 540</b>	<b>(110 703)</b>	<b>(177.01%)</b>
<b>ЕВИТ</b>	<b>(48 411)</b>	<b>62 743</b>	<b>(111 154)</b>	<b>(117.16%)</b>
<b>ЕВТ</b>	<b>(36 200)</b>	<b>33 761</b>	<b>(69 961)</b>	<b>(207.22%)</b>
Общо активи	616 748	563 627	53 121	9.42%
<b>Оборотен капитал</b>	<b>246 960</b>	<b>306 917</b>	<b>(59 957)</b>	<b>(19.54%)</b>
текущи активи	532 497	451 912	80 585	17.84%
Текущи пасиви	285 537	144 995	140 542	96.93%
<b>Парични наличности</b>	<b>151 996</b>	<b>90 282</b>	<b>61 714</b>	<b>68.36%</b>
<b>Собствен капитал</b>	<b>330 920</b>	<b>368 312</b>	<b>(37 392)</b>	<b>(10.15%)</b>
акционерен капитал	395 391	395 391	0	0.00%
резерви	36 164	36 164	0	0.00%
неразпр. печалба/непокрита загуба	(63 243)	(93 399)	30 156	(32.29%)
печалба/загуба текущ период	(37 392)	30 156	(67 548)	(224.00%)
<b>Получени заеми от свързани лица</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>0.00%</b>
<b>Численост на персонала</b>	<b>41</b>	<b>39</b>	<b>2</b>	<b>5.13%</b>

През 2010 г. и 2009 г., дружеството реализира основни финансово-икономически резултати от дейността си, както следва

**ОТЧЕТ за всеобхватния доход (представен в единен отчет)**

	2010 отчет		2009 отчет		изменение в % 2010 отчет/ 2009 отчет
	хил. лв	% от общото	хил.лв	% от общото	
<b>Приходи</b>	<b>1 265 973</b>	<b>100.00%</b>	<b>1 223 242</b>	<b>100.00%</b>	<b>3.50%</b>
Приходи от продажба на газ	1 262 150	99.70%	1 214 079	99.25%	3.96%
Други приходи от дейността	3 823	0.31%	9 163	0.75%	(58.28%)
- неустойки по просрочени вземания от трети лица	3 715	0.30 %	8 854	0.73%	(58.05%)
- неустойки по просрочени вземания от свързани предприятия	106	0.01%	0	0.00%	x
-други	2	0.00%	309	0.03%	(99.36%)
<b>Разходи по икономически елементи</b>	<b>(1 314 384)</b>	<b>100.00%</b>	<b>(1 160 499)</b>	<b>100.00%</b>	<b>13.26%</b>
<b>Отчетна стойност</b>	<b>(1 301 949)</b>	<b>99.06%</b>	<b>(1 111 562)</b>	<b>95.79%</b>	<b>17.13%</b>
<b>Възстановена /начислена обезценка на вземания и материални запаси, нето</b>	<b>1 779</b>	<b>(0.14%)</b>	<b>(30 079)</b>	<b>2.59%</b>	<b>(105.91)%</b>
- Възстановена /начислена обезценка на вземания нето	2 029	(0.16%)	(30 079)	2.59%	(106.75%)
-начисления обезценка на природен газ	(250)	0.02%	0	0.00%	x
<b>Материали и консумативи</b>	<b>(78)</b>	<b>0.01%</b>	<b>(91)</b>	<b>0.01%</b>	<b>(14.29%)</b>
-горивен газ	(38)	0.01%	(45)	0.01%	(15.56%)
-горива и смазочни материали	(24)	0.01%	(21)	0.01%	14.29%
-канцеларски материали и консумативи	(12)	0.00%	(16)	0.01%	(25.00%)
-други	(4)	0.00%	(9)	0.00%	(55.56%)
<b>Външни услуги</b>	<b>(7 035)</b>	<b>0.54%</b>	<b>(12 142)</b>	<b>1.05%</b>	<b>(42.06%)</b>

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

-разходи за съхранение на пр.газ	(3 848)	0.30%	(8 909)	0.77%	(56.81%)
-разходи по договори за управление	(1 781)	0.14%	(1 781)	0.16%	0.00%
-лицензионни такси	(653)	0.05%	(755)	0.07%	(13.51%)
-застраховки	(255)	0.02%	(222)	0.02%	14.87%
-наеми	(202)	0.02%	(193)	0.02%	4.67%
-съдебни такси и разноски	(154)	0.02%	(92)	0.01%	67.40%
-абонаментен сервиз	(4)	0.00%	(3)	0.00%	33.34%
-консултантски услуги, одиторски	(7)	0.00%	(44)	0.01%	(84.09%)
-комуникации	(43)	0.01%	(74)	0.01%	(41.90%)
-възнаграждения одитен комитет	(26)	0.01%	(26)	0.01%	0.00%
-трудова медицина	(3)	0.00%	0	0.00%	0.00%
-охрана	(3)	0.00%	0	0.00%	0.00%
-други	(56)	0.01%	(43)	0.01%	30.24%
<b>Амортизация</b>	<b>(248)</b>	<b>0.02%</b>	<b>(203)</b>	<b>0.02%</b>	<b>22.17%</b>
<b>Разходи за персонал</b>	<b>(1 446)</b>	<b>0.11%</b>	<b>(1 547)</b>	<b>0.14%</b>	<b>(6.53%)</b>
-разходи за заплати и възнаграждения	(820)	0.07%	(920)	0.08%	(10.87%)
-социални разходи по КТД	(441)	0.04%	(363)	0.04%	21.49%
-разходи за текущ стаж	(8)	0.00%	(11)	0.00%	(27.28%)
-разходи за компенсируеми отпуски	(7)	0.00%	(60)	0.01%	(88.34%)
-разходи за социално осигуряване	(170)	0.02%	(193)	0.02%	(11.92%)
<b>Други разходи за дейността</b>	<b>(5 407)</b>	<b>0.42%</b>	<b>(4 875)</b>	<b>0.42%</b>	<b>10.92%</b>
-еднократни данъци	(12)	0.00%	(6)	0.00%	(100.00%)
-неустойки за забавени плащания	(5 235)	0.40%	(4 762)	0.41%	9.94%
-командировки и представителни р-ди	(94)	0.01%	(61)	0.01%	54.10%
- брак	0	0.00%	0	0.00%	x
- обучение	(18)	0.00%	(12)	0.00%	50.00%
- други	(48)	0.01%	(34)	0.00%	41.18%
<b>Печалба от оперативна дейност</b>	<b>(48 411)</b>		<b>62 743</b>		<b>(177.16%)</b>
<b>Нетни финансови приходи и разходи</b>	<b>12 211</b>		<b>(28 982)</b>		<b>142.13%</b>
<b>Финансови приходи</b>	<b>16 724</b>		<b>2 971</b>		<b>462.91%</b>
-печалба от промяна във вал.курсове	3 826		0		0.00%
- приходи от лихви по банкови сметки	664		254		161.42%
-приходи от лихви по дългосрочни вземания	2 303		2 717		(15.24%)
-ефекти от дискотиране на фин.активи	9 924		0		0.00%
-други	7		0		0.00%
<b>Финансови разходи</b>	<b>(4 513)</b>		<b>(31 953)</b>		<b>(85.88%)</b>
- р-ди за лихви по заеми от свърз. лица	(4 429)		(3 719)		19.10%
-ефекти от дискотиране на фин.активи	0		(9 366)		(100.00%)
-загуба от курсова разлика(нетно)	0		(18 779)		(100.%)
-разходи за лихви по задължения за пенсиониране	(4)		(4)		0.00%
-р-ди за лихви по лизинг	(32)		(18)		77.78%
-банкови такси	(48)		(67)		(28.36%)
<b>Печалба преди данъци</b>	<b>(36 200)</b>		<b>33 761</b>		<b>(207.23%)</b>
<b>Разходи за данъци върху печалбата</b>	<b>(1 192)</b>		<b>(3 605)</b>		<b>(66.94%)</b>
<b>Нетна печалба за периода</b>	<b>(37 392)</b>		<b>30 156</b>		<b>(224.00%)</b>

ВАРНО С ОРИГИНАЛА





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**Приходи**

Най-голям дял в приходите на "Булгаргаз" ЕАД имат приходите от продажба на природен газ - 99.70 %. През 2010 г. дружеството е реализирало 2 662 млн. м<sup>3</sup> газ на стойност 1 262 150 хил. лева, а през миналата година са реализирани 2 530 млн. м<sup>3</sup> на стойност 1 214 079 хил. лева. Увеличението на приходите от продажба на газ за 2010 г., спрямо 2009 г. е с 3.96 % и се дължи на увеличените реализирани количества природен газ с 5.22 %.

В другите приходи участват приходите от начислени неустойки за забава при неспазване на падежа по издадени фактури за природен газ. Те са по-ниски в сравнение с 2009 г. основно заради по-доброто изпълнение от нашите клиенти на задълженията им съгласно договорите за доставка на газ и другата причина е заради рекласификация в отчета за 2009 г. на 2 717 хил. лева прехвърлени във финансови приходи.

**Разходи**

Разходите по икономически елементи включват: отчетната стойност на продадения природен газ, разходи за обезценка, провизии, разходи за материали, външни услуги, разходи за амортизации, трудови възнаграждения, социални осигуровки и надбавки и др. За 2010 г. те са в размер на 1 314 384 хил. лева и в сравнение с 2009 г. са с 13.26 % по-високи.

С най-голям относителен дял в общите разходи е отчетната стойност на продадения природен газ – 99.06 %. В сравнение с 2009 г. отчетната стойност на продадения газ през 2010 г. е със 17.13 % по-висока. Това се дължи както на по-високите с 12.48 % доставни цени на природния газ през 2010 г., така и на по-големите реализирани количества природен газ. През 2010 г. отчетната стойност на продадения природен газ е по-висока от приходите от продажба с 39 799 хил. лева, заради факта, че дружеството купува газа на по-висока цена от тази на която го продава (утвърдена от ДКЕВР).

През 2010 г. дружеството представя възстановена обезценка на вземания и материални запаси нетно в размер на 1 779 хил. лева, като за текущите вземания тя е в размер на 1 432 хил. лева нетно, за дългосрочните е 961 хил. лева нетно. Имаме начислена обезценка само на съдебните и присъдени вземания – (373) хил. лева и на природния газ намиращ се в газопровода в Румъния – (250) хил. лева. Подробности относно корекциите на разходите за обезценка за 2009 г. има в бележка 20 от годишния финансов отчет.

Разходите за материали за 2010 г. са с 14.29 % по-ниски в сравнение с тези за 2009 г. Основно това се дължи на по-ниските разходи за горивен газ през 2010 г., които имат и най-голям относителен дял в разходите за материали.

Разходите за външни услуги през 2010 г. са с 42.06 % по-ниски в сравнение с тези за 2009 г. Това се дължи основно на разходите с най-голям относителен дял в разходите за външни услуги, а това са разходите за съхранение на природен газ в ПГХ "Чирен". Те са по-ниски с 56.81 % спрямо тези за 2009 г., това е така заради по-малкото количество природен газ, съхранявано в хранилището през 2010 г. в сравнение с предходната година. Лицензионните такси са по-ниски с 13.51 % през 2010 г. в сравнение с 2009 г., тъй като те се изчисляват на база на общите приходи на дружеството през предходна година, а през 2008 г. общите приходи са по-високи спрямо тези за 2009 г. Застраховките са по-високи през 2010 г. спрямо тези през 2009 г. защото те се изчисляват върху балансовата стойност на материалните запаси през предходната година. Най-голям ръст бележат разходите за съдебни такси и разноски. Те са по-високи с 67.40 % спрямо предходната година, заради изплатения хонорар на „Явор Зартов“ АД представляващ дружеството в съдебният му спор с „Радомир Метали“ АД. Разходите за комуникации и консултантски услуги намаляват през 2010 г. спрямо тези за 2009 г. съответно с 41.89 % и 84.09 %. Другите такси също са увеличени през 2010 г. спрямо 2009 г. с 30.23 %. Там са включени пощенските разходи, таксите за абонамент на чуждестранни и местни издания и специализирана информация.

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

Разходите за амортизации на дружеството са увеличени през 2010 г. в сравнение с 2009 г. с 22.17 %. Това се дължи на придобиването на нови активи в дружеството през средата на 2009 г.

Разходите за персонала са с относителен дял в общите разходи от 0.11 %. През 2010 г. те са по-ниски с 6.53 % спрямо 2009 г, въпреки увеличението на персонала. Това се дължи най-много на намалението на разходите за заплати през 2010 г. спрямо 2009 г.

Другите разходи за дейността са увеличени с 10.91 % през 2010 г. спрямо 2009 г. Това се дължи в най-голяма степен на увеличението на разходите за неустойки за забавени плащания по договор с "Булгартрансгаз" ЕАД и „Български енергиен Холдинг“ ЕАД. За съжаление паричният поток на дружеството не позволява да погасим тези свои задължения. Увеличение има в перото разходи за командировки и представителни цели, дължащо се на преговорите и контактите, които дружеството осъществява за намиране на алтернативни източници и маршрути за доставка на природен газ. Увеличение има също така и при другите разходи, в което се отчита членския внос в EUROGAS, EFET и БАПГ, където „Булгаргаз“ ЕАД членува.

**Финансовият резултат от оперативна дейност е (48 411) хил. лева за 2010 г., а за 2009 г. е 62 743 хил. лева.**

Финансовите приходи през 2010 г. са по-високи спрямо тези за 2009 г. основно заради положителния ефект от дискотиране на финансови активи (дългосрочни вземания) и заради положителните курсови разлики от валутни количества предимно в щатски долари в банки, както и в разчетите с нашите контрагенти. Увеличение се наблюдава и на получените лихви по банкови сметки.

Финансовите разходи от своя страна бележат значително намаление през 2010 г. спрямо предходната година. Единствено разходите за лихви по получени заеми бележат ръст.

След отразяване на финансовите приходи и разходи финансовият резултат преди данъци е отрицателен в размер на (36 200) хил. лева за 2010 г. спрямо положителен от 33 761 хил. лева за 2009 г.

**Нетният финансов резултат на "Булгаргаз" ЕАД за 2010 г. е (37 392) хил. лева.**

**Анализ на активите и пасивите**

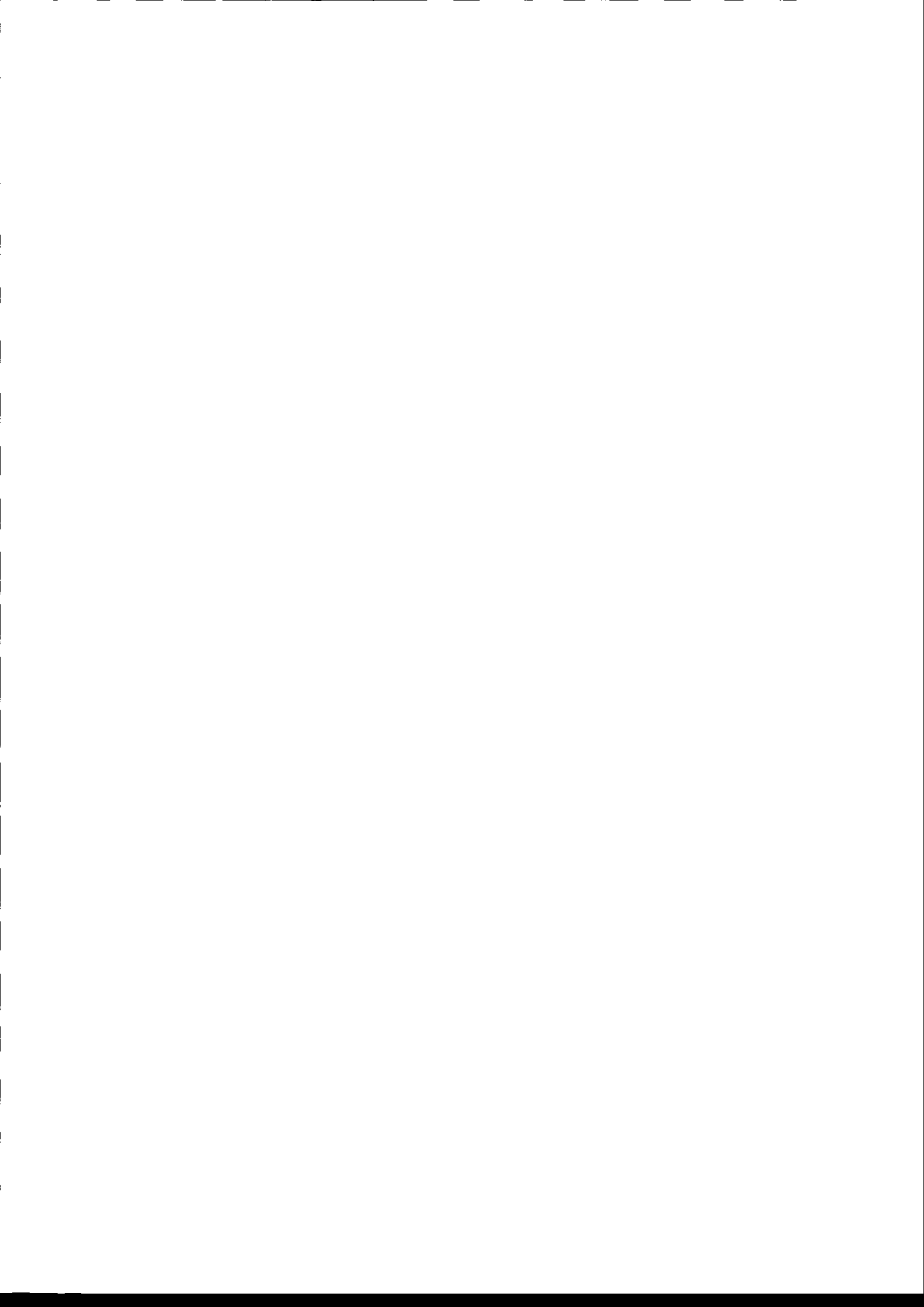
Към 31.12.2010 г. дружеството притежава общо активи в размер на 616 748 хил. лв. Измененията в структурата и динамиката на активите за периода се вижда от долната таблица.

**ОТЧЕТ за финансовото състояние**  
**в хил. лева**

	31.12. 2010 отчет		31.12. 2009 отчет		изменение в % 2010 отчет/ 2009 отчет
	хил. лв	% от общото	хил. лв	% от общото	
<b>Активи</b>					
<b>Дълготрайни активи</b>					
Имоти, машини, съоръжения	394	0.47%	531	0.48%	(25.80%)
Нематериални активи	20	0.02%	127	0.11%	(84.25%)
Търговски и други вземания	72 709	86.30%	98 737	88.38%	(26.36%)
Отсрочени данъчни активи	11 128	13.21%	12 320	11.03%	(9.68%)
<b>Обща сума на дълготрайните активи</b>	<b>84 251</b>	<b>100.00%</b>	<b>111 715</b>	<b>100.00%</b>	<b>(24.58%)</b>
<b>Краткотрайни активи</b>					
Материални запаси	183 858	34.53%	217 117	48.04%	(15.32%)
- природен газ	183 842	34.53%	217 102	48.04%	(15.32%)
- материали	16	0.00%	15	0.00%	6.67%

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА







**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

Предплащания за достав. на пр.газ	3 680	0.70%	49 224	10.89%	(92.52%)
Вземания от свързани лица	1 189	0.22%	3 519	0.78%	(66.21%)
Търговски и други вземания	185 927	34.92%	85 923	19.01%	116.39%
Данъчни вземания	5 847	1.10 %	5 847	1.29 %	0.00 %
Пари и парични еквиваленти	151 996	28.54%	90 282	19.98%	68.36%
<b>Обща сума на краткотрайните активи</b>	<b>532 497</b>	<b>100.00%</b>	<b>451 912</b>	<b>100.00%</b>	<b>17.84%</b>
<b>Общо активи</b>	<b>616 748</b>		<b>563 627</b>		<b>9.42%</b>
<b>Собствен капитал и пасиви</b>					
<b>Собствен капитал</b>					
Акционерен капитал	395 391	119.48%	395 391	107.35%	0.00%
Други резерви	36 097	10.91%	36 097	9.80%	0.00%
Преоценъчен резерв	67	0.02%	67	0.02%	0.00%
Неразпр. печалба/Натрупана загуба	(100 635)	(30.41%)	(63 243)	(17.17%)	59.12%
<b>Общо собствен капитал</b>	<b>330 920</b>	<b>100.00%</b>	<b>368 312</b>	<b>100.00%</b>	<b>(10.15%)</b>
<b>Пасиви</b>					
<b>Дългосрочни пасиви</b>					
Дългосрочни задължения към дружества в групата на БЕХ	201	69.07%	50 241	99.84%	(99.60%)
- задължения по заеми	0	0.00%	50 000	99.36 %	(100.00%)
- задължения по финансов лизинг	201	69.07%	241	0.48%	(16.60%)
Пенсионни и др. задълж. към перс.	90	30.93%	79	0.16%	13.92%
<b>Обща сума на дългосрочните пасиви</b>	<b>291</b>	<b>100.00%</b>	<b>50 320</b>	<b>100.00%</b>	<b>(99.42%)</b>
<b>Краткосрочни пасиви</b>					
Краткосрочни задължения към дружества в групата на БЕХ	162 121	56.78%	84 860	58.53%	91.05%
- получени заеми от свързани лица	100 000	35.02%	50 000	34.48%	100.00%
- задължения по финансов лизинг	65	0.02%	78	0.05%	(16.67%)
- търговски задължения	3 796	1.33%	921	0.64%	312.16%
- други свързани лица	58 260	20.40%	33 861	23.35%	72.06%
Търговски и други задължения	123 339	43.20%	59 998	41.38%	105.57%
- задължения към доставчици	94 303	33.03%	43 634	30.09%	116.12%
- получени аванси	7 708	2.70%	13 020	8.98%	(40.80%)
- други задължения	61	0.02%	1	0.00%	(6000.00%)
- данъчни задължения	21 267	7.45%	3 343	2.31%	536.17%
Задължения към персонала	77	0.03%	137	0.09%	(43.80)
<b>Обща сума на краткосрочните пасиви</b>	<b>285 537</b>	<b>100.00%</b>	<b>144 995</b>	<b>100.00%</b>	<b>96.93%</b>
<b>Общо пасиви</b>	<b>285 828</b>		<b>195 315</b>		<b>46.34%</b>
<b>Общо собствен капитал и пасиви</b>	<b>616 748</b>		<b>563 627</b>		<b>9.42%</b>



**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**Дълготрайни активи**

Дълготрайните активи към 31.12.2010 г. са в размер на 84 251 хил. лева и се формират от дълготрайни материални и нематериални активи в размер на 414 хил. лева, търговски и други вземания в размер на 72 709 хил. лева (разсрочени вземания за природен газ) и отсрочени данъчни активи - 11 128 хил. лева. В края на 31.12.2009 г. стойността на дълготрайните активи е 111 715 хил. лв. Изменението от (24.58)% се дължи на:

- ✓ намаление стойността на дълготрайните материални и нематериални активи вследствие на тяхното амортизиране;
- ✓ намаление на търговски и други вземания, дължащо се на погасяване от страна на клиентите на задължения, съгласно изготвени графици.

**Краткотрайни активи**

Както се вижда от таблицата, краткотрайните активи и за текущата и за предходната година имат категоричен превес над дълготрайните, което се дължи на характера на дейността на дружеството. Към 31.12.2010 г. краткотрайните активи са на стойност 532 497 хил. лева, като формират 86.34 % от общите активи. За същия период на 2009 г. те са били 451 912 хил. лева - 80.18% от общите активи. Констатира се увеличение в стойността на краткотрайните активи към края на отчетния период с 9.42 %, което се дължи на:

- ✓ увеличение стойността на вземанията, което в най-голяма степен се дължи на Топлофикация София, която е увеличила краткосрочните си задължения със 115.17 %;
- ✓ увеличение на парите и паричните еквиваленти.

**Капиталова структура**

Регистрирания основен капитал в размер на 395 391 хил. лв. (2009 г.: 395 391 хил. лв.) надвишава нетните активи на Дружеството с 64 471 хил. лв. (2009 г.: 27 079 хил. лв.). Съгласно Търговския закон е необходимо да се предприемат мерки за привеждане на акционерния капитал в съответствие с изискванията на закона.

Намалението на собственият капитал през 2010 г. спрямо 2009 г. в размер на (37 392) хил. лева е основно за сметка на реализираната загуба за 2010 г. и все още чистата стойност на имуществото е под размера на регистрирания акционерен капитал на дружеството.

Дългосрочните пасиви на дружеството към 31.12.2010 г. са намалени спрямо тези към 31.12.2009 г., основно заради рекласификация на заема от "Български Енергиен Холдинг" ЕАД, който изцяло се прехвърля в краткосрочните пасиви.

**Краткосрочни пасиви**

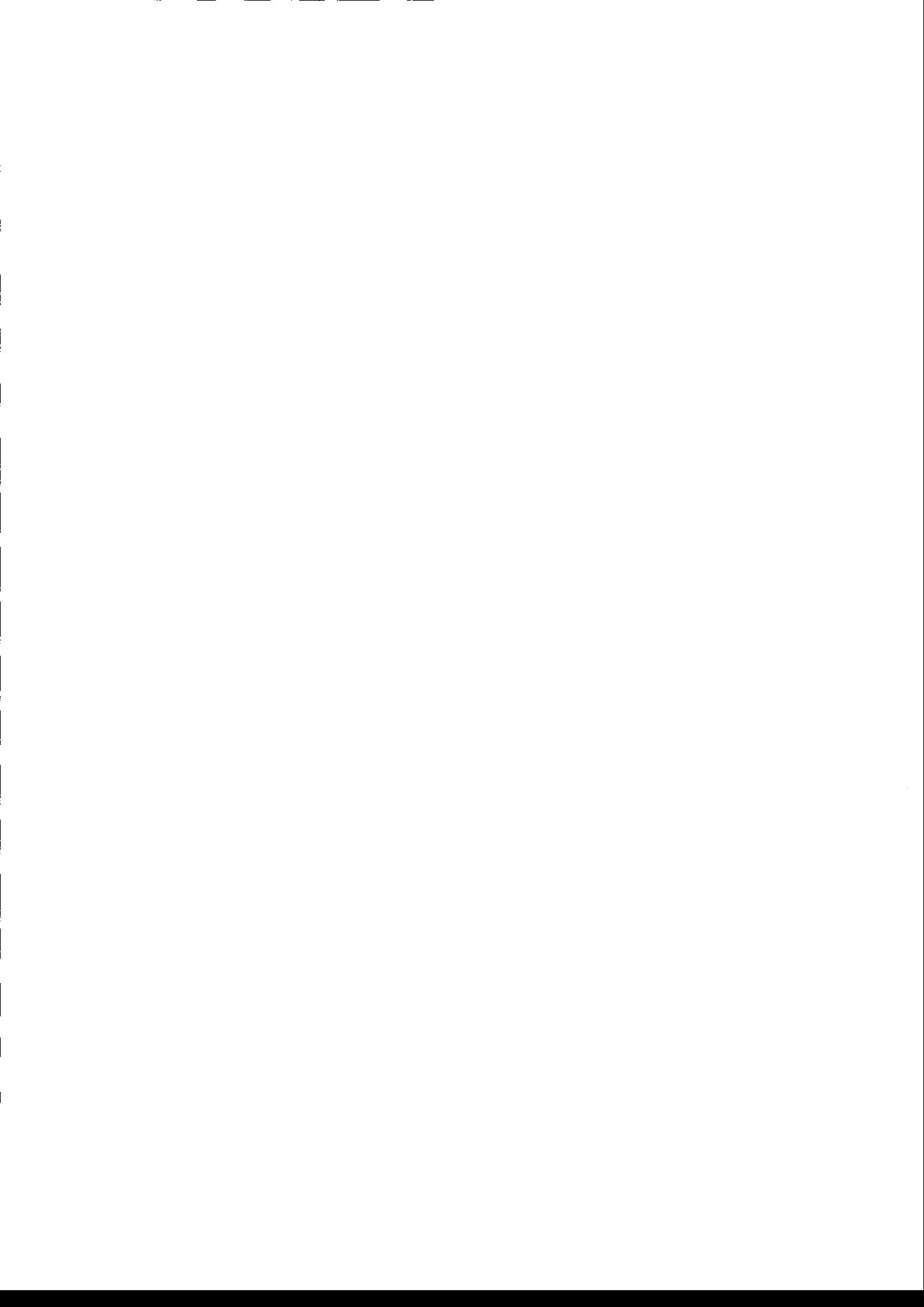
Краткосрочните пасиви към 31.12.2010 г. се увеличават с 96.93 % спрямо 31.12.2009 г. Това се дължи на увеличените задължения към свързани лица от групата на "Български Енергиен Холдинг" ЕАД и увеличение на търговските задължения.

Увеличените краткосрочни задължения към свързани лица от групата на "Български Енергиен Холдинг" ЕАД са: получен кредит от БЕХ в размер на 100 млн. лева, задължения по договор за управление и контрол към БЕХ и задължения към „Булгартрансгаз“ ЕАД за пренос, съхранение и транзитен пренос на природен газ.

Увеличените задължения към доставчици към 31.12.2010 г. са дължими суми от дружеството за доставка на природен газ през месец декември 2010 г., които са с падеж през месец януари. Те са по-високи заради по-високата стойност на газа и по-големите количества. Данъчните задължения на дружеството към 31.12.2010 г. са за ДДС.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**ОТЧЕТ за паричните потоци**

	<i>в хил лева</i>		
	31.12.2010 отчет	31.12.2009 отчет	изменение в % 2010 отчет/ 2009 отчет
Паричен поток от оперативна дейност	61 154	(48 664)	225.67%
Паричен поток от инвестиционна дейност	(3)	(165)	(98.18 %)
Паричен поток от финансова дейност	(2 717)	126 323	(102.15%)
Нето увеличение на пари и парични еквиваленти	58 434	77 494	(24.60%)
Пари и парични еквиваленти в началото на периода	90 282	22 759	296.69%
Печалба/Загуба от валутна преоценка	3 280	(9 971)	132.90%
Пари и парични еквиваленти в края на периода	151 996	90 282	68.36%

В таблицата са посочени данни за промените на паричните потоци през отчетната 2010 г. спрямо предходната 2009 г.

За разлика от 2009 г. през 2010 г. паричния поток от основна дейност е положителен. Постигната е по-добра събираемост на вземанията.

През 2010 г. дружеството не е ползвало привлечен ресурс и съответно не е погасявало вноските си по заема от БЕХ, плащало е единствено лихви.

Нетното увеличение на паричния поток с отчитане и на загубата от валутна преоценка за 2010 г. е 61 714 хил. лева, а за 2009 г. е в размер на 67 523 хил. лева.

**Събития след края на отчетния период**

Описани са в бележка 19 от годишния финансов отчет.

**Финансови коефициенти**

**Рентабилност**

Рентабилност	2010 отчет	2009 отчет	% на изменение
Рентабилност на продажбите	-2.96	2.48	-2.19 %
Рентабилност на собствения капитал	-11.30	8.19	-2.38 %
Рентабилност на активите	-6.06	5.35	-2.13 %

**Рентабилност на продажбите**

Показателят за рентабилност на продажбите се изчислява като процентно отношение между балансовата печалба и приходите от продажби. Показва нетната печалба на 100 лева приходи.

**Рентабилност на собствения капитал**

Този показател показва балансовата печалба на 100 лева собствен капитал. Като показател за степента на доходност на собствения капитал.

Рентабилността на активите показва степента на доходност на целия ползван капитал – собствен и заемен. Тя се изразява чрез сравняване на получения финансов резултат и използваните за това активи.

Всички коефициенти на рентабилност за 2010 г. са отрицателни, което се дължи на отрицателния финансов резултат на дружеството.

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**Ликвидност**

	2010 отчет	2009 отчет
Коефициент за текуща ликвидност	1.86	3.12
Коефициент за бърза ликвидност	1.22	1.62
Коефициент за незабавна ликвидност	0.53	0.62

Прави вчетление, че всички коефициенти за ликвидност през 2010 г. влошават своите показатели, това се дължи на увеличените краткосрочни пасиви на дружеството.

Коефициентът за текуща ликвидност е над 1-ца, следователно с наличните текущи активи могат да се покрият текущите пасиви на дружеството.

Коефициентът за незабавна ликвидност показва, че с наличните парични средства могат да се покрият около половината от текущите пасиви.

**Финансова независимост**

	2010 отчет	2009 отчет
Коефициент за финансова автономност	1.16	1.89
Коефициент за задлъжнялост	0.86	0.53

Показателите за финансова независимост изразяват степента на финансова независимост на дружеството от кредиторите при финансиране на собствения капитал и активите на дружеството и неговата способност да посреща в дългосрочен план плащанията по всички задължения. Коефициентът за финансова автономност е над 1-ца, което означава, че дружеството е финансово независимо.

Коефициентът на задлъжнялост е реципрочен на коефициента на финансова автономност, даден по-горе (1/ КФА) и характеризира степента на финансова зависимост на дружеството от кредиторите.

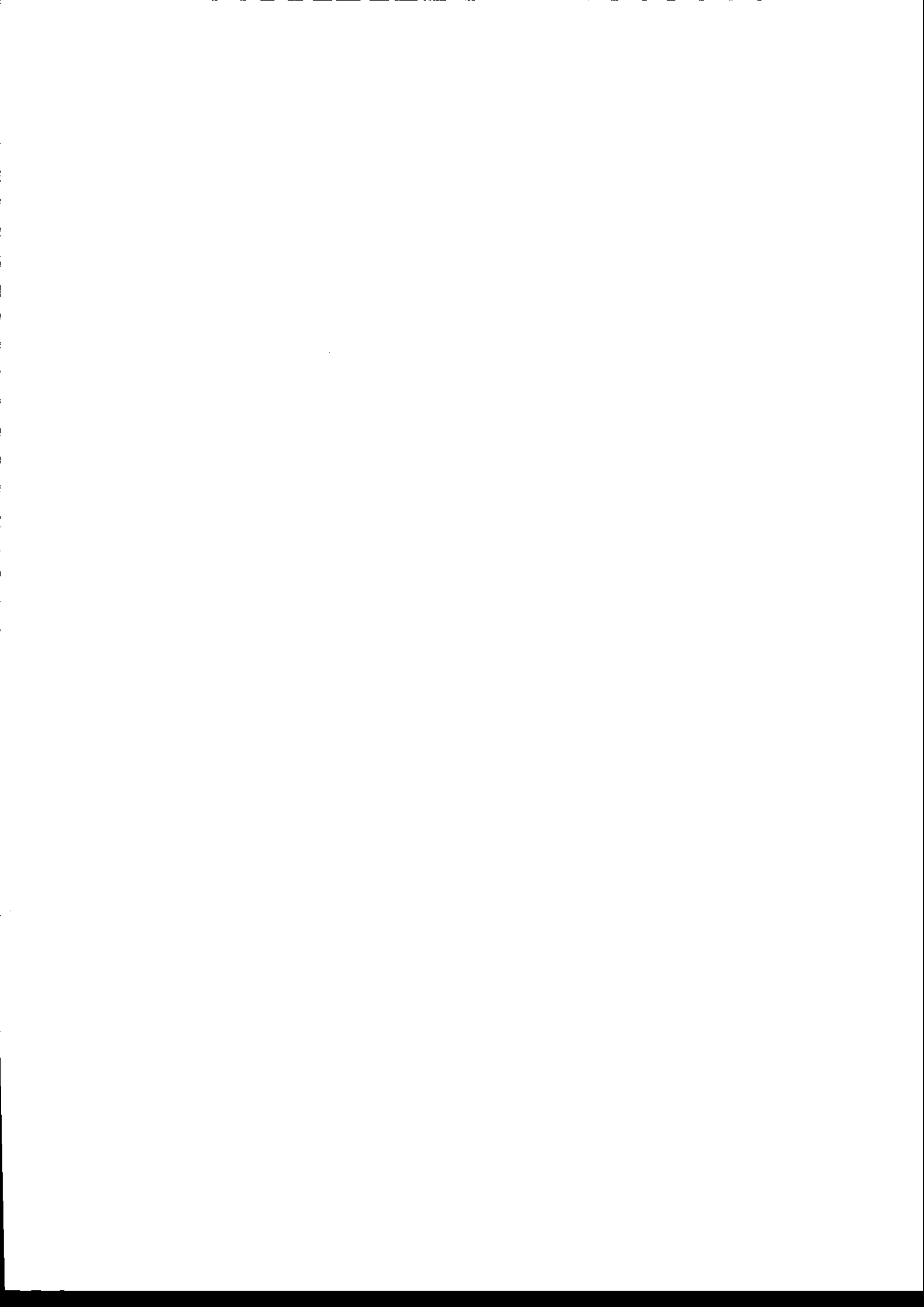
Това е класическият и най-лесен коефициент за измерване на задлъжнялостта на дружеството. Той показва до каква степен дългът е покрит със собствен капитал. Колкото по-голямо е значението на коефициента, толкова по-трудно е за дружеството да привлече допълнителен капиталов ресурс, в случай на благоприятна пазарна конюнктура. Високото значение на коефициента отразява наличието на значителен финансов риск, както и възможността за изпадане в неплатежоспособност и последващ евентуален фалит. Този показател за дружеството е под 1-ца което е и препоръчителната стойност. За съжаление не може да не се отбележи, че коефициентите влошават своите показатели през 2010 г.

Людмил Йоцов  
Н-к Управление „Финанси“  
30 май 2011 г.

Димитър Гогов  
Изпълнителен директор  
30 май 2011 г.

ВАРНО С ОРИГИНАЛА







## Доклад на независимия одитор

До едноличния акционер

На „Булгаргаз“ ЕАД

### Доклад върху финансовия отчет

Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на „Булгаргаз“ ЕАД, включващ отчет за финансовото състояние към 31 декември 2010 година, отчет за всеобхватния доход, отчет за промените в собствения капитал и отчет за паричните потоци за годината, приключваща на тази дата, както и обобщено оповестяване на съществените счетоводни политики и другата пояснителна информация.

#### Отговорност на ръководството за финансовия отчет

Ръководството е отговорно за изготвянето и представянето на този финансов отчет, който дава вярна и честна представа, в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане, така както са приети за прилагане в Европейския съюз, и за такава система за вътрешен контрол, каквато ръководството определи като необходима за изготвянето на финансов отчет, който да не съдържа съществени отклонения, независимо дали те се дължат на измама или грешка.

#### Отговорност на одитора

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет, основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие с Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени отклонения.

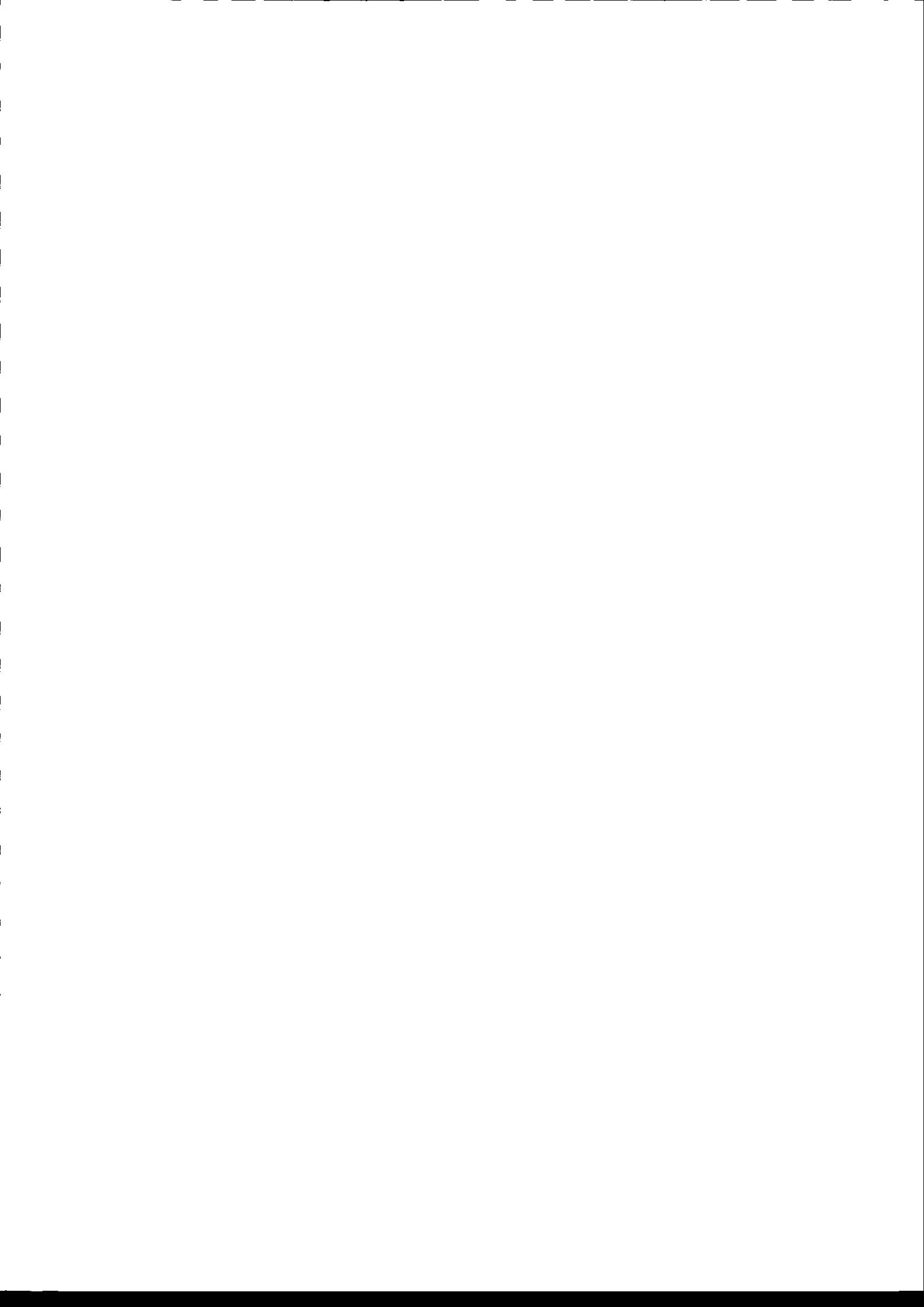
Одитът включва изпълнението на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени отклонения във финансовия отчет, независимо дали те се дължат на измама или на грешка. При извършването на тези оценки на риска одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето, от страна на предприятието, на финансов отчет, който дава вярна и честна представа, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на системата за вътрешен контрол на предприятието. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне във финансовия отчет.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Член на Ърнст и Янг Глобал

Ърнст и Янг Одит ООД, седалище и адрес на управление в гр. София, район Младост, ж.к. Младост 4, Бизнес парк София, сграда 10, етаж 2.  
ЕИК: 130972874, ДДС No: BG130972874;  
BGN IBAN: BGSB4 8081 7942 1072 0546 02.  
BIC: BPSBBS33 в Юробанк и Еф Джи България АД.



Считаме, че извършеният от нас одит предоставя достатъчна и подходяща база за изразеното от нас одиторско мнение.

#### Мнение

По наше мнение, финансовият отчет дава вярна и честна представа за финансовото състояние на „Булгаргаз“ ЕАД към 31 декември 2010 година, както и за неговите финансови резултати от дейността, и паричните му потоци за годината, приключваща на тази дата, в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане, така както са приети за прилагане в Европейския съюз.

#### Обръщане на внимание

Без да квалифицираме нашето мнение, обръщаме внимание на факта, че към 31 декември 2010 година стойността на собствения капитал на „Булгаргаз“ ЕАД е с 64,471 хиляди лева (31 декември 2009 година: 27,079 хиляди лева) по-ниска от стойността на основния капитал. Това е в противоречие с изискванията на член 252 от Търговския закон. Дружеството не е предприело мерки за привеждане на капитала в съответствие с изискванията на закона в законоустановения срок.

#### Други въпроси


Финансовият отчет на „Булгаргаз“ ЕАД за годината приключваща на 31 декември 2009 година е одитиран от друг одитор, който е изразил немодифицирано мнение върху този финансов отчет на 30 март 2010 година.

#### Доклад върху други законови изисквания

Съгласно изискванията на чл. 38, ал. 4 от Закона за счетоводството, ние се запознахме със съдържанието на приложения доклад за дейността за 2010 година. По наше мнение, представеният от ръководството годишен доклад за дейността е в съответствие с финансовия отчет за годината, приключваща на 31 декември 2010 година.



Иванис Мистакидис  
Управител  
„Ърнст и Янг Одит“ ООД



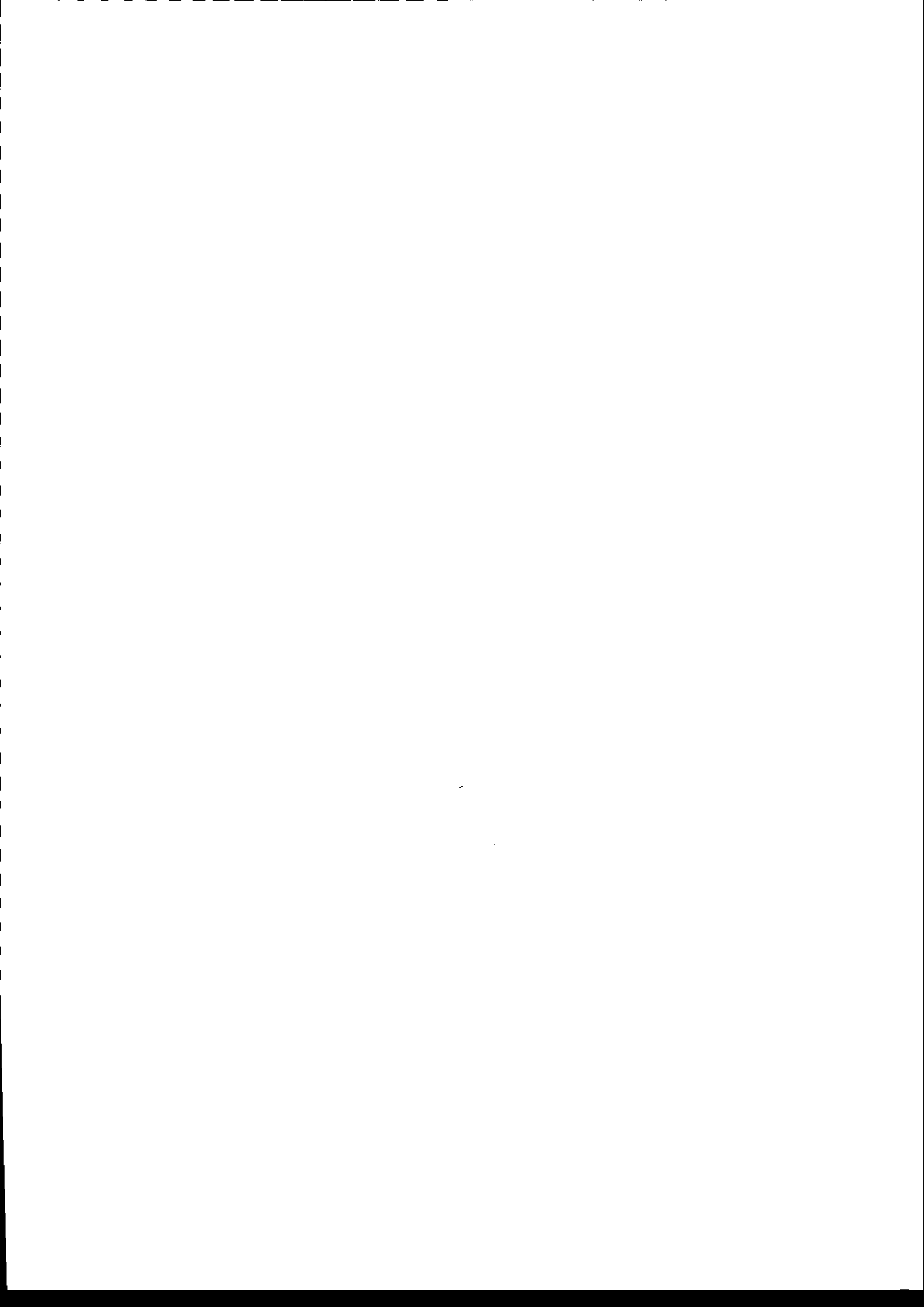
Николай Гърнев, ДЕС  
Регистриран одитор

31 май 2011 година  
гр. София, България



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





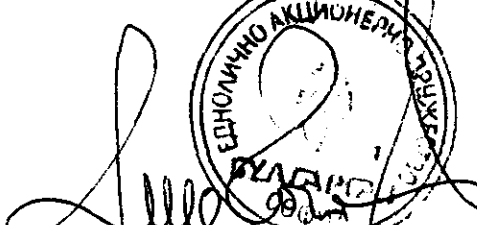
**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ОТЧЕТ ЗА ВСЕОБХВАТНИЯ ДОХОД**  
 За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

	<u>Бележки</u>	<u>2010</u>	<u>2009</u>
		<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
			<u>преизчислени</u>
Продажба на природен газ		1,262,150	1,214,079
Други приходи	5.1	3,823	9,163
<b>Приходи</b>		<b>1,265,973</b>	<b>1,223,242</b>
Отчетна стойност на продадения природен газ		(1,301,949)	(1,111,562)
Възстановена/ (начислена) обезценка на вземания и материални запаси, нетно	5.2	1,779	(30,079)
Разходи за външни услуги	5.3	(7,035)	(12,142)
Разходи за персонала	5.4	(1,446)	(1,547)
Разходи за амортизация	7, 8	(248)	(203)
Разходи за материали и консумативи	5.5	(78)	(91)
Други разходи	5.6	(5,407)	(4,875)
<b>Оперативна (загуба)/ печалба</b>		<b>(48,411)</b>	<b>62,743</b>
Финансови приходи	5.7	16,724	2,971
Финансови разходи	5.8	(4,513)	(31,953)
<b>(Загуба)/ печалба преди данъци</b>		<b>(36,200)</b>	<b>33,761</b>
Разход за данък върху доходите	6	(1,192)	(3,605)
<b>(Загуба)/ печалба за годината</b>		<b>(37,392)</b>	<b>30,156</b>
Друг всеобхватен доход за годината, нетно от данъци		-	-
<b>Общо всеобхватен доход за годината, нетно от данъци</b>		<b>(37,392)</b>	<b>30,156</b>


Финансов отчет,  
 върху който сме издали одиторски доклад с дата:

**31 -05- 2011**

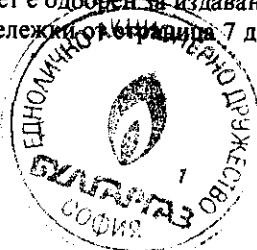
Ернст и Янг Оулг ЕООД  
 Управител:..... Регистриран одитор  
 EY ERNST & YOUNG

  
 Димитър Иванов Гогов  
 Изпълнителен директор

Людмил Йоцов  
 Н-к Управление Финанси

  
 Христина Шишкова  
 Зам. главен счетоводител

Финансовият отчет е одобрен за издаване с решение на Съвета на директорите от 30 май 2011 г.  
 Пояснителните бележки от страница 7 до страница 47 са неразделна част от финансовия отчет.



**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**



**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ОТЧЕТ ЗА ФИНАНСОВОТО СЪСТОЯНИЕ**  
 Към 31 декември 2010 г.

	<u>Бележки</u>	<u>2010</u>	<u>2009</u>	<u>1 януари 2009</u>
		<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
			<u>преизчислени</u>	<u>преизчислени</u>
<b>АКТИВИ</b>				
<b>Дълготрайни активи</b>				
Машини и съоръжения	7	394	531	142
Нематериални активи	8	20	127	114
Търговски вземания	10	72,709	98,737	122,111
Отсрочени данъчни активи	6	11,128	12,320	15,925
		<u>84,251</u>	<u>111,715</u>	<u>138,292</u>
<b>Краткотрайни активи</b>				
Материални запаси	9	183,858	217,117	211,420
Платени аванси за доставка на природен газ		3,680	49,224	95,363
Търговски и други вземания	10	185,927	85,923	217,407
Вземания от дружества в групата на БЕХ	15	1,189	3,519	3,330
Вземания за данък върху доходите		5,847	5,847	5,847
Парични средства и краткосрочни депозити	11	151,996	90,282	22,759
		<u>532,497</u>	<u>451,912</u>	<u>556,126</u>
<b>ОБЩО АКТИВИ</b>		<u><b>616,748</b></u>	<u><b>563,627</b></u>	<u><b>694,418</b></u>
<b>СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>				
<b>Собствен капитал</b>				
Основен капитал	12.1	395,391	395,391	395,391
Законови резерви	12.2	36,097	36,097	36,097
Преоценъчен резерв	12.2	67	67	67
Натрупана загуба		(100,635)	(63,243)	(93,399)
<b>Общо собствен капитал</b>		<u><b>330,920</b></u>	<u><b>368,312</b></u>	<u><b>338,156</b></u>
<b>Дългосрочни пасиви</b>				
Дългосрочни задължения дружества в групата на БЕХ	15	201	50,241	-
Задължения за доходи на персонала при пенсиониране	13	90	79	65
		<u>291</u>	<u>50,320</u>	<u>65</u>
<b>Краткосрочни пасиви</b>				
Задължения към дружества в групата на БЕХ	15	162,121	84,860	247,151
Търговски и други задължения	14	123,339	59,998	108,311
Провизии		-	-	626
Задължения към персонал		77	137	109
		<u>285,537</u>	<u>144,995</u>	<u>356,197</u>
<b>ОБЩО ПАСИВИ</b>		<u><b>285,828</b></u>	<u><b>195,315</b></u>	<u><b>356,262</b></u>
<b>ОБЩО СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>		<u><b>616,748</b></u>	<u><b>563,627</b></u>	<u><b>694,418</b></u>

Димитър Иванов Гогов  
 Изпълнителен директор

Людмил Йоцов  
 Н-к Управление Финанси

Христина Шишкова  
 Зам. главен счетоводител

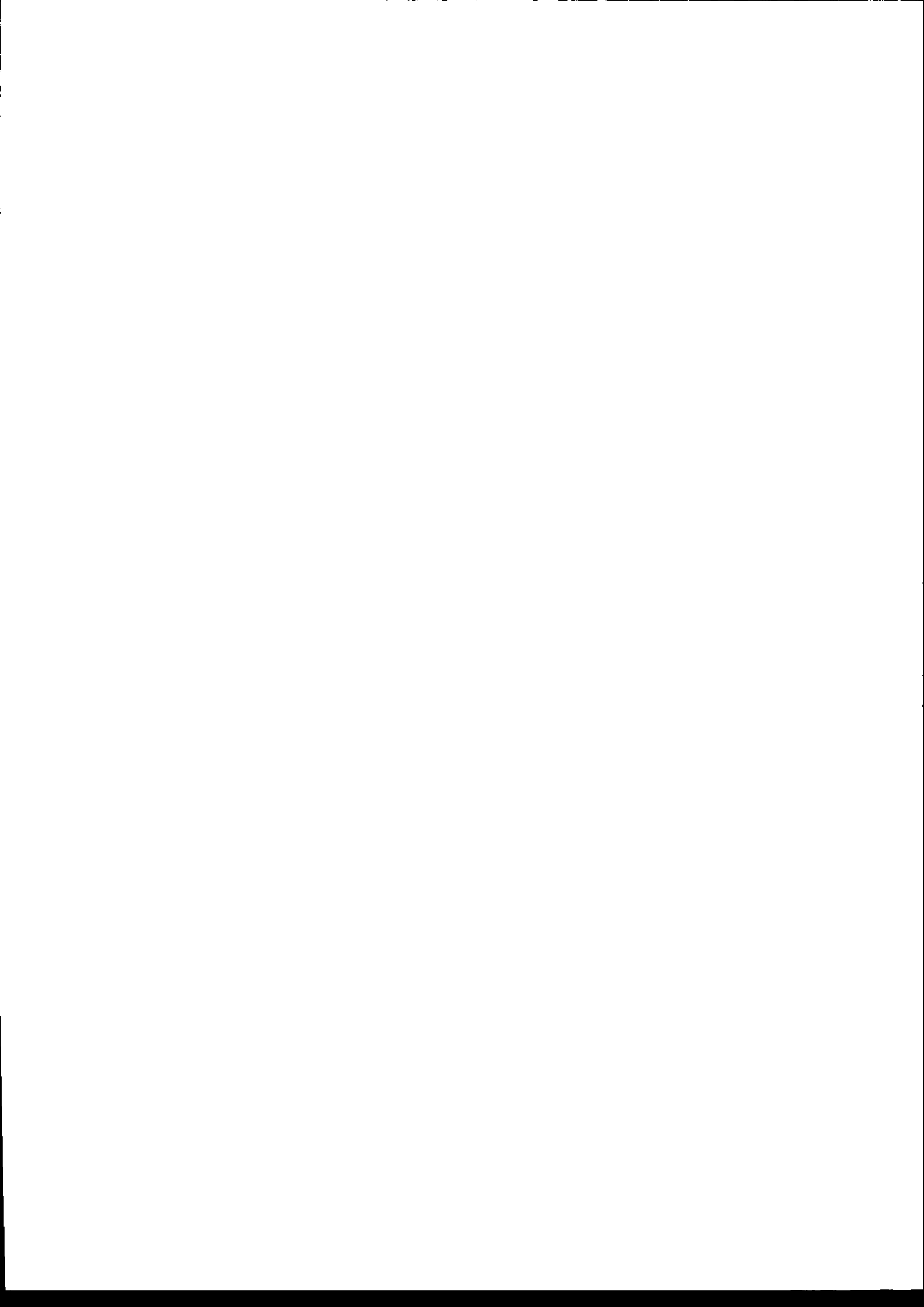
Финансовият отчет е одобрен за издаване с решение на Съвета на директорите от 30 май 2011 г.  
 Подписаните бележки от страница 7 до страница 47 са неразделна част от финансовия отчет.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



31-05-2011 4

Управител: ..... Регистриран одитор: .....  
 ■ PricewaterhouseCoopers





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ В СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ**  
 За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

	Основен капитал (Бележка 12.1)	Законови резерви (Бележка 12.2)	Преоценъчен резерв (Бележка 12.2)	Неразпределена печалба	Общо
	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.
На 1 януари 2009 г. (както е отчетено преди това)	395,391	36,097	67	(89,146)	342,409
Корекции на грешки от предходен период	-	-	-	(4,253)	(4,253)
На 1 януари 2009 г. (преизчислено)	395,391	36,097	67	(93,399)	338,156
Печалба за годината	-	-	-	30,156	30,156
Друг всеобхватен доход	-	-	-	-	-
Общо всеобхватен доход	-	-	-	30,156	30,156
На 31 декември 2009 г. (преизчислено)	395,391	36,097	67	(63,243)	368,312
На 1 януари 2010 г. (преизчислено)	395,391	36,097	67	(63,243)	368,312
Загуба за годината	-	-	-	(37,392)	(37,392)
Друг всеобхватен доход	-	-	-	-	-
Общо всеобхватен доход	-	-	-	(37,392)	(37,392)
На 31 декември 2010 г.	395,391	36,097	67	(100,635)	330,920

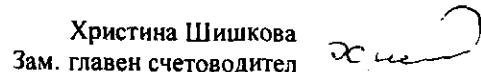
Финансов отчет,  
 върху който сме издали одиторски доклад с дата:  
**31 -05- 2011**  
 "Ърнст и Янг Одит" ООД  
 Управител: ..... Регистриран одитор: .....  
 EY ERNST & YOUNG



Димитър Иванов Гогов  
 Изпълнителен директор



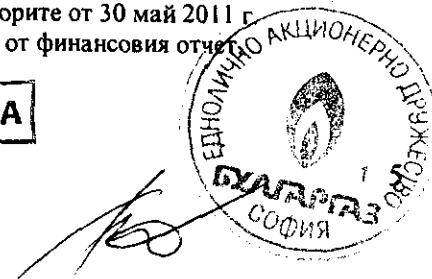
Людмил Йозов  
 Н-к Управление Финанси

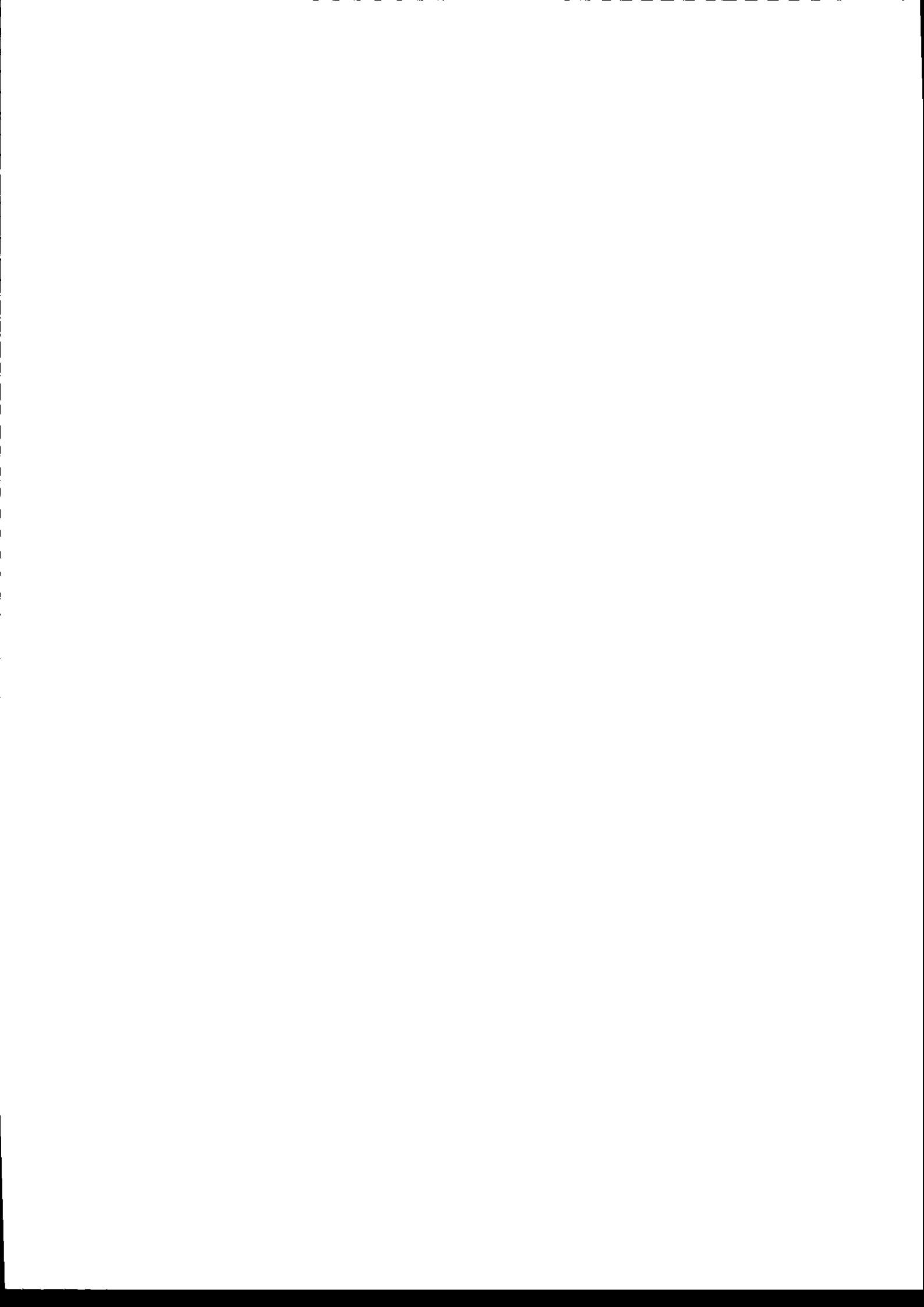


Христина Шишкова  
 Зам. главен счетоводител

Финансовият отчет е одобрен за издаване с решение на Съвета на директорите от 30 май 2011 г.  
 Пояснителните бележки от страница 7 до страница 47 са неразделна част от финансовия отчет.

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**






**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ**  
 За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

<u>Бележки</u>	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
<b>Оперативна дейност</b>		
<b>Постъпления от клиенти</b>	<b>1,448,308</b>	<b>1,336,452</b>
По продажба на природен газ	1,447,644	1,322,467
По договор за транзит	-	13,730
Получени лихви и неустойки	664	255
<b>Плащания към доставчици</b>	<b>(1,337,161)</b>	<b>(1,310,956)</b>
За покупка на природен газ	(1,300,066)	(1,216,599)
По сделки със свързани лица	(34,967)	(91,933)
Плащания към други контрагенти	(2,128)	(2,424)
Плащания на задължения за ДДС за внасяне	(49,132)	(72,867)
Плащания към персонал и осигурителни институции	(735)	(1,068)
Други плащания за оперативна дейност	(126)	(225)
<b>Паричен поток от / използван в оперативна дейност</b>	<b>61,154</b>	<b>(48,664)</b>
<b>Инвестиционна дейност</b>		
Придобиване на машини и съоръжения	(3)	(165)
<b>Паричен поток от/ (използван в) инвестиционна дейност</b>	<b>(3)</b>	<b>(165)</b>
<b>Финансова дейност</b>		
Получени заеми	-	130,000
Плащания по получени заеми	-	(39)
Плащания на лихви	(2,717)	(3,638)
<b>Паричен поток (използван във)/ от финансова дейност</b>	<b>(2,717)</b>	<b>126,323</b>
<b>Нетна промяна в пари и парични еквиваленти</b>	<b>58,434</b>	<b>77,494</b>
<b>Пари и парични еквиваленти на 1 януари</b>	<b>90,282</b>	<b>22,759</b>
Печалба/(загуба) от валутна преоценка	3,280	(9,971)
<b>Пари и парични еквиваленти на 31 декември</b>	<b>151,996</b>	<b>90,282</b>

11



*[Signature]*  
 Димитър Иванов Гогов  
 Изпълнителен директор

*[Signature]*  
 Людмил Йоцов  
 Н-к Управление Финанси

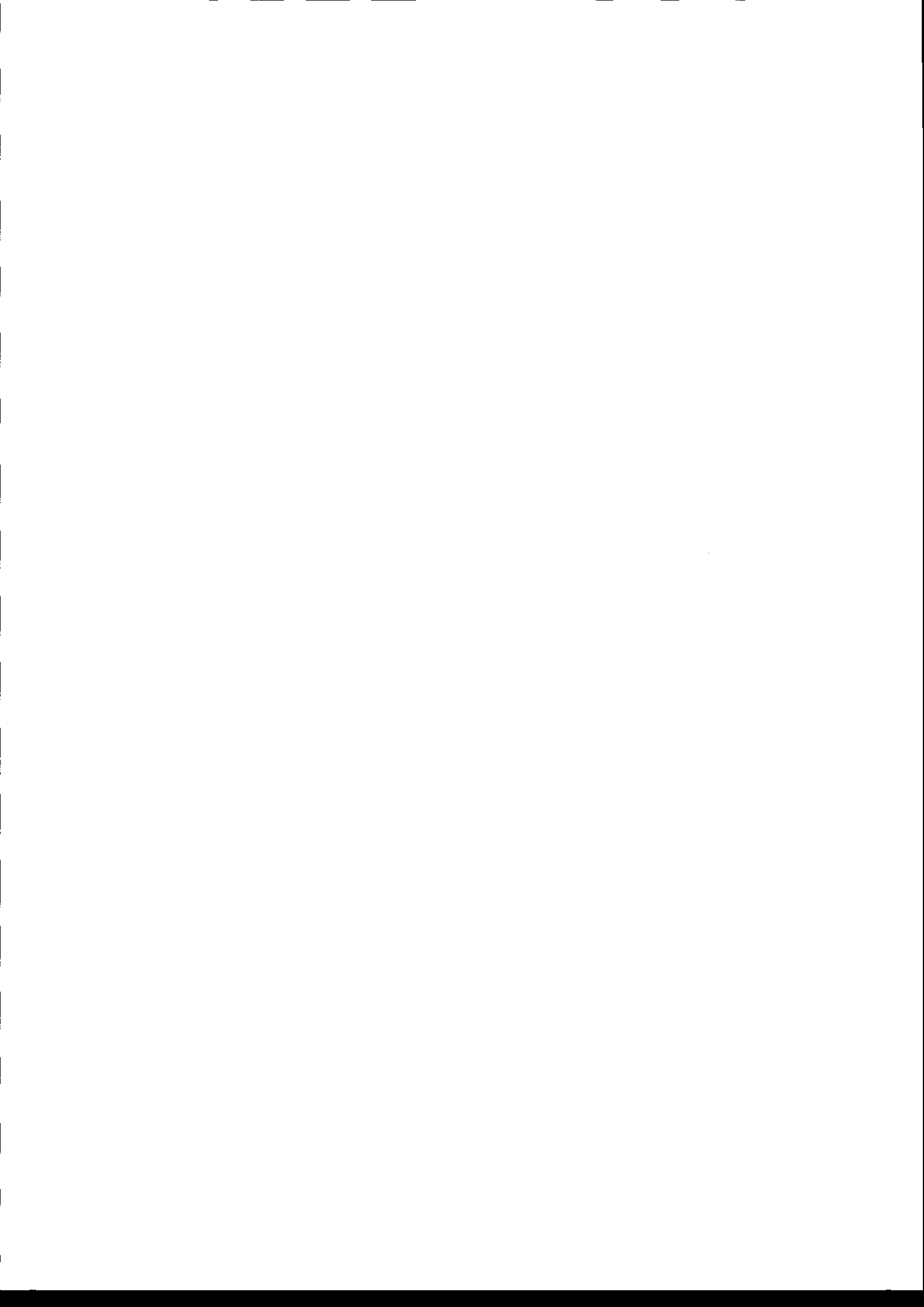
*[Signature]*  
 Христина Шишкова  
 Зам. главен счетоводител

Финансовият отчет е одобрен за издаване с решение на Съвета на директорите от 30 май 2011 г.  
 Пояснителните бележки от страница 7 до страница 47 са неразделна част от финансовия отчет.

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**

Финансов отчет,  
 върху който сме издали одиторски доклад с дата:  
**31 -05- 2011**  
 "Ърнст и Янг Одит" ООД  
 Управител: ..... Регистриран одитор:  
 Ernst & Young





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**

**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

## 1. Корпоративна информация

Финансовият отчет на Булгаргаз ЕАД („Дружеството“) за годината, приключваща на 31 декември 2010 г., е одобрен за издаване съгласно решение на Съвета на Директорите от 30 май 2011 г.

Булгаргаз ЕАД е еднолично акционерно дружество, регистрирано в съответствие с Търговския закон, със седалище гр. София, ж.к. Люлин 2, бул. Панчо Владигеров № 66. Дружеството е вписано в Регистъра за търговските дружества, под №113068, том 1534 стр. 35 по ф.д. №16440/2006 г. и е регистрирано на основание Решение №1 от 15 януари 2007 г.

Булгаргаз ЕАД има основен предмет на дейност обществена доставка на природен газ, както и свързаните с нея покупки и продажби; закупуване на природен газ с цел неговото съхранение в газово хранилище; маркетингови проучвания и анализ на пазара на природен газ.

Булгаргаз ЕАД извършва доставката на природен газ в съответствие с индивидуална лицензия за обществена доставка на природен газ на територията на Република България - лицензия №Л-214-14/29.11.2006 г. издадена от Държавната комисия за енергийно и водно регулиране за срок от 35 години.

Булгаргаз ЕАД е еднолично акционерно дружество, чийто капитал се притежава от Български Енергиен Холдинг ЕАД, което е крайната компания-майка на Дружеството.

Крайният собственик на Дружеството е Българската държава, чрез Министъра на икономиката, енергетиката и туризма.

Организационната структура на Булгаргаз ЕАД включва централно управление и едно технологично звено в Република Румъния.

Съгласно изискванията на националното законодателство и по-специално на чл. 37 от Закона на енергетиката и Наредба за образуване и прилагане на цените и тарифите на природния газ, Дружеството е задължено да генерира отчетна информация по дейности, необходима за целите на ценообразуването, а именно всички приходи и разходи различни от лицензионната дейност (доставка на природен газ) да бъдат отчетени отделно. В настоящия отчет не са представени различни бизнес дейности, тъй като Дружеството не отчита друга дейност освен доставката на природен газ.

### 2.1 База за изготвяне

Финансовият отчет е изготвен на база историческа цена.

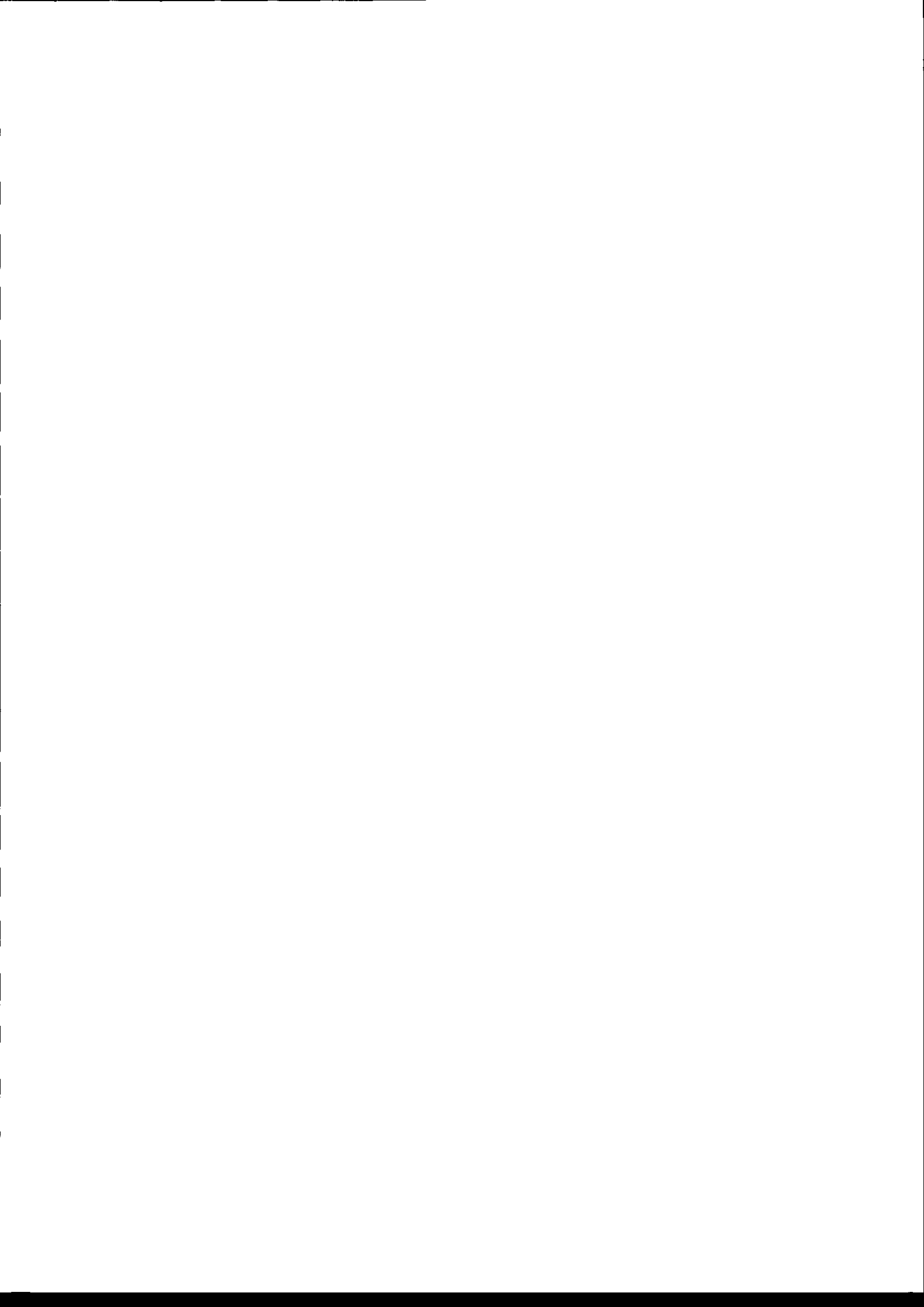
Финансовият отчет е представен в български лева и всички показатели са закръглени до най-близките хиляда български лева (хил. лв.), освен ако е упоменато друго.

### Изявление за съответствие

Финансовият отчет на Булгаргаз ЕАД е изготвен в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане, така както са приети за прилагане в Европейския съюз („МСФО, така както са приети за прилагане в ЕС“).

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**





## **2.2 Обобщение на съществените счетоводни политики**

### **а) Превръщане в чуждестранна валута**

Финансовият отчет е представен в български лева, която е функционалната валута и валутата на представяне на Дружеството. Сделките в чуждестранна валута първоначално се отразяват във функционалната валута по обменния курс на датата на сделката. Монетарните активи и пасиви, деноминирани в чуждестранни валути се преизчисляват във функционалната валута, в края на всеки месец по заключителния обменен курс на Българска Народна Банка за последния работен ден от съответния месец. Всички курсови разлики се признават в отчета за всеобхватния доход. Немонетарните активи и пасиви, които се оценяват по историческа цена на придобиване в чуждестранна валута се превръщат във функционалната валута по обменния курс към датата на първоначалната сделка (придобиване).

### **б) Признаване на приходи**

Приходите се признават до степента, в която е вероятно икономически ползи да бъдат получени от Дружеството и сумата на прихода може да бъде надеждно оценена, независимо от това кога е получено плащането. Приходите се оценяват по справедливата стойност на полученото или дължимо възнаграждение на база на договорените условия на плащане, като се изключат отстъпки, работи и други данъци върху продажбите или мита. Дружеството анализира договореностите си за продажби според специфични критерии, за да определи дали действа като принципал или като агент. То е достигнало до заключение, че действа като принципал във всички такива договорености. Преди да бъде признат приход, следните специфични критерии за признаване трябва също да бъдат удовлетворени:

#### *Продажби на природен газ*

Приходите от продажби на природен газ се признават, когато съществените рискове и ползи от собствеността върху стоката са прехвърлени на купувача, което обичайно става в момента, когато клиента е приел доставката без възражение.

Приходите от продажби на природен газ се признават в края на всеки месец след отчитане на консумирания за месеца природен газ от клиенти на Дружеството. Начисляването на приходи се извършва на база на подписан двустранен протокол за доставка на газ за период от един месец. Валидността на протоколите се удостоверява с подписите на упълномощените лица от страна на Дружеството и клиента.

Съгласно българското законодателство, Дружеството не може да прилага собствено ценообразуване по отношение на природния газ, който продава. Продажните цени на природния газ за всички потребители, присъединени към преносната и разпределителната мрежа са единни за цялата територия на страната и се определят от Държавната комисия за енергийно и водно регулиране, държавен орган към Министерски съвет.

#### *Приходи от лихви*

Приходите от лихви се отчитат като се използва метода на ефективния лихвен процент, представляващ процентът, който точно дисконтира очакваните бъдещи парични плащания за очаквания срок на финансовия инструмент или за по-кратък период, когато е уместно, до балансовата стойност на финансовия актив. Приходът от лихви се включва във финансовия приход в отчета за всеобхватния доход.

#### *Приходи от неустойки*

Приходите от неустойки за просрочени вземания за продаден природен газ, начислени съгласно сключените споразумения, се отчитат като други приходи в отчета за всеобхватния доход.

### **в) Данъци**

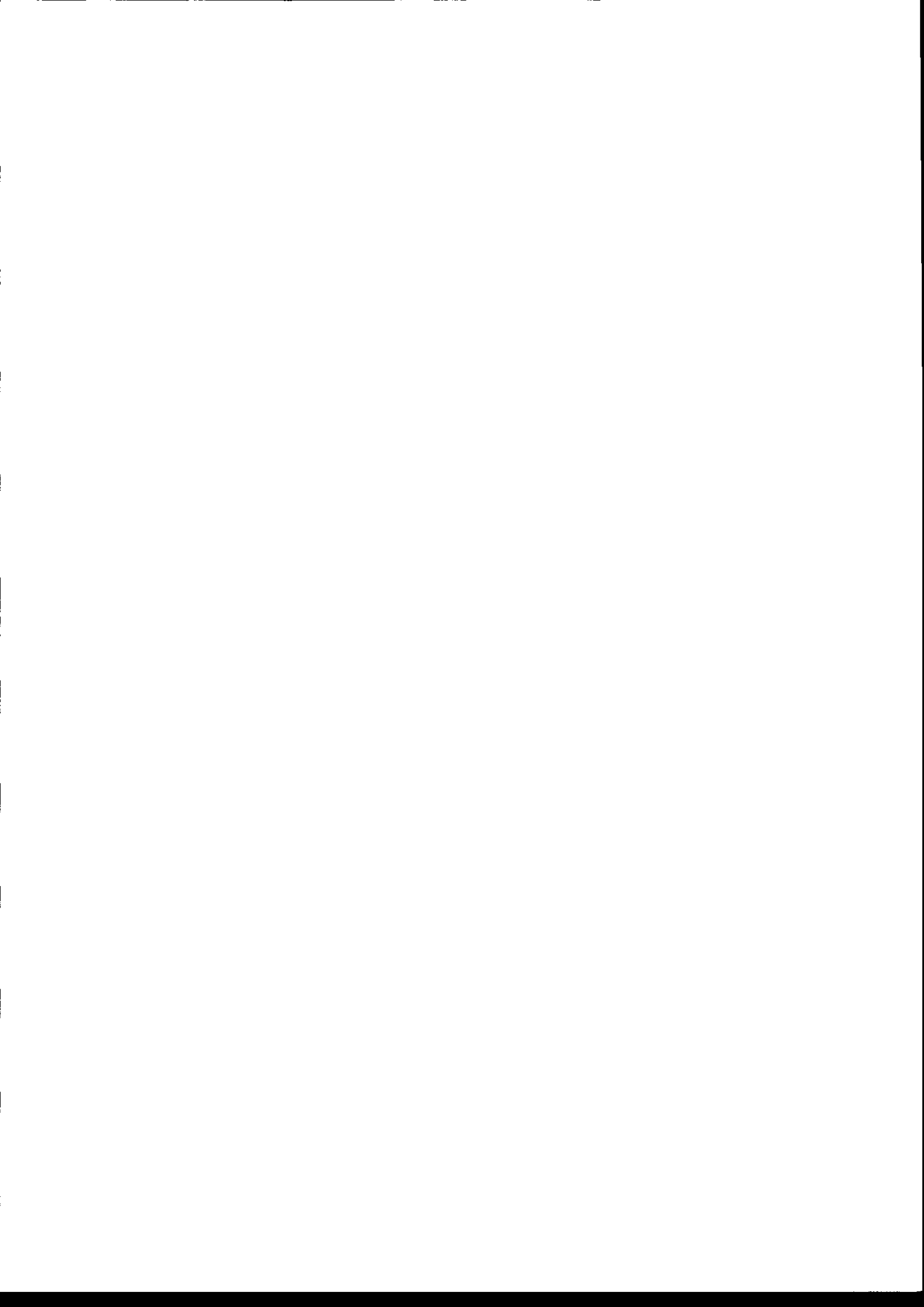
#### *Текущ данък върху доходите*

Текущите данъчни активи и пасиви за текущия и предходни периоди се признават по сумата, която се очаква да бъде възстановена от или платена на данъчните власти. При изчисление на текущите данъци се прилагат данъчните ставки и данъчните закони, които са в сила или са в значителна степен приети към отчетната дата. Ръководството анализира отделните позиции в данъчната декларация, за които приложимите данъчни разпоредби са предмет на тълкуване и признава провизии, когато това е уместно.

Текущите данъци се признават директно в собствения капитал (а не в отчета за всеобхватния доход), когато данъкът се отнася до статии, които са били признати директно в собствения капитал.

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**







## 2.2 Обобщение на съществените счетоводни политики (продължение)

### в) Данъци (продължение)

#### *Отсрочен данък върху доходите*

Отсрочените данъци се признават по балансовия метод за всички временни разлики към отчетната дата, които възникват между данъчната основа на активите и пасивите и техните балансови стойности.

Отсрочени данъчни пасиви се признават за всички облагаеми временни разлики освен до степента, до която отсроченият данъчен пасив възниква от първоначално признаване на актив или пасив от дадена сделка, която не е бизнес комбинация и не влияе нито върху счетоводната печалба, нито върху данъчната печалба или загуба към момента на извършване на сделката.

Активи по отсрочени данъци се признават за всички намаляеми временни разлики, пренесени неизползвани данъчни кредити и неизползвани данъчни загуби, до степента, до която е вероятно да е налице облагаема печалба, срещу която да бъдат използвани намаляемите временни разлики, пренесените неизползвани данъчни кредити и неизползваните данъчни загуби, освен ако отсроченият данъчен актив възниква от първоначално признаване на актив или пасив от дадена сделка, която не е бизнес комбинация и не влияе нито върху счетоводната печалба, нито върху данъчната печалба или загуба към момента на извършване на сделката.

Дружеството извършва преглед на балансовата стойност на отсрочените данъчни активи към всяка отчетна дата и я намалява до степента, до която вече не е вероятно да бъде реализирана достатъчна облагаема печалба, която да позволява целия или част от отсрочения данъчен актив да бъде възстановен. Непризнатите отсрочени данъчни активи се преразглеждат към всяка отчетна дата и се признават до степента, до която е станало вероятно да бъде реализирана бъдеща облагаема печалба, която да позволи отсрочения данъчен актив да бъде възстановен.

Отсрочените данъчни активи и пасиви се оценяват по данъчните ставки, които се очаква да бъдат в сила за периода, в който активът се реализира или пасивът се уреди, въз основа на данъчните ставки (и данъчни закони), действащи или влезли в сила, в значителна степен, към отчетната дата.

Отсрочените данъци, свързани със статии, признати извън печалбата или загубата, се признават извън печалбата или загубата. Отсрочените данъци се признават в зависимост от свързаната с тях сделка или в другия всеобхватен доход, или директно в собствения капитал.

Дружеството компенсира отсрочени данъчни активи и пасиви само тогава, когато има законово право да приспада текущи данъчни активи срещу текущи данъчни пасиви и отсрочените данъчни активи и пасиви се отнасят до данъци върху дохода, наложени от един и същ данъчен орган за едно и също данъчнозадължено предприятие.

#### *Данък върху добовената стойност (ДДС)*

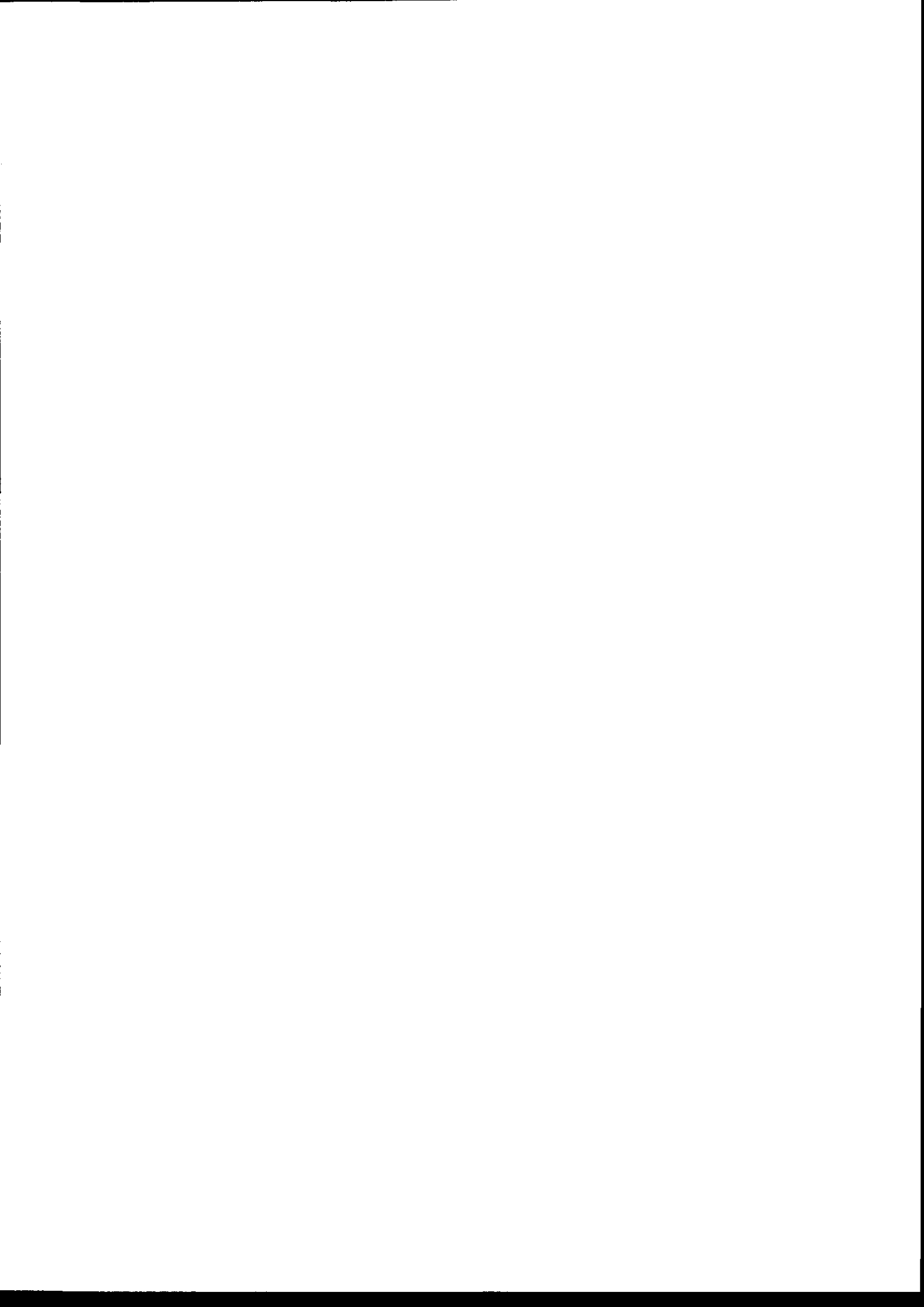
Приходите, разходите и активите се признават нетно от ДДС, с изключение на случаите, когато:

- ДДС, възникващ при покупка на активи или услуги не е възстановим от данъчните власти, в който случай ДДС се признава като част от цената на придобиване на актива или като част от съответната разходна позиция, както това е уместно; и
- вземанията и задълженията, които се отчитат с включен ДДС.

Нетната сума на ДДС, възстановима от или дължима на данъчните власти, се включва в стойността на вземанията или задълженията в отчета за финансовото състояние.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





## 2.2 Обобщение на съществените счетоводни политики (продължение)

### г) Доходи на персонала при пенсиониране

Съгласно българското трудово законодателство, Дружеството като работодател, е задължено да изплати две или шест брутни месечни заплати на своите служители при пенсиониране, в зависимост от прослуженото време. Ако служителят е работил при същия работодател през последните 10 години от трудовия си стаж, той трябва да получи шест брутни месечни заплати при пенсиониране, а ако е работил по-малко от 10 години при същия работодател – две брутни месечни заплати. Планът за доходи на персонала при пенсиониране не е финансиран. Дружеството определя своите задължения за изплащане на доходи на персонала при пенсиониране като използва актюерски метод на оценка. Актюерските печалби и загуби се признават като приход или разход, когато нетните кумулативни непризнати актюерски печалби или загуби в края на предходната отчетна година са превишавали 10% от настоящата стойност на задължението за изплащане на доходи на персонала при пенсиониране. Актюерските печалби или загуби се признават за очаквания средно-оставащ брой години трудов стаж на персонала.

Разходите за минал трудов стаж се признават като разход на линейна база за средния срок, докато доходите станат безусловно придобити. До степента, до която доходите са вече безусловно придобити, незабавно след въвеждане или промени в плана за доходи при пенсиониране, Дружеството признава разхода за минал трудов стаж веднага.

Задължението за доходи на персонала при пенсиониране се състои от настоящата стойност на задължението за изплащане на тези доходи, намалена с непризнатите разходи за минал трудов стаж.

### д) Финансови инструменти – първоначално признаване и последващо оценяване

#### • Финансови активи

#### Първоначално признаване

Финансовите активи в обхвата на МСС 39 *Финансови инструменти: признаване и оценяване* се класифицират като финансови активи, отчитани по справедлива стойност в печалбата или загубата, или като заеми и вземания, или като инвестиции държани до падеж или като финансови активи на разположение за продажба, или като деривативи, определени като хеджиращи инструменти при ефективно хеджиране, както това е по-уместно. Дружеството определя класификацията на своите финансови активи при първоначалното им признаване.

Финансовите активи се признават първоначално по справедливата им стойност, плюс, в случай на инвестиции, които не се отчитат по справедлива стойност в печалбата или загубата, разходите по сделката, които се отнасят пряко към придобиването на финансовия актив.

Покупките или продажби на финансови активи, чиито условия изискват прехвърлянето на актива през период от време, установен обикновено с нормативна разпоредба или действаща практика на съответния пазар (редовни покупки), се признават на датата на търгуване (сделката), т.е. на датата на която Дружеството се е ангажирало да купи или продаде актива.

Финансовите активи на Дружеството включват парични средства и парични еквиваленти, търговски и други вземания, предоставени заеми (съгласно сключени договори за разсрочване на вземания от клиенти).

#### Последващо оценяване

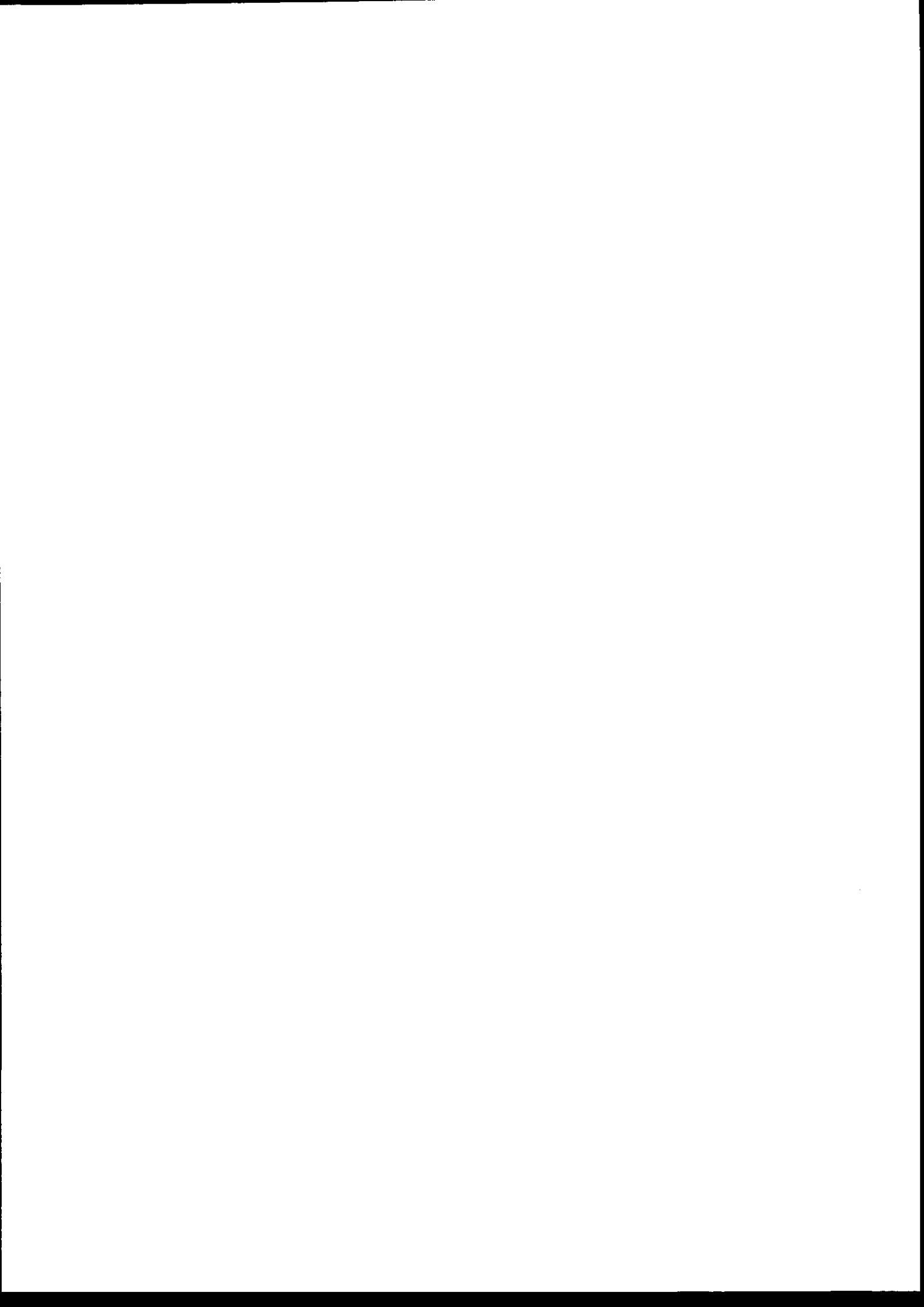
Последващото оценяване на финансовите активи зависи от тяхната класификация, както следва:

##### Заеми и вземания

Заемите и вземанията са недеривативни финансови активи с фиксирани или определяеми плащания, които не се котират на активен пазар. След първоначалното им признаване, заемите и вземанията се оценяват по амортизирана стойност, с използването на метода на ефективния лихвен процент (ЕЛП), намалена с провизията за обезценка. Амортизираната стойност се изчислява като се вземат под внимание всякакви дисконти или премии при придобиването и такси, или разходи, които са неразделна част от ЕЛП. Амортизацията по ЕЛП се включва във финансовите приходи във отчета за доходите. Загубите, възникващи от обезценка, се признават в отчета за всеобхватния доход като други разходи.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





## 2.2 Обобщение на съществените счетоводни политики (продължение)

д) Финансови инструменти – първоначално признаване и последващо оценяване (продължение)

- Финансови активи (продължение)

### Отписване

Финансов актив (или, когато е приложимо, част от финансов актив или част от група от сходни финансови активи) се отписва, когато:

- договорните права върху паричните потоци от финансовия актив са изтекли;
- договорните права за получаване на парични потоци от финансовия актив са прехвърлени или Дружеството е приело задължението да плати напълно получените парични потоци без съществена забава към трета страна чрез споразумение за прехвърляне; при което (а) Дружеството е прехвърлило в значителна степен всички рискове и ползи от собствеността върху финансовия актив; или (б) Дружеството нито е прехвърлило, нито е запазило в значителна степен всички рискове и ползи от собствеността върху финансовия актив, но не е запазило контрола върху него.

Когато Дружеството е прехвърлило договорните си права за получаване на парични потоци от финансовия актив или е встъпило в споразумение за прехвърляне и нито е прехвърлило, нито е запазило в значителна степен всички рискове и ползи от собствеността върху финансовия актив, но е запазило контрола върху него, то продължава да признава прехвърления финансов актив до степента на продължаващото си участие в него. В този случай Дружеството признава и свързаното задължение. Прехвърленият актив и свързаното задължение се оценяват на база, която отразява правата и задълженията, които Дружеството е запазило.

Степента на продължаващото участие, което е под формата на гаранция за прехвърления актив, се оценява по по-ниската от първоначалната балансова стойност на актива и максималната стойност на възнаграждението, което може да се наложи да бъде възстановено от Дружеството.

### Обезценка на финансови активи

Към всяка отчетна дата Дружеството прави преценка дали съществуват обективни доказателства, че даден финансов актив или група от финансови активи може да е обезценена. Финансовият актив или групата от финансови активи се счита за обезценена, когато съществуват обективни доказателства за обезценка в резултат на едно или повече събития, които са възникнали след първоначалното признаване на актива ("събитие за понесена загуба") и това събитие за понесена загуба оказва влияние върху очакваните бъдещи парични потоци от финансовия актив или групата от финансови активи, които могат да бъдат надеждно оценени. Доказателствата за обезценка могат да включват индикации, че длъжници или група от длъжници изпитват сериозни финансови затруднения или са в неизпълнение или просрочие при изплащането на лихви или главници, или вероятност да обявят неплатежоспособност/свръхзадлъжнялост или да предприемат финансова реорганизация, или когато наблюдавани данни индикират измеримо намаление в очакваните бъдещи парични потоци, като например промени в просрочията или икономически условия, които са свързани с неизпълнения от страна на длъжниците.

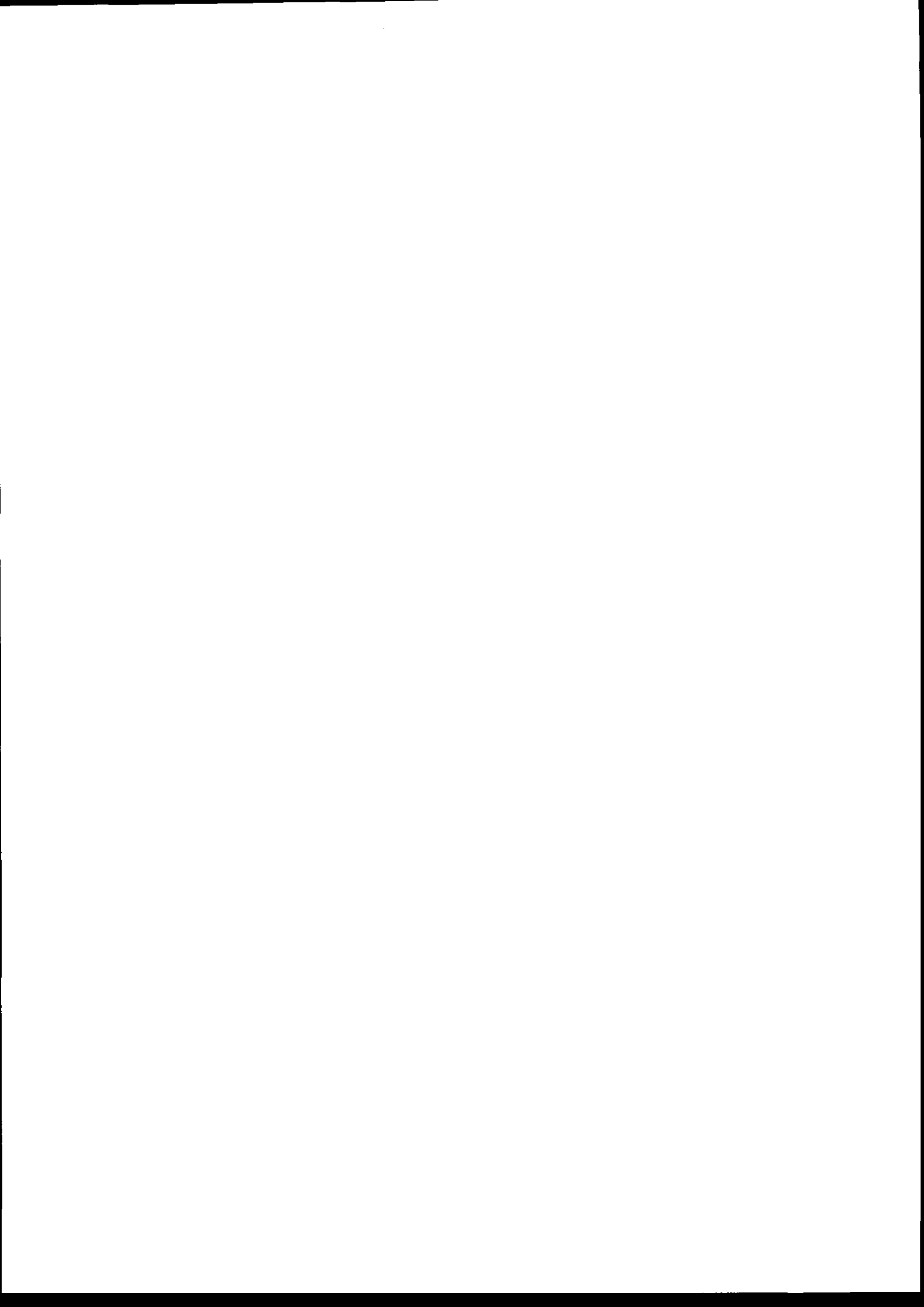
### Финансови активи, отчитани по амортизирана стойност

За финансови активи, отчитани по амортизирана стойност, Дружеството първо преценява дали съществуват обективни доказателства за обезценка (съмнения, че контрагентът няма да изпълни задължението си) индивидуално за финансови активи, които са съществени поотделно или колективно за финансови активи, които не са съществени поотделно. Ако се определи, че не съществуват обективни доказателства за обезценка на индивидуално оценяван финансов актив, независимо дали той е съществен или не, активът се включва в група от финансови активи със сходни характеристики на кредитен риск и тази група от финансови активи се оценява за обезценка на колективна база. Активи, които са оценени за обезценка индивидуално и за които загубата от обезценка е и продължава да бъде признавана, не се включват в колективната оценка за обезценка.

Ако съществуват обективни доказателства, че е възникнала загуба от обезценка, сумата на загубата се оценява като разликата между балансовата стойност на актива и сегашната стойност на очакваните бъдещи парични потоци (като се изключват бъдещи очаквани загуби по заеми, които все още не са понесени). Сегашната стойност на очакваните бъдещи парични потоци се дисконтира по първоначалния ефективен лихвен процент на финансовите активи. Ако заем има плаващ лихвен процент, процентът на дисконтиране за оценка на загубата от обезценка представлява текущият ефективен лихвен процент.



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



## 2.2 Обобщение на съществените счетоводни политики (продължение)

### д) Финансови инструменти – първоначално признаване и последващо оценяване (продължение)

#### • Финансови активи (продължение)

##### Обезценка на финансови активи (продължение)

*Финансови активи, отчитани по амортизирана стойност (продължение)*

Балансовата стойност на актива се намалява чрез използване на корективна сметка и сумата на загубата се признава в печалбата или загубата за периода. Приходите от лихви продължават да се начисляват върху намалената балансова стойност като се използва лихвения процент, който е използван за дисконтиране на бъдещите парични потоци за целите на оценка на загубата от обезценка. Приходите от лихви се отразяват като част от финансовите приходи в отчета за всеобхватния доход. Заемите, наред със свързаните с тях провизии, се отписват, когато не съществува реалистична възможност те да бъдат събрани в бъдеще и всички обезпечения са реализирани или са били прехвърлени на Дружеството. Ако в последваща година, сумата на очакваната загуба от обезценка се увеличи или намалее, поради събитие, възникващо след признаването на обезценката, по-рано признатата загуба от обезценка се увеличава или намалява чрез корекция в корективната сметка. Ако бъдещо отписване бъде възстановено на по-късен етап, възстановяването се признава в печалбата или загубата за периода.

#### • Финансови пасиви

##### Първоначално признаване и оценяване

Финансовите пасиви, в обхвата на МСС 39, се класифицират като финансови пасиви, отчитани по справедлива стойност в печалбата или загубата, или като заеми и привлечени средства, или като деривативи, които са ефективни хеджиращи инструменти, както това е по-уместно. Дружеството определя класификацията на своите финансови пасиви при първоначалното им признаване.

Финансовите пасиви се признават първоначално по справедливата им стойност, плюс, в случай на заеми и привлечени средства, разходите по сделката, които се отнасят пряко към придобиването на финансовия пасив.

Финансовите пасиви на Дружеството включват търговски и други задължения и лихвоносни заеми и привлечени средства.

##### Последващо оценяване

Последващото оценяване на финансовите пасиви зависи от тяхната класификация, както следва:

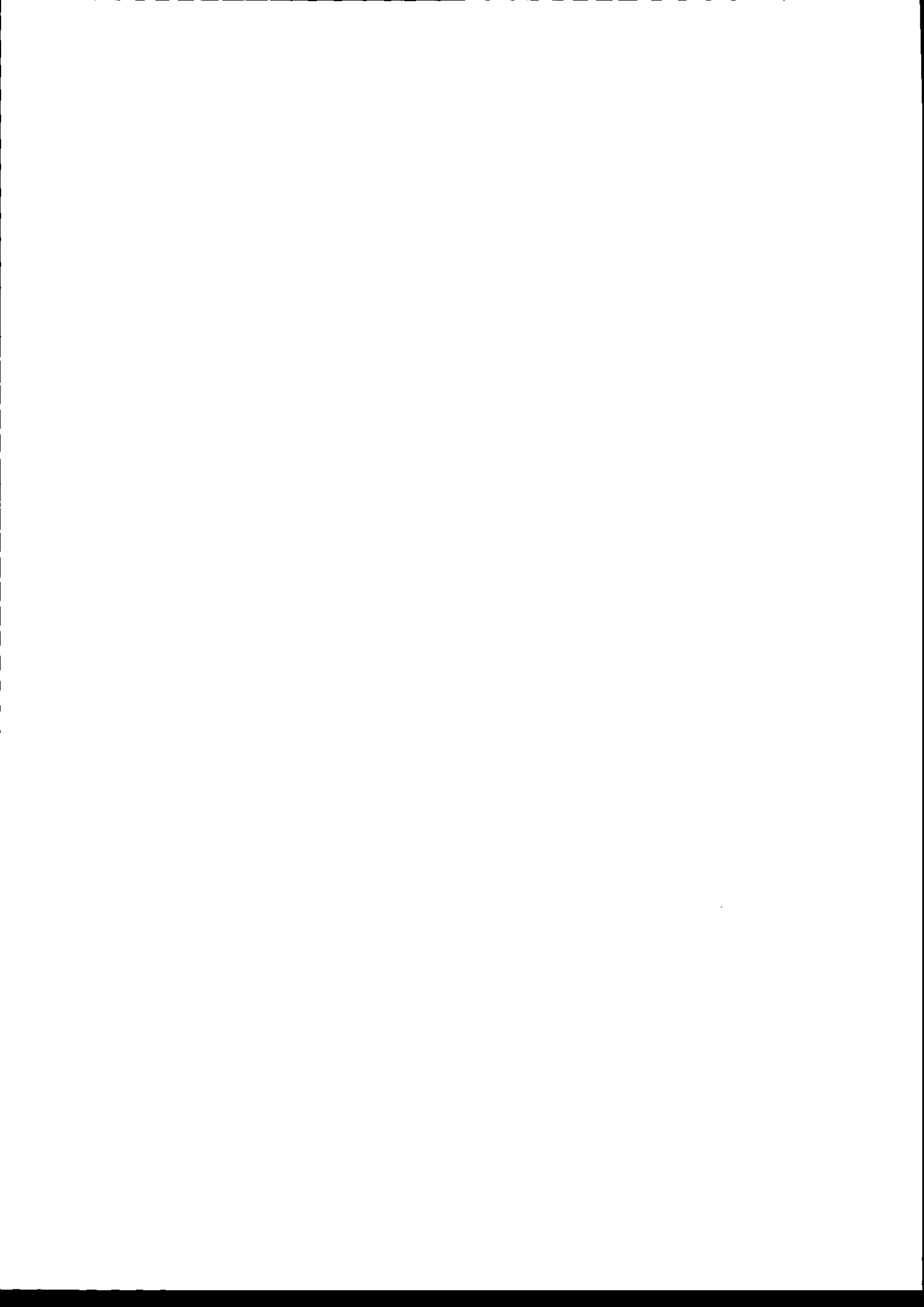
##### *Заеми и привлечени средства*

След първоначалното им признаване, заемите и привлечените средства се оценяват по амортизирана стойност при използване на метода на ЕЛП. Печалбите и загубите от заеми и привлечени средства се признават в печалбата или загубата за периода, когато пасивът се отписва, както и чрез процеса на амортизация.

Амортизираната стойност се изчислява като се вземат под внимание всякакви дисконти или премии при придобиването и такси, или разходи, които са неразделна част от ЕЛП. Амортизацията по ЕЛП се включва във финансовите разходи в отчета за всеобхватния доход.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА







## 2.2 Обобщение на съществените счетоводни политики (продължение)

### д) Финансови инструменти – първоначално признаване и последващо оценяване (продължение)

#### • Финансови пасиви (продължение)

##### Отписване

Финансов пасив се отписва, когато той е погасен, т.е. когато задължението определено в договора е отпаднало или е анулирано или срокът му е изтекъл.

Когато съществуващ финансов пасив бъде заменен с друг от същия кредитор при значително различни условия или условията на съществуващия пасив бъдат съществено модифицирани, тази замяна или модификация се третира като отписване на първоначалния пасив и признаване на нов пасив, а разликата в съответните балансови стойности се признава в печалбата или загубата за периода.

#### е) Компенсиране на финансови инструменти

Финансовите активи и финансовите пасиви се компенсират и нетната сума се представя в отчета за финансовото състояние, когато и само когато, е налице юридически упражняемо право за компенсиране на признатите суми и Дружеството има намерение за уреждане на нетна база, или за едновременно реализиране на активите и уреждане на пасивите.

#### ж) Справедлива стойност на финансовите инструменти

Към всяка отчетна дата справедливата стойност на финансови инструменти, които се търгуват активно на пазарите, се определя на база на котираните пазарни цени или котировки от дилъри (цени „купува“ за дълги позиции и цени „продава“ за къси позиции) без да се приспадат разходи по сделката.

Справедливата стойност на финансови инструменти, за които няма активен пазар, се определя с помощта на техники за оценяване. Тези техники включват използване на скорошни пазарни преки сделки; препратки към текущата справедлива стойност на друг инструмент, който е в значителна степен същия; анализ на дисконтираните парични потоци и други модели за оценка.

Анализ на справедливите стойности на финансовите инструменти и допълнителни данни за начина, по който те са оценени, е предоставен в Бележка 18.

#### з) Основен капитал

Основният капитал е представен по номиналната стойност на издадените и платени акции. Постъпленията от издадени акции над тяхната номинална стойност се отчитат като премийни резерви.

#### и) Машини и съоръжения

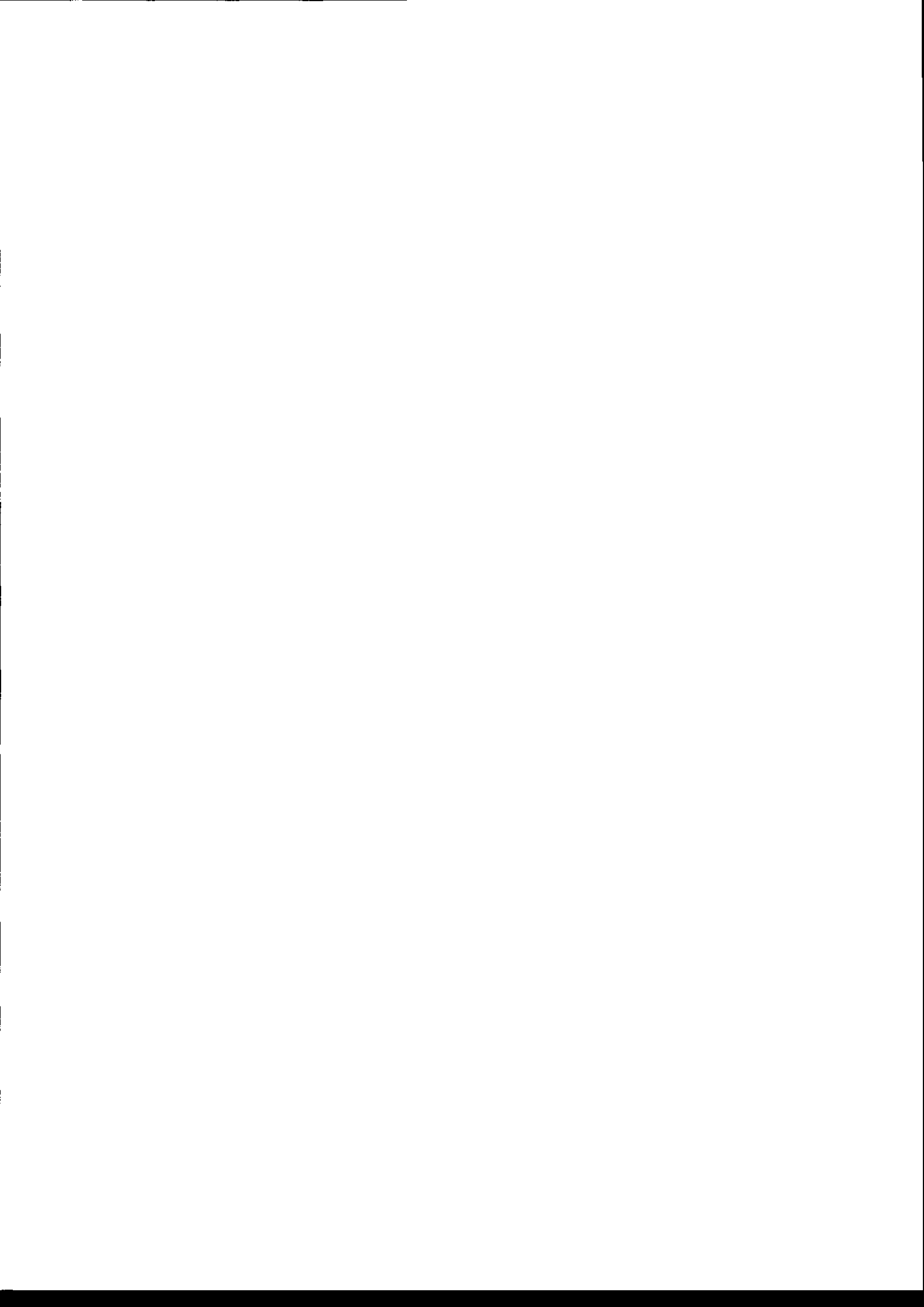
Машините и съоръженията се отчитат по цена на придобиване, намалена с натрупаните амортизации и натрупаните загуби от обезценка, ако има такива. Цената на придобиване включва и разходи за подмяна на части от машините и съоръженията и разходи по заеми по дългосрочни договори за строителство, при условие, че отговарят на критериите за признаване на актив. При извършване на разходи за основен преглед на машина и/или съоръжение те се включват в балансовата стойност на съответния актив като разходи за подмяна, при условие че отговарят на критериите за признаване на актив. Всички други разходи за ремонт и поддръжка се признават в печалбата или загубата за периода, в който са извършени.

Амортизацията се изчисляват на база на линейния метод за срока на полезния живот на активите, които са определени както следва:

	2010 г.	2009 г.
Машини, съоръжения и оборудване	от 2 до 19 години	от 2 до 19 години
Транспортни средства	от 2 до 9 години	от 2 до 9 години
Стопански инвентар	от 2 до 7 години	от 2 до 7 години

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**





## 2.2 Обобщение на съществените счетоводни политики (продължение)

### и) Машини и съоръжения (продължение)

Машина и съоръжение се отписва при продажбата му или когато не се очакват никакви бъдещи икономически изгоди от неговото използване или при освобождаване от него. Печалбите или загубите, възникващи при отписването на актива (представляващи разликата между нетните постъпления от продажбата, ако има такива, и балансовата стойност на актива) се включват в печалбата или загубата за периода, когато активът бъде отписан.

В края на всяка финансова година се извършва преглед на остатъчните стойности, полезния живот и прилаганите методи на амортизация на активите и ако очакванията се различават от предходните приблизителни оценки, последните се променят в бъдещи периоди.

### й) Лизинг

Определянето дали дадено споразумение представлява или съдържа лизинг се базира на същността на споразумението в неговото начало и изисква оценка относно това дали изпълнението на споразумението зависи от използването на конкретен актив или активи и дали споразумението прехвърля правото за използване на актива.

#### *Дружеството като лизингополучател*

Дружеството класифицира лизингов договор като финансов лизинг, ако той прехвърля в значителна степен всички рискове и изгоди от собствеността върху наетия актив. В началото на лизинговия срок финансовия лизинг се признава като актив и пасив в отчета за финансовото състояние с размер, който в началото на лизинговия договор е равен на справедливата стойност на наетия актив или ако е по-ниска, по настоящата стойност на минималните лизингови плащания. Лизинговите плащания се разпределят между финансовите разходи и намалението на задължението по лизинга така, че да се получи постоянен лихвен процент върху оставащото салдо на задължението. Финансовите разходи се признават директно в печалбата или загубата за периода.

Активите, придобити при условията на финансов лизинг се амортизират за срока на полезния живот на актива. Ако обаче няма разумна степен на сигурност, че Дружеството ще придобие собствеността върху тях до края на срока на лизинговия договор, активите се амортизират през по-краткия от двата срока - срока на полезния живот на актива или срока на лизинговия договор.

Лизинговите плащанията по договори за оперативен лизинг се признават като разход в печалбата или загубата за периода, на база линейния метод за срока на лизинговия договор.

### к) Разходи по заеми

Разходи по заеми, пряко свързани с придобиването, изграждането или производството на актив, който по необходимост отнема значителен период от време, за да се подготви за предназначението си или за продажбата си, се капитализират като част от неговата цена на придобиване. Всички други разходи по заеми се отчитат като разход в периода, в който възникват. Разходите по заеми включват лихвите и други разходи, които Дружеството извършва във връзка с получаването на привлечени средства.

### л) Нематериални активи

Нематериалните активи, придобити отделно, се оценяват първоначално по цена на придобиване. След първоначалното признаване нематериалните активи се отчитат по цена на придобиване, намалена с натрупаните амортизации и натрупаните загуби от обезценка.

Полезният живот на нематериалните активи е определен като ограничен, както следва:

Лицензи

Програмни продукти

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**

2010 г.

35 години

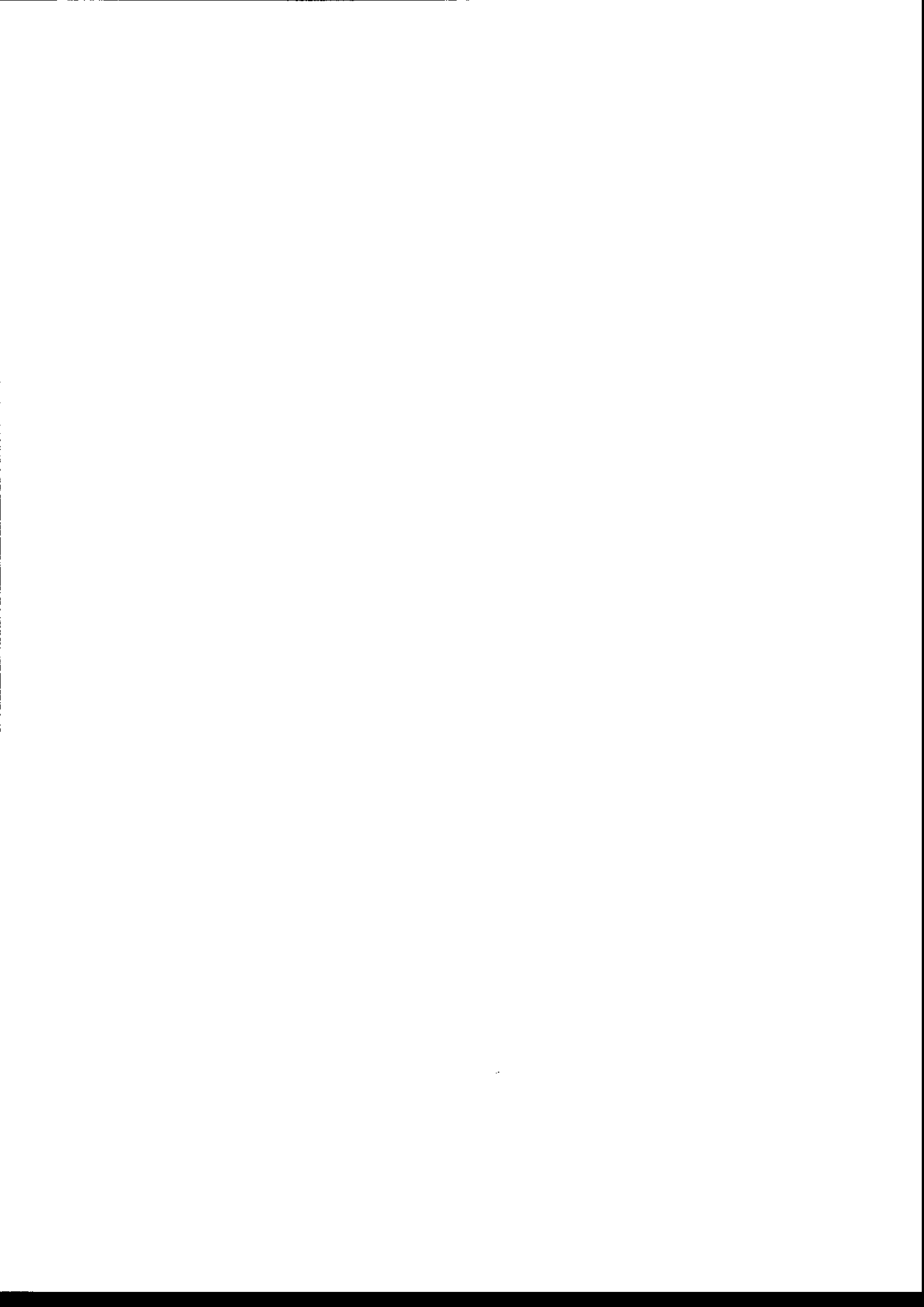
10 години

2009 г.

35 години

10 години





## 2.2 Обобщение на съществените счетоводни политики (продължение)

### л) Нематериални активи (продължение)

Нематериалните активи с ограничен полезен живот се амортизират за срока на полезния им живот и се тестват за обезценка, когато съществуват индикации, че стойността им е обезценена. Амортизационният период и методът за амортизация на нематериалните активи с ограничен полезен живот се прегледват най-малко в края на всяка финансова година. Промените в очаквания полезен живот или модел на консумиране на бъдещите икономически изгоди от нематериалния актив се отчитат чрез промяна на амортизационния срок или метод и се третираат като промяна в приблизителните счетоводни оценки. Разходите за амортизация на нематериалните активи с ограничен полезен живот се класифицират по тяхната функция в отчета за всеобхватния доход, на ред разходи за амортизация.

Печалбите или загубите, възникващи при отписването на нематериален актив, представляващи разликата между нетните постъпления от продажбата и балансовата стойност на актива, се включват в печалбата или загубата за периода, когато активът бъде отписан.

### м) Материални запаси

Материалните запаси се оценяват по по-ниската от себестойността и нетната реализируема стойност.

Разходите, направени във връзка с доставянето на материалните запаси до тяхното настоящо местоположение и състояние, се отчитат както следва:

Материали – доставна стойност, определена на база на метода „средно-претеглена стойност“.

### Газ в подземни газохранилища

Подземното газохранилище съдържа два вида природен газ- оперативен газ, който е собственост на Булгаргаз ЕАД и буферен газ, който е собственост на оператора на газопреносната система Булгартрансгаз ЕАД. Оперативният газ, собственост на Булгаргаз ЕАД може да бъде използван, без това да има неблагоприятен ефект върху бъдещото използване на газохранилището. Неговото количество се определя чрез специализирана измервателна система ECLIPSE, като в края на всеки месец Булгаргаз ЕАД и Булгартрансгаз ЕАД подписват двустранни протоколи за количеството измерен оперативен газ наличен в газохранилището. Буферният газ, собственост на Булгартрансгаз ЕАД е неразделна част от подземното хранилище и е от основно значение за неговото функциониране.

В себестойността на закупения газ се включват директните разходи по закупуването – покупна цена, транспортни разходи, такса за транзитен пренос на газ през територията на Република Румъния, такса за пренос на газ през територията на Република България, невъзстановими данъци и такси и други преки разходи.

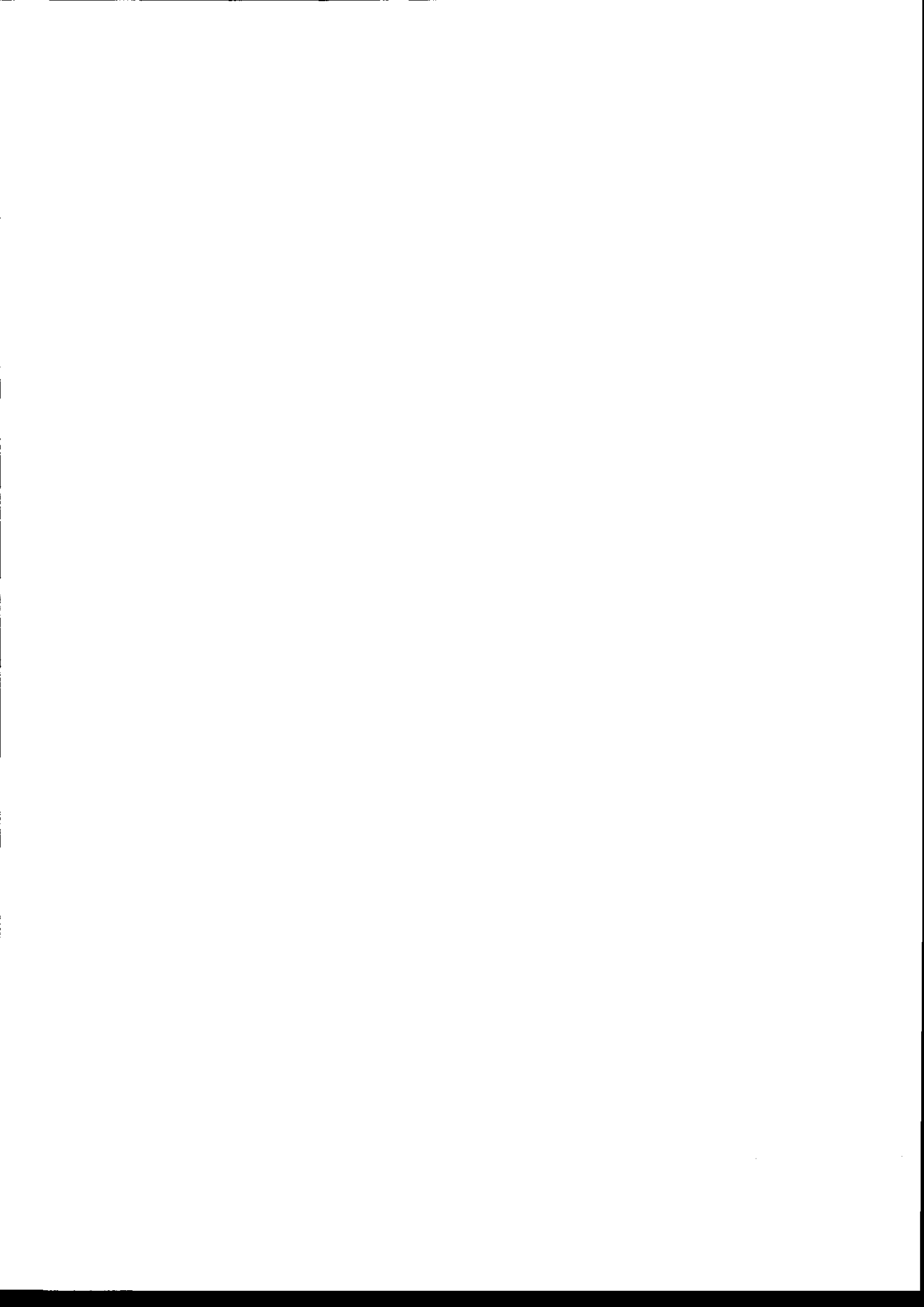
Разходите за съхранение на природен газ в подземно хранилище се отчитат като текущ разход.

Нетната реализируема стойност е предполагаемата продажна цена в нормалния ход на стопанската дейност минус приблизително оценените разходи за завършване и тези, които са необходими за осъществяване на продажбата. При определянето на нетната реализируема стойност към края на отчетния период се използват цените които Държавната комисия за енергийно и водно регулиране е утвърдила за първото тримесечие на следващия отчетен период.

В случай, че природният газ е бил вече обезценен до нетна реализируема стойност и в следващ отчетен период се окаже, че условията довели до обезценката не са вече на лице, то се възприема новата му нетна реализируема стойност. Сумата на възстановяването може да бъде само до размера на балансовата стойност на природния газ преди обезценката. Сумата на възстановената обезценка се отчита в печалбата или загубата за периода, в който е възникнала.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





## 2.2 Обобщение на съществените счетоводни политики (продължение)

### н) Обезценка на нефинансови активи

Към всяка отчетна дата, Дружеството оценява дали съществуват индикации, че даден актив е обезценен. В случай на такива индикации или когато се изисква ежегоден тест за обезценка на даден актив, Дружеството определя възстановимата стойност на този актив. Възстановимата стойност на актива е по-високата от справедливата стойност, намалена с разходите за продажба на актива или на обекта, генериращ парични потоци (ОГПП) и стойността му употреба. Възстановимата стойност се определя за отделен актив, освен в случай, че при използването на актива не се генерират парични потоци, които да са в значителна степен независими от паричните потоци, генерирани от други активи или групи от активи. Когато балансовата стойност на даден актив или ОГПП е по-висока от неговата възстановима стойност, той се счита за обезценен и балансовата му стойност се намалява до неговата възстановима стойност.

При определянето на стойността в употреба на актив, очакваните бъдещи парични потоци се дисконтират до тяхната сегашна стойност като се използва норма на дисконтиране преди данъци, която отразява текущата пазарна оценка на стойността на парите във времето и специфичните за актива рискове. Справедливата стойност, намалена с разходите за продажбата се определянето на база на скорошни пазарни сделки, ако има такива. Ако такива сделки не могат да бъдат идентифицирани, се прилага подходящ модел за оценка. Направените изчисления се потвърждават чрез използването на други модели за оценка или други налични източници на информация за справедливата стойност на актив или обект, генериращ парични потоци.

Изчисленията за обезценка се базират на подробни бюджети и прогнозни калкулации, които са изготвени поотделно за всеки ОГПП, към който са разпределени индивидуални активи. Тези бюджети и прогнозни калкулации обикновено покриват период от пет години. При по-дълги периоди се изчислява индекс за дългосрочен растеж и той се прилага след петата година към бъдещите парични потоци.

Загубите от обезценка се признават като разходи в печалбата или загубата за периода.

Към всяка отчетна дата, Дружеството преценява дали съществуват индикации, че загубата от обезценка на актив, която е призната в предходни периоди, може вече да не съществува или пък да е намалена. Ако съществуват подобни индикации, Дружеството определя възстановимата стойност на актива или на обекта, генериращ парични потоци. Загубата от обезценка се възстановява обратно само тогава, когато е настъпила промяна в приблизителните оценки, използвани при определяне на възстановимата стойност на актива, след признаването на последната загуба от обезценка. Възстановяването на загуба от обезценка е ограничено, така че балансовата стойност на актива да не надвишава нито неговата възстановима стойност, нито да не надвишава балансовата стойност (след приспадане на амортизация), която щеше да бъде определена, ако не е била призната загуба от обезценка за актива в предходните години. Възстановяването на загуба от обезценка се признава в печалбата или загубата за периода.

### о) Парични средства и краткосрочни депозити

Паричните средства и краткосрочните депозити в отчета за финансовото състояние включват парични средства по банкови сметки, в брой и краткосрочни депозити с първоначален падеж от три или по-малко месеца.

За целите на отчета за паричните потоци, паричните средства и паричните еквиваленти включват паричните средства и парични еквиваленти, както те са дефинирани по-горе.

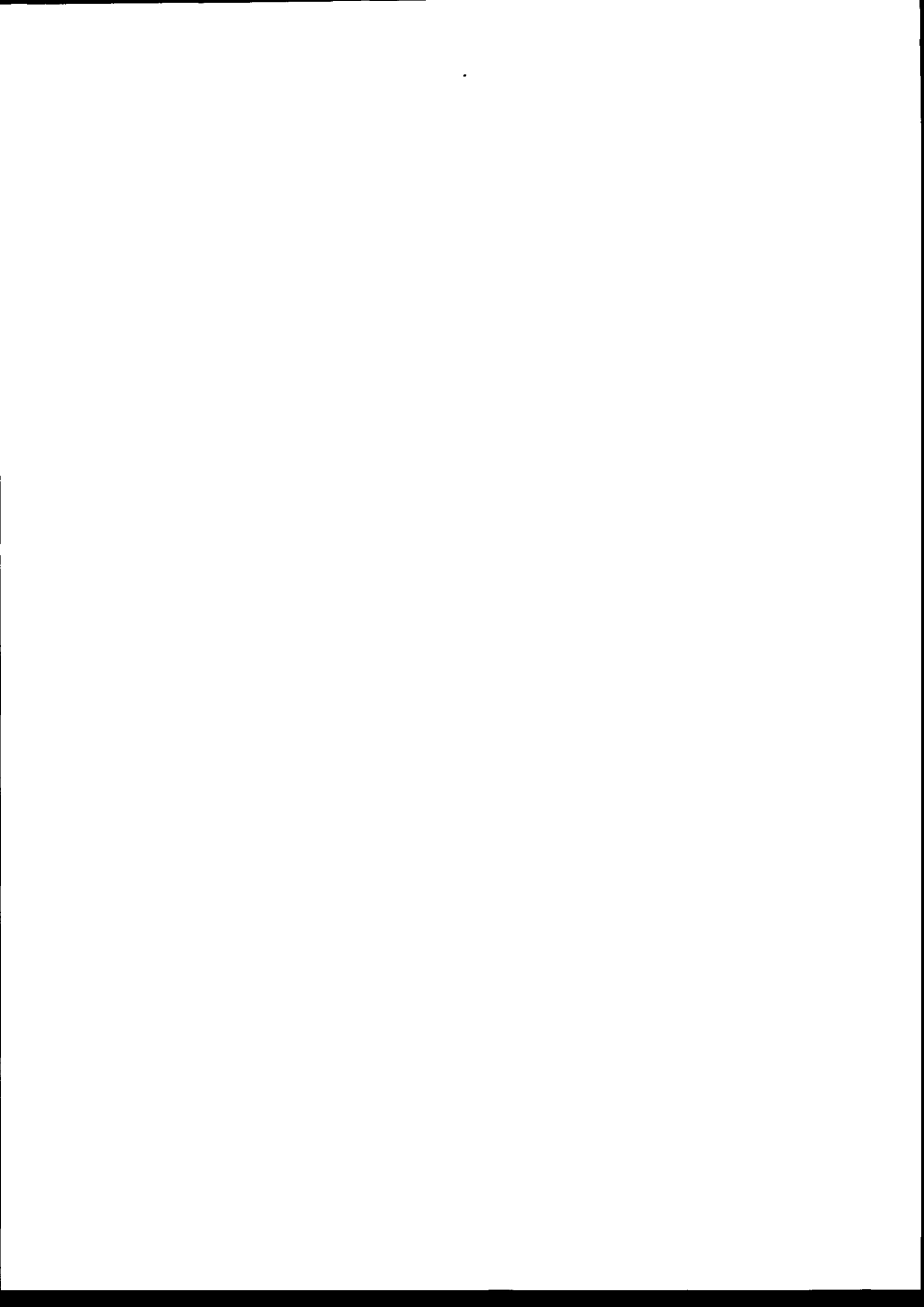
### п) Провизии

#### Общи

Провизии се признават, когато Дружеството има сегашно задължение (правно или конструктивно) в резултат на минали събития, когато има вероятност за погасяване на задължението да бъде необходим поток от ресурси, съдържащ икономически ползи и когато може да бъде направена надеждна оценка на стойността на задължението. Когато Дружеството очаква, че някои или всички необходими за уреждането на провизията разходи ще бъдат възстановени, например съгласно застрахователен договор, възстановяването се признава като отделен актив, но само тогава когато е практически сигурно, че тези разходи ще бъдат възстановени. Разходите за провизии се представят в печалбата или загубата за периода, нетно от сумата на възстановените разходи. Когато ефектът от времевите разлики в стойността на парите е съществен, провизиите се дисконтират като се използва текуща норма на дисконтиране преди данъци, която отразява, когато е уместно, специфичните за задължението рискове. Когато се използва дисконтиране, увеличението на провизиите в резултат на изминалото време се представя като финансов разход.

ВАРНО С ОРИГИНАЛА







**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

### 2.3 Промени в счетоводните политики и оповестявания

#### Преизчисление на сравнителна информация

- Промени в счетоводните политики

##### *МСС 18 Приходи*

Достъпът до газо-преносната мрежа и услугите по пренос на природен газ се осъществяват от Булгартрансгаз ЕАД (свързано лице под общ контрол на Български Енергиен Холдинг ЕАД), като Булгартрансгаз ЕАД фактурира таксите за пренос на Булгаргаз ЕАД съгласно разпоредбите в областта на енергетиката. Булгаргаз фактурира таксите пренос на обществените и крайните снабдители и потребители присъединени към газопреносната мрежа. Така едновременно с разходите за такса пренос, за Дружеството възниква и приход от продажби.

Дружеството е оценило счетоводната си политика по отношение на признаването на приходите от такса пренос на природен газ на територията на Република България и свързаните с тях разходи. Преди Дружеството е признавало приходите си от продажба на природен газ, нетно от приходите от такса пренос и съответно не е признавало в печалбата или загубата за периода разходи за пренос в същия размер. Това се дължи на факта че Дружеството не притежава лиценз за пренос на природен газ и следователно няма право и не реализира печалба или загуба от преноса на природен газ. В резултат на това отчетът за всеобхватния доход не е отразявал пълната стойност на приходите от продажби, свързаната с това себестойност на продадения природен газ и себестойността на природен газ в хранилището, като те са били намалени със стойността на такса пренос.

През 2010 г. Дружеството е преразгледало специфичните си договорености с Булгартрансгаз ЕАД по отношение на признаването на пълния размер на приходите от продажби на природен газ (вкл. такса пренос) и свързаните с тях разходи. Дружеството е достигнало до заключение, че действа като принципал в тези договорености, тъй като то единствено е страна по договора за продажба на природен газ с клиентите, и следователно то носи риска от евентуален конфликт с клиента и риска от несъбираемостта на вземанията от клиентите. Следователно Дружеството е решило да промени счетоводната си политика по отношение на признаването на приходите от такса пренос на природен газ и свързаните с тях разходи.

##### *МСС 2 Материални запаси*

Възприетата промяна в счетоводната политика по отношение на признаването на приходите от такса пренос налага промяна в начина на изчисляване на нетната реализируема стойност на природния газ и свързаният с това ефект върху обезценката на природен газ.

Промените са приложени ретроспективно в съответствие с *МСС 8 Счетоводни политики, промени в приблизителните счетоводни оценки и грешки*, което е довело до преизчисление на финансовата информация за предходната година.

В резултат на доброволната промяна в счетоводната политика са направени следните корекции във финансовия отчет:

#### **Към и за годината приключваща на 31 декември 2009 г.**

Увеличение на отчетната стойност на материалните запаси: 8,724 хил. лв.

Намаление на отсрочените данъчни активи: 872 хил. лв.

Увеличение в приходите от продажба на природен газ и отчетната стойност на продадения природен газ: 43,070 хил. лв.

Намаление в начислената обезценка на материални запаси : 8,724 хил. лв.

Намаление в приходите по отсрочени данъци: 872 хил. лв.

Нетно намаление в печалбата след данъци: 7,852 хил. лв.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





## 2.3 Промени в счетоводните политики и оповестявания (продължение)

### • Корекции на грешки от предходен период

При изготвянето на настоящия финансов отчет ръководството е идентифицирало някои пропуски и неточности във финансовия отчет на Дружеството за предходните отчетни периоди (финансовата 2009 г. и 2008 г.), дължащи се на отклонения от изискванията на МСФО или пропуски да се използва информация, която е била на разположение преди одобряването за издаване на финансовите отчети за 2009 г. и 2008 г. съответно. Тези случаи са третирани като грешки от предходен период и са коригирани ретроспективно съгласно изискванията на *МСС 8 Счетоводни политики, промени в приблизителните счетоводни оценки и грешки*. Допълнителна информация относно характера на грешките и сумата на ретроспективните корекции е представена в Бележка 20.

### Нови и изменени стандарти и разяснения

Възприетите счетоводни политики са последователни с тези, прилагани през предходния отчетен период, с изключение на следното на следните нови и изменени МСФО и Разяснения на Комитета за разяснения по Международните стандарти за финансово отчитане („КРМСФО“), действащи към 1 януари 2010 г.:

- МСФО 2 *Плащания на базата на акции: Групови сделки за плащане на базата на акции, уреждани с парични средства*, действащ от 1 януари 2010 г.
- МСФО 3 *Бизнес комбинации (преработен)* и МСС 27 *Консолидирани и индивидуални финансови отчети (изменен)*, в сила от 1 юли 2009 г., включително произтичащите изменения в МСФО 2, МСФО 5, МСФО 7, МСС 7, МСС 21, МСС 28, МСС 31 и МСС 39
- МСС 39 *Финансови инструменти: признаване и оценяване – допустими хеджирани обекти*, действащ от 1 юли 2009 г.
- *КРМСФО 17 Разпределение на немонетарни активи на собствениците*, действащ от 1 юли 2009 г.
- Подобрения в МСФО (май 2008 г. и април 2009 г.)

Приложението на тези стандарти или разяснения е описано по-долу:

#### **МСФО 2 Плащания на базата на акции (преработен)**

БМСС публикува изменението в МСФО 2 за поясняване на обхвата и счетоводното отчитане на групови сделки за плащане на базата на акции, уреждани с парични средства. Дружеството е приложило това изменение считано от 1 януари 2010 г. То няма ефект върху финансовото състояние или финансовите резултати от дейността му.

#### **МСФО 3 Бизнес комбинации (преработен) и МСС 27 Консолидирани и индивидуални финансови отчети (изменен)**

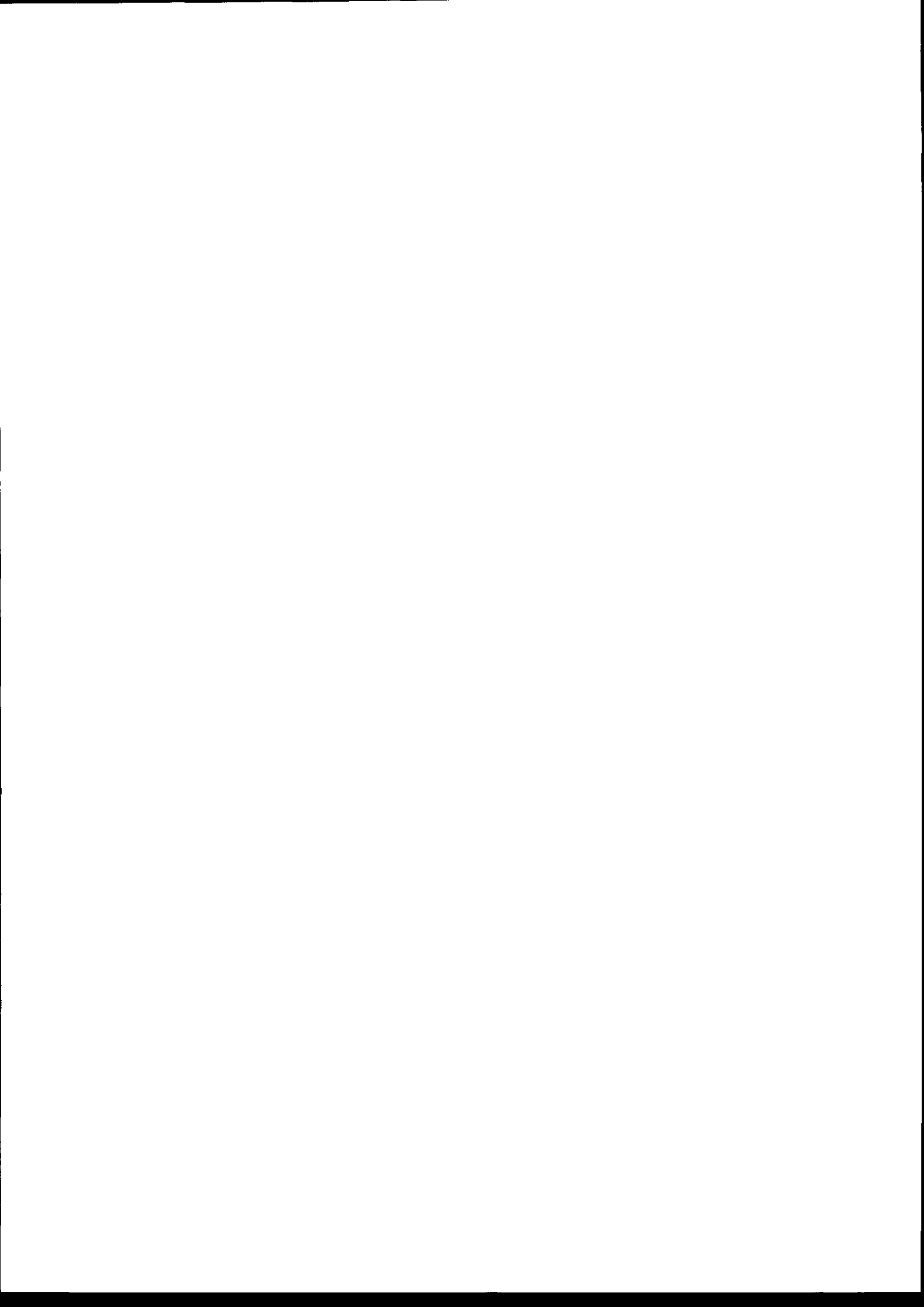
МСФО 3 (преработен) въвежда значителни промени в счетоводното отчитане на бизнес комбинациите, извършени след датата на неговото влизане в сила. Тези промени засягат оценката на неконтролиращото участие, отчитането на разходите по сделката, първоначалното признаване и последващо оценяване на условно възнаграждение, както и бизнес комбинациите, реализирани на етапи. Тези промени ще окажат ефект върху стойността на признатата репутация, отчетените резултати от дейността за периода на извършване на бизнес комбинацията и за бъдещи периоди.

МСС 27 (изменен) изисква промените в участието в дъщерно дружество (без загуба на контрол) да се отчитат като сделка със собствениците в качеството им на собственици. Следователно, тези сделки вече не водят до възникване на репутация, нито печалба или загуба. В допълнение, измененият стандарт променя счетоводното отчитане на загубите, понесени от дъщерно дружество, както и загубата на контрол върху дъщерно дружество. Промените в МСФО 3 (преработен) и МСС 27 (изменен) имат ефект върху придобиване или загуба на контрол върху дъщерни дружества и сделки с неконтролиращи участия, извършени след 1 януари 2010 г.

Тъй като Дружеството не отчита нито бизнес комбинации, нито инвестиции в дъщерни дружества, подобренията не оказват влияние върху неговия финансов отчет.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





## 2.3 Промени в счетоводните политики и оповестявания (продължение)

### Нови и изменени стандарти и разяснения (продължение)

#### **МСС 39 Финансови инструменти: признаване и оценяване – допустими хеджирани обекти**

Изменението пояснява, че предприятие може да определи част от промените в справедливата стойност или променливостта на паричните потоци по даден финансов инструмент като хеджиран обект. Това обхваща и определянето на инфлацията като хеджиран риск или част от него в определени ситуации. Изменението няма да окаже влияние върху финансовото състояние на Дружеството и неговите финансови резултати от дейността, тъй като то не е страна по подобни хеджове.

#### **КРМСФО 17 Разпределение на немонетарни активи на собствениците**

Това разяснение предоставя насоки относно счетоводното отчитане на договореностите, при които предприятие разпределя немонетарни активи на собствениците под формата на разпределение на резерви, или на дивиденди. Разяснението няма ефект нито върху финансовото състояние, нито върху резултатите от дейността на Дружеството.

### Подобрения в МСФО

През май 2008 г. и април 2009 г. СМСС публикува набор от изменения в стандартите, основно с цел премахване на непоследователностите и разясняване на формулировките в тях. За всеки стандарт съществуват отделни преходни разпоредби. Измененията, изброени по-долу, нямат отражение върху възприетите счетоводни политики, финансово състояние или финансови резултати от дейността на Дружеството.

- МСФО 2 *Плащане на базата на акции*
- МСФО 5 *Нетекучи активи, държани за продажба и преустановени дейност*
- МСФО 8 *Оперативни сегменти*
- МСС 1 *Представяне на финансови отчети*
- МСС 7 *Отчет за паричните потоци*
- МСС 17 *Лизинги*
- МСС 34 *Междинно финансово отчитане*
- МСС 36 *Обезценка на активи*
- МСС 38 *Нематериални активи*
- МСС 39 *Финансови инструменти: признаване и оценяване*
- КРМСФО 9 *Преоценка на внедрени деривативи*
- КРМСФО 16 *Хеджиране на нетна инвестиция в чуждестранна дейност*

## 3. Съществени счетоводни преценки, приблизителни оценки и предположения

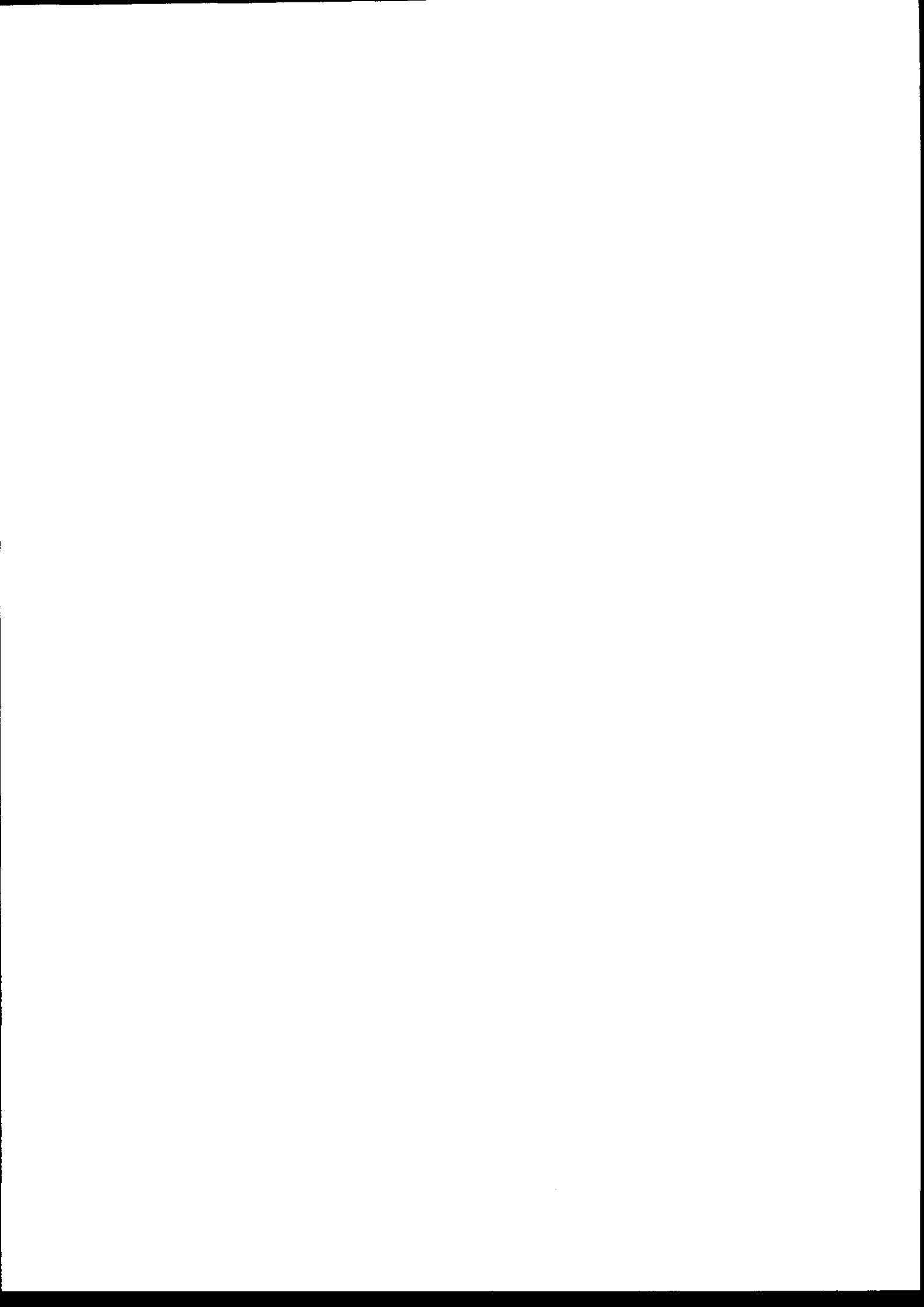
Изготвянето на финансовия отчет налага ръководството да направи преценки, приблизителни оценки и предположения, които влияят върху стойността на отчетените активи и пасиви, и оповестяването на условни пасиви към отчетната дата, както и върху отчетените приходи и разходи за периода. Несигурностите, свързани с направените предположения и приблизителни оценки биха могли да доведат до фактически резултати, които да изискват съществени корекции в балансовите стойности на съответните активи или пасиви в следващи отчетни периоди.

### Приблизителни оценки и предположения

Основните предположения, които са свързани с бъдещи и други основни източници на несигурности в приблизителните оценки към датата на баланса, и за които съществува значителен риск да доведат до съществени корекции в балансовите стойности на активите и пасивите през следващия отчетен период, посочени по-долу:

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





### 3. Съществени счетоводни преценки, приблизителни оценки и предположения (продължение)

#### Приблизителни оценки и предположения (продължение)

##### *Обезценка на вземания*

Обезценка на вземания се отчита в размер на разликата между балансовата стойност на вземанията и настоящата стойност на оценката за бъдещите парични потоци, дисконтирани с оригиналния ефективен лихвен процент. Обезценка на вземания се признава както за специфични вземания, така и на база анализ за събираемост. За клиенти, с които са сключени споразумения за разсрочено плащане, вземанията са представени по настояща стойност и обезценката е специфична. За текущите вземания обезценка се начислява като се прилага процент на несъбираемост, калкулиран за календарната година.

Дружеството използва корективна сметка за отчитане на провизията за обезценка на трудносъбираеми и несъбираеми вземания от клиенти. Ръководството преценява адекватността на тази провизия на база на възрастов анализ на вземанията, исторически опит за нивото на отписване на несъбираеми вземания, както и анализ на платежоспособността на съответния клиент, промени в договорените условия на плащане и др. Ако финансовото състояние и резултати от дейността на клиентите се влошат (над очакваното), стойността на вземания, които трябва да бъдат отписани през следващи отчетни периоди, може да бъде по-голяма от очакваната към отчетната дата. Към 31 декември 2010 г. най-добрата преценка на ръководството за необходимата обезценка на вземанията възлиза на 216,832 хил. лв. (2009: 218,853 хил. лв.). Допълнителна информация е предоставена в Бележка 10.

#### 4. Публикувани стандарти, които все още не са в сила

Публикуваните стандарти, които все още не са действащи до датата на издаване на финансовия отчет на Дружеството, са изброени по-долу. Дружеството ще ги приложи считано от съответните дати на тяхното влизане в сила.

##### *МСС 12 Данъци върху доходите (изменение)*

Изменението предоставя практическо разрешение на проблема относно определянето дали активите, оценявани по модела на справедлива стойност съгласно МСС 40 Инвестиционни имоти, са възстановими чрез тяхната употреба или продажба. Изменението е в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 юли 2011 г. Дружеството не очаква то да окаже влияние върху неговото финансово състояние и резултати от дейността. Изменението все още не е прието от ЕС.

##### *МСС 24 Оповестяване на свързани лица (изменение)*

Измененият стандарт е в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2011 г. Той пояснява дефиницията на свързано лице с цел опростяване на идентифицирането на тези взаимоотношения и елиминиране на непоследователностите при неговото приложение. Преработеният стандарт въвежда частично освобождаване от изискванията за оповестяване за държавни предприятия. Дружеството не очаква това изменение да окаже съществено влияние върху неговото финансово състояние или резултати от дейността.

##### *МСС 32 Финансови инструменти: представяне - Класификация на емисиите на права (изменение)*

Изменението в МСС 32 влиза в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 февруари 2010 г. Чрез него се прави промяна в дефиницията за финансов пасив, за да се класифицират емисиите на права (и някои опции или варианти) като капиталови инструменти, когато тези права се дават пропорционално на всички съществуващи собственици на един и същи клас недеривативни капиталови инструменти на предприятието, или в случай на придобиване на фиксиран брой от собствените капиталови инструменти на предприятието за фиксирана сума в каквато и да било валута. Това изменение няма да окаже влияние върху финансовите отчети Дружеството след първоначалното му приложение.

##### *МСФО 7 Финансови инструменти: Оповестяване (изменения)*

Измененията подобряват изискванията за оповестяване във връзка с трансферирани финансови активи. Те са в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 юли 2011 г. Дружеството счита, че тези изменения няма да окажат влияние върху финансовия му отчет. Те все още не са приети от ЕС.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА







#### 4. Публикувани стандарти, които все още не са в сила (продължение)

##### **МСФО 9 Финансови инструменти: класификация и оценка**

МСФО 9, както е публикуван, отразява първият етап от работата на БМСС за смяна на МСС 39 и е приложен за класификацията и оценката на финансови активи, както те са дефинирани в МСС 39. Стандартът влиза в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г. На последващи етапи, БМСС ще разработи класификацията и оценката на финансовите пасиви, счетоводното отчитане на хеджирането и отписването. Приключването на този проект се очаква в началото на 2011 г. Дружеството е в процес на оценка на ефектите от МСФО 9 върху финансовото си състояние и резултати от дейността. Стандартът все още не е приет от ЕС.

##### **КРМСФО 14 Предплащане на минимално изискване за финансиране (изменение)**

Изменението в КРМСФО 14 влиза в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2011 г. и изисква ретроспективно приложение. То дава насоки относно оценката на възстановимата сума на нетен пенсионен актив. Изменението позволява предплащането на минималното изискване за финансиране да се третира като актив. Дружеството счита, че изменението няма да окаже влияние върху финансовия му отчет.

##### **КРМСФО 19 Погасяване на финансови пасиви с капиталови инструменти**

КРМСФО 19 влиза в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 юли 2010 г. Разяснението пояснява, че капиталовите инструменти, емитирани за кредитор с цел погасяване на финансов пасив, отговарят на изискванията за платено възнаграждение. Емитираните капиталови инструменти се оценяват по справедлива стойност. В случай, че това не може да се направи надеждно, инструментите се оценяват по справедливата стойност на погасения пасив. Възникващата печалба или загуба се признава незабавно в текущия финансов резултат. Прилагането на това разяснение няма да окаже влияние върху финансовия отчет на Дружеството.

##### **Подобрения в МСФО (публикувани през май 2010 г.)**

БМСС публикува *Подобрения в МСФО*, представляващи набор от изменения в МСФО. Те не са приложени, тъй като влизат в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 юли 2010 г. или 1 януари 2011 г. Дружеството не очаква тези изменения да окажат ефект върху неговото финансово състояние и резултати от дейността.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





**5. Приходи и разходи**

**5.1 Други приходи**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
	<i>хил. лв.</i>	<i>преизчислени</i> <i>хил. лв.</i>
Неустойки по просрочени вземания от трети лица	3,715	8,854
Неустойки по просрочени вземания от свързани предприятия	106	-
Други	2	309
	<b>3,823</b>	<b>9,163</b>

**5.2 Възстановена/ (начислена) обезценка на вземания и материални запаси, нетно**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
	<i>хил. лв.</i>	<i>преизчислени</i> <i>хил. лв.</i>
Възстановена/ (начислена) обезценка на вземания, нетно (Бележка 10)	2,029	(30,079)
Начислена обезценка на природен газ (Бележка 9)	(250)	-
	<b>1,779</b>	<b>(30,079)</b>

**5.3 Разходи за външни услуги**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
	<i>хил. лв.</i>	<i>преизчислени</i> <i>хил. лв.</i>
Разходи за съхранение на природен газ	(3,848)	(8,909)
Разходи по договори за управление	(1,781)	(1,781)
Лицензионни такси	(653)	(755)
Застраховки	(255)	(222)
Наеми	(202)	(193)
Съдебни такси и разноски	(154)	(92)
Комуникации	(43)	(74)
Възнаграждения одитен комитет	(26)	(26)
Консултантски услуги, одиторски	(7)	(44)
Трудова медицина	(3)	-
Абонаментен сервиз	(4)	(3)
Охрана	(3)	-
Други такси	(56)	(43)
	<b>(7,035)</b>	<b>(12,142)</b>

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**





**5. Приходи и разходи (продължение)**

**5.4. Разходи за персонала**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
Заплати	(820)	(920)
Социални разходи по колективен трудов договор	(441)	(363)
Разходи за социални осигуровки	(170)	(193)
Разходи за текущ стаж (Бележка 13)	(8)	(11)
Разходи за начислен неизползван отпуск	(7)	(60)
	<b>(1,446)</b>	<b>(1,547)</b>

**5.5. Разходи за материали и консумативи**

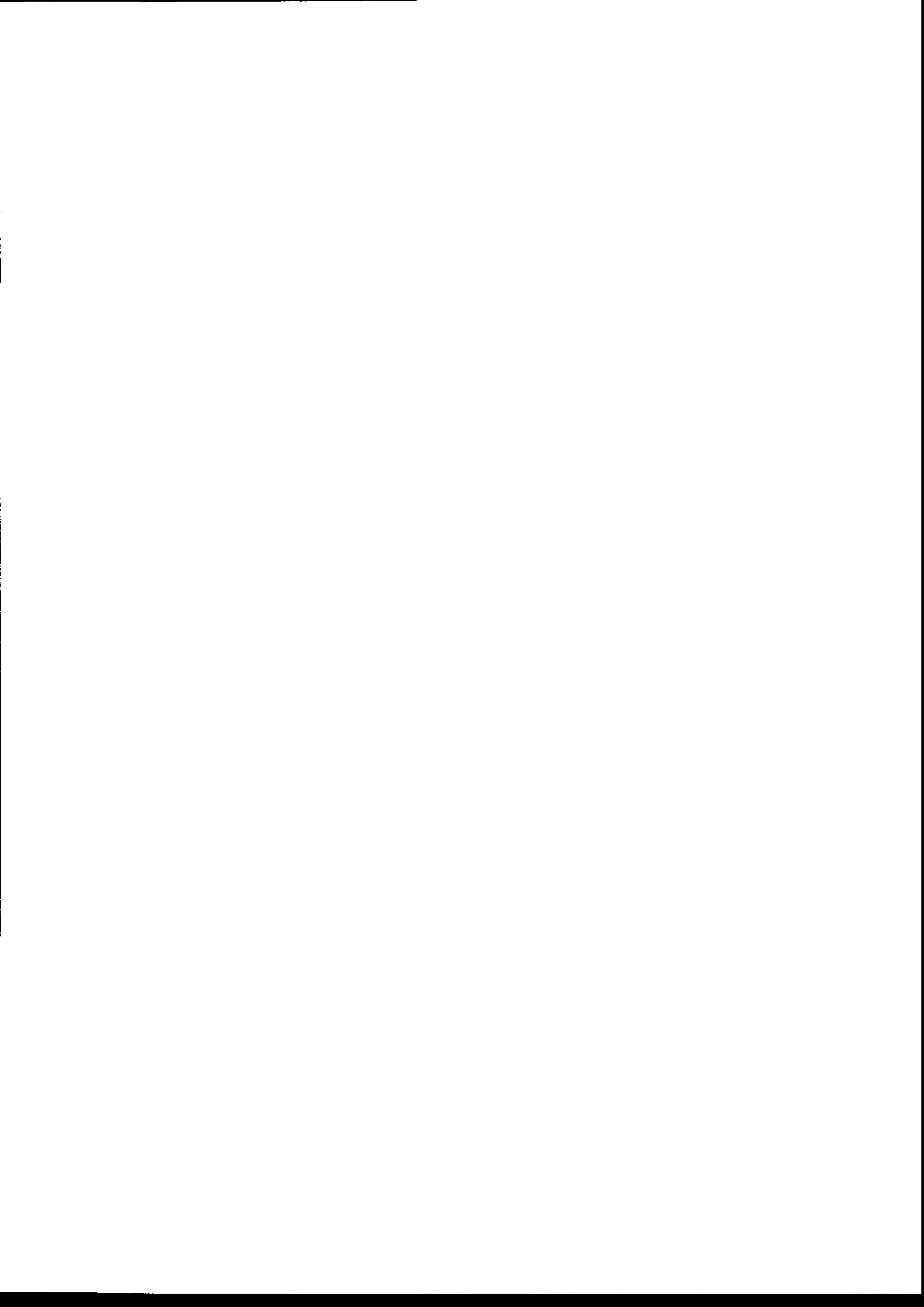
	<b>2010</b>	<b>2009</b>
	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
Горивен газ	(38)	(45)
Канцеларски материали и консумативи	(12)	(16)
Горивни и смазочни материали	(24)	(21)
Други	(4)	(9)
	<b>(78)</b>	<b>(91)</b>

**5.6. Други разходи**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
Неустойки за забавени плащания	(5,235)	(4,762)
Командировки и представителни разходи	(94)	(61)
Обучение	(18)	(12)
Еднократни данъци	(12)	(6)
Други	(48)	(34)
	<b>(5,407)</b>	<b>(4,875)</b>

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





**5. Приходи и разходи (продължение)**

**5.7. Финансови приходи**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	<i>хил. лв.</i>	<i>преизчислени</i>
		<i>хил. лв.</i>
Ефект от дискотиране на финансови активи	9,924	-
Печалба от промяна във валутните курсове	3,826	-
Приходи от лихви по дългосрочни вземания	2,303	2,717
Приходи от лихви по банкови сметки	664	254
Други	7	-
	<u>16,724</u>	<u>2,971</u>

**5.8. Финансови разходи**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	<i>хил. лв.</i>	<i>преизчислени</i>
		<i>хил. лв.</i>
Разходи за лихви по заеми (Бележка 15.5)	(4,429)	(3,719)
Ефект от дискотиране на финансови активи	-	(9,366)
Разходи за лихви по лизинг	(32)	(18)
Разходи за лихви свързани със задължения за доходи на персонала при пенсиониране	(4)	(4)
Загуба от промяна на валутните курсове	-	(18,779)
Банкови такси	(48)	(67)
	<u>(4,513)</u>	<u>(31,953)</u>

**6. Данък върху доходите**

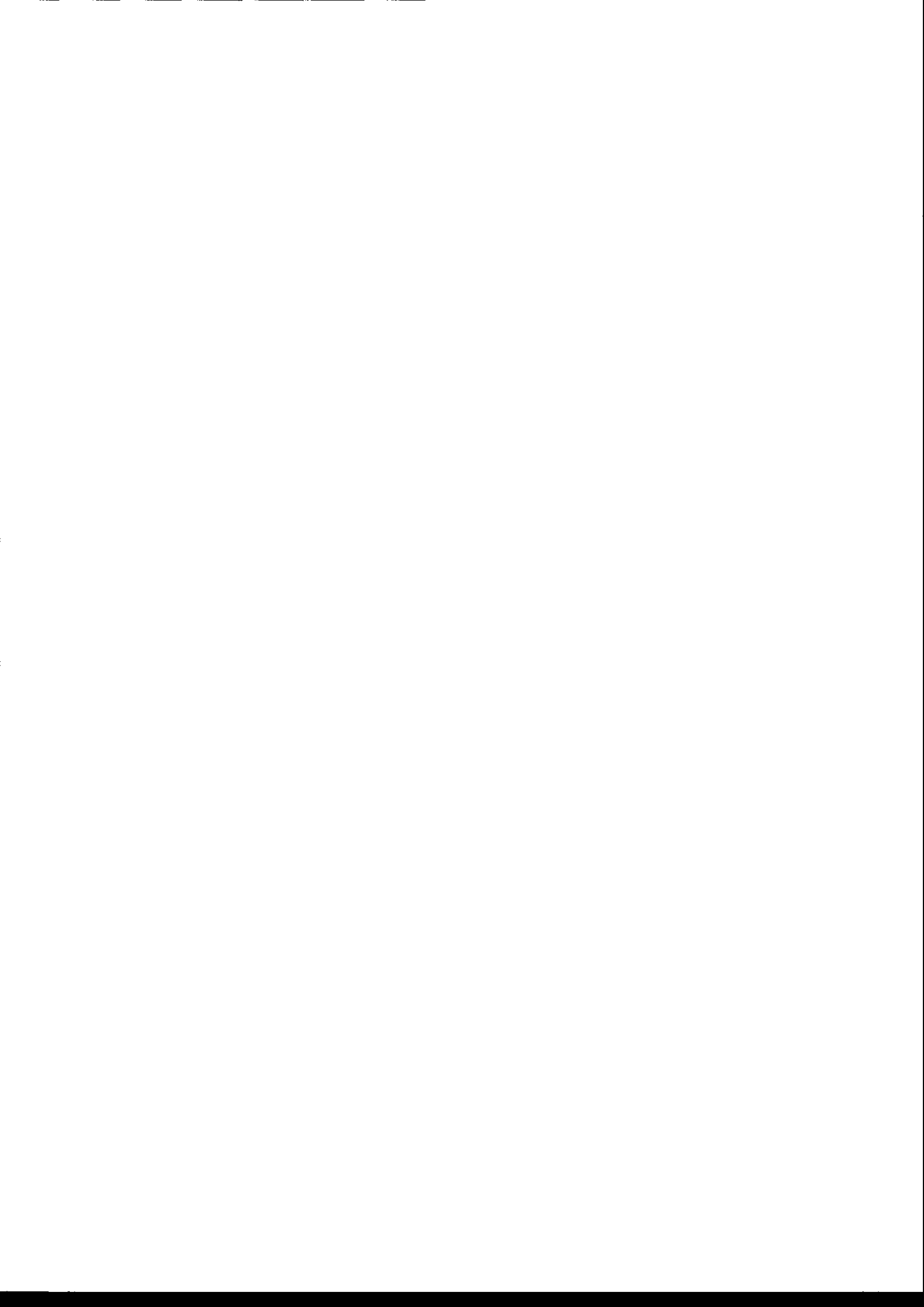
Основните компоненти на разхода за данък върху доходите за годините, приключващи на 31 декември 2010 г. и 2009 г. са:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	<i>хил. лв.</i>	<i>преизчислени</i>
		<i>хил. лв.</i>
<i>Текущ данък върху доходите</i>		
Разход за текущ данък върху доходите	-	-
<i>Отсрочен данък върху доходите</i>		
Свързан с възникването и обратното проявление на временни разлики	(1,192)	(3,605)
<b>Разход за данък върху доходите отчетен в отчета за всеобхватния доход</b>	<u>(1,192)</u>	<u>(3,605)</u>

Приложимата ставка на данъка върху доходите за 2010 г. е 10% (2009 г.: 10%). През 2010 г. приложимата данъчна ставка остава непроменена.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**







**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**6. Данък върху доходите (продължение)**

Равнението между разхода за данък върху доходите и счетоводната (загуба)/ печалба, умножена по приложимата данъчна ставка за годините, приключващи на 31 декември 2010 г. и 31 декември 2009 г., е представено по-долу:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
Счетоводна (загуба)/ печалба преди данъци	<u>(36,200)</u>	<u>33,761</u>
Приход от/ (разход за) данък върху доходите по приложимата данъчна ставка от 10% за 2010 г. (2009 г.: 10%)	3,620	(3,376)
Разходи, непризнати за данъчни цели	(507)	(4,748)
(Непризнати)/ признати данъчни загуби	<u>(4,305)</u>	<u>4,519</u>
<b>Разход за данък върху доходите</b>	<b><u>(1,192)</u></b>	<b><u>(3,605)</u></b>

Отсрочените данъци към 31 декември 2010 г. и 31 декември 2009 г. са свързани с следното:

	<u>Отчет за финансовото състояние</u>			<u>Отчет за всеобхватния доход</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>	<u>1 януари 2009</u>	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
<i>Отсрочени данъчни пасиви</i>					
Имоти машини и съоръжения	<u>(4)</u>	<u>(6)</u>	<u>(6)</u>	2	-
	(4)	(6)	(6)		
<i>Отсрочени данъчни активи</i>					
Обезценка и дисконтиране на вземания	11,071	12,288	15,835	(1,217)	(3,547)
Обезценка на природен газ	43	18	18	25	-
Задължения за доходи на персонала при пенсиониране и неизползвани отпуски	16	16	12	-	4
Провизия за правни задължения	-	-	63	-	(63)
Доходи на персонала и други	2	4	3	(2)	1
	<u>11,132</u>	<u>12,326</u>	<u>15,931</u>		
<b>Разход за отсрочени данъци</b>				<b><u>(1,192)</u></b>	<b><u>(3,605)</u></b>
<b>Отсрочени данъчни активи, нетно</b>	<b><u>11,128</u></b>	<b><u>12,320</u></b>	<b><u>15,925</u></b>		

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**





**БУЛГАРГАЗ ЕАД****ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**15. Оповестяване на свързани лица (продължение)****15.3. Суми дължими на свързани лица – дългосрочни**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	<u>1 януари 2009</u>
	<i>хил. лв.</i>	<i>преизчислени</i>	<i>преизчислени</i>
	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
<b>Заеми предоставени от свързани лица</b>			
<i>Пряка компания-майка</i>			
(1) Български Енергиен Холдинг ЕАД	-	50,000	-
<b>Задължения по финансов лизинг</b>			
<i>Пряка компания-майка</i>			
(2) Български Енергиен Холдинг ЕАД	201	241	-
	<u>201</u>	<u>50,241</u>	<u>-</u>

**15.4. Суми дължими на свързани лица- краткосрочни**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	<u>1 януари 2009</u>
	<i>хил. лв.</i>	<i>преизчислени</i>	<i>преизчислени</i>
	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
<b>Заеми предоставени от свързани лица</b>			
<i>Пряка компания-майка</i>			
(1) Български Енергиен Холдинг ЕАД	100,000	50,000	158,961
<b>Задължения по финансов лизинг</b>			
<i>Пряка компания-майка</i>			
(2) Български Енергиен Холдинг ЕАД	65	78	-
<b>Търговски задължения</b>			
<i>Пряка компания-майка</i>			
Български Енергиен Холдинг ЕАД	3,796	921	15,438
<b>Други свързани лица от групата на БЕХ</b>			
(3) Булгартрансгаз ЕАД	58,260	33,861	72,752
	<u>162,121</u>	<u>84,860</u>	<u>247,151</u>

**(1) Заем предоставен от Български Енергиен Холдинг ЕАД**

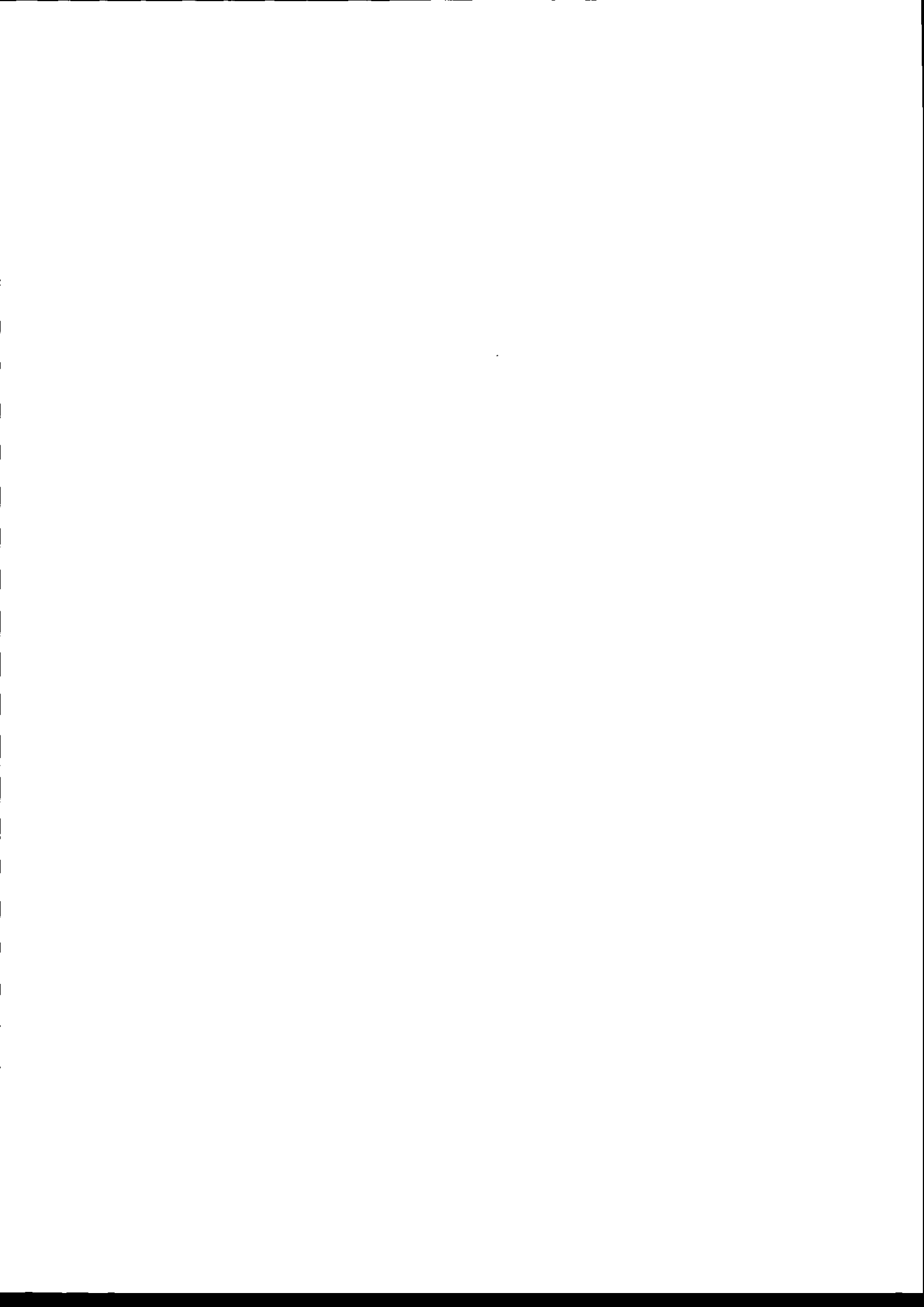
Въз основа на споразумение от 11 септември 2008 г. между Български Енергиен Холдинг ЕАД и Булгаргаз ЕАД, Български Енергиен Холдинг ЕАД предоставя на Булгаргаз ЕАД револвираща кредитна линия в размер до 40,000 хил. щатски долара и 60,000 хил. лв. за срок от шест месеца. С допълнително споразумение от месец декември 2008 г. срокът на заема е удължен до 31 декември 2009 г., а размерът на кредитната линия в лева е увеличен до 160,000 хил. лв. Договорената годишна лихва по кредита е ОЛП + 1% за средства в лева и 3.33% за средства в щатски долари.

На 27 юли 2009 г. е подписано допълнително споразумение за определяне на револвираща кредитна линия в размер на 100,000 хил. лв. при лихва ОЛП + 2.5% на годишна база. Главницата по заема е дължима на 24 равни месечни вноски от 4,167 хил. лв платими през периода от 30 януари 2010 г. до 30 декември 2011 г. Договорената годишна лихва върху непогасената в срок главница по погасителния график е в размер на ОЛП + 10%.

Заемът е необезпечен.

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**15. Оповестяване на свързани лица (продължение)**

**(1) Заем предоставен от Български Енергиен Холдинг ЕАД (продължение)**

Към 31 декември 2010 г., усвоената сума по споразумението е в размер на 100,000 хил. лв. (31 декември 2009 г.: 100,000 хил. лв.).

Към 31 декември 2010 г. сумата на дължимата, но непогасена главница по споразумението възлиза на 50,000 хил. лв. (31 декември 2009 г.: нула лв.). Към 31 декември 2010 г. Български Енергиен Холдинг ЕАД не е предявил просрочените вземания по главницата по заема за незабавно изискуеми.

**(2) Задължения по финансов лизинг към Български Енергиен Холдинг ЕАД**

Въз основа на споразумение от 19 юни 2009 г. между Български Енергиен Холдинг ЕАД и Булгаргаз ЕАД, Българският Енергиен Холдинг предоставя правото на ползване на 7 броя моторни превозни средства за 4срок от 5 години срещу възнаграждение платимо на анюитетни вноски. Съгласно изискванията на МСС 7 Лизинг, договорът е класифициран като финансов лизинг. Общата цена на ползване по договора възлиза на 194 хил. евро ( 380 хил. лв.) без ДДС. Първоначалната вноска платима по договор представлява 20% от общата стойност на ползване или 39 хил. евро ( 76 хил. лв.). Нетната балансова стойност на активите, придобити по договора за финансов лизинг към 31 декември 2010 възлиза 307 хил. лв. (31 декември 2009 г.: 396 хил.лв).

**(3) Задължения към Булгартрансгаз ЕАД**

Въз основа на споразумение от 9 август 2010 г. между Булгартрансгаз ЕАД и Булгаргаз ЕАД, считано от тази дата задълженията на Булгаргаз ЕАД към Булгартрансгаз ЕАД във връзка с транспортирането на руски природен газ в размер на главница от 23,192 хил. лв. се трансформират в дълг. Договорената годишна лихва, която се начислява върху остатъчния размер на задължението е в размер на 5%. Погасяването на задължението по споразумението ще се извършва чрез прихващане на бъдещите вземанията на Булгаргаз ЕАД от Булгартрансгаз ЕАД за стойността на използвания от Булгартрансгаз ЕАД газ за технологични нужди. Към 31 декември 2010 г. сумата дължима на Булгартрансгаз ЕАД по споразумението на трансформирането на задълженията в дълг в в размер на 21,559 хил. лв.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**15. Оповестяване на свързани лица (продължение)**

**15.5. Сделки със свързани лица**

Свързано лице	Вид на сделката	2010	2009
		хил. лв.	преизчислени хил. лв.
<i>Пряка компания-майка</i>			
Български Енергиен Холдинг ЕАД	Получени заеми	-	130
	Върнати/ Прихванати заеми	-	195
	Начислени лихви и неустойки по заеми	4,429	3,719
	Платени лихви по заеми	2,717	-
	Постъпления от финансов лизинг	-	550
	Плащания по финансов лизинг	85	141
	Начислени лихви по финансов лизинг	32	-
	Покупки на услуги	1,969	2,373
	Продажби	-	34
<i>Други свързани лица от групата на БЕХ</i>			
Булгартрансгаз ЕАД	Покупки на услуги	55,778	73,835
	Продажби	4,821	27,035
<i>Други свързани лица</i>			
Топлофикация София ЕАД (Бележка 10)	Продажби	346,232	305,160
Топлофикация Шумен ЕАД (Бележка 10)	Продажби	1,822	3,344

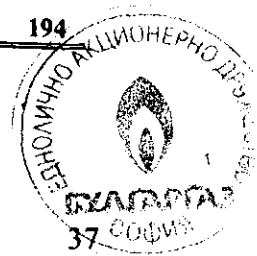
**Условия на сделките със свързани лица**

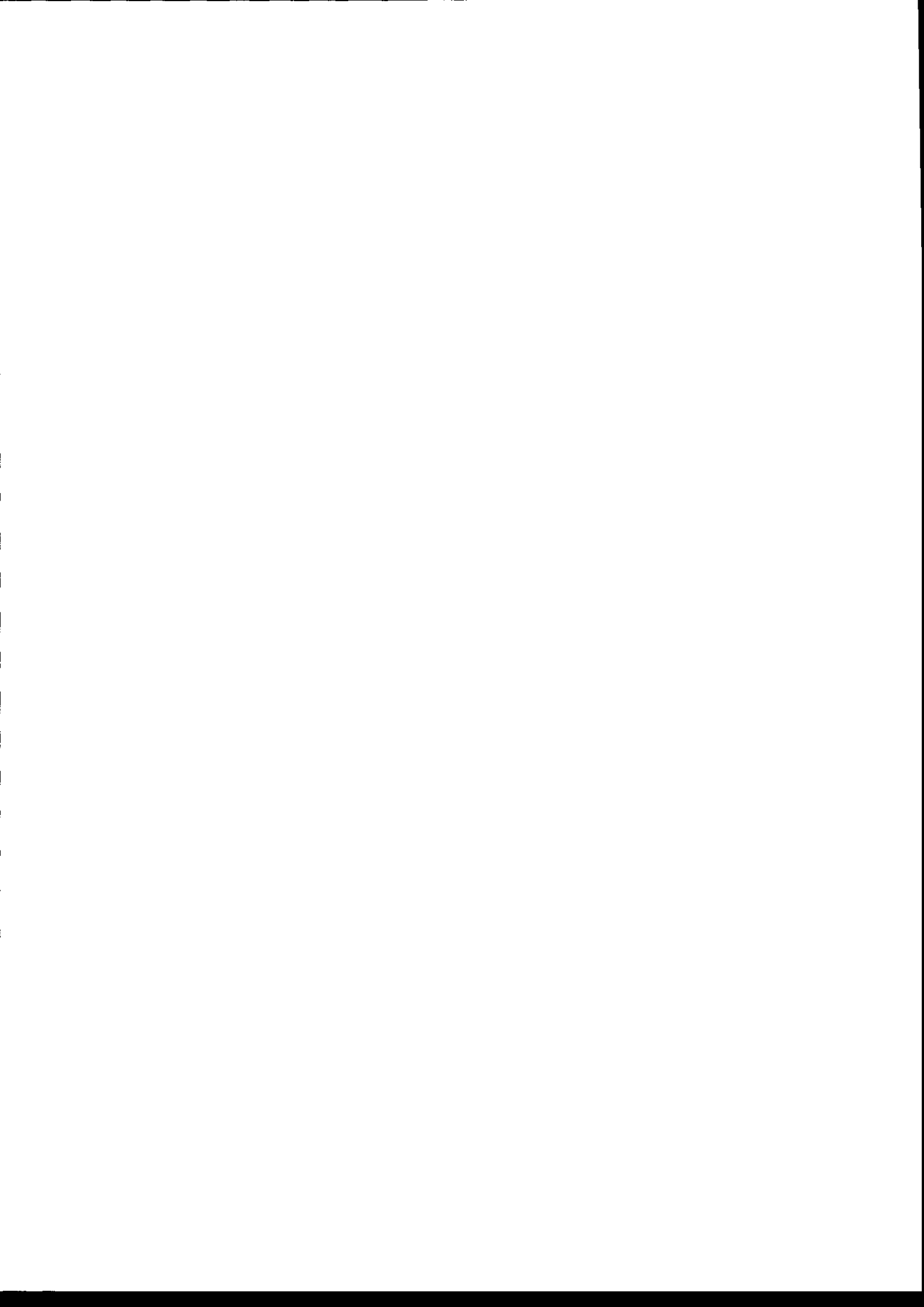
Продажбите на и покупките от свързани лица се извършват по договорени цени. Неиздължените салда в края на годината са необезпечени, безлихвени (с изключение на заемите) и уреждането им се извършва с парични средства. За вземанията от или задълженията към свързани лица не са предоставени или получени гаранции. Дружеството не е извършило обезценка на вземания от свързани лица към 31 декември 2010 г. (2009 г.: 11,734 хил. лв., 2008 г.: 8,051 хил. лв.). Преглед за обезценка се извършва всяка финансова година на база на анализ на финансовото състояние на свързаното лице и пазара, на който то оперира.

**15.6 Възнаграждения на основния ръководен персонал**

	2010	2009
	хил. лв.	преизчислени хил. лв.
Възнаграждения	99	175
Социални осигуровки	6	13
Доходи при напускане	4	6
	<b>109</b>	<b>194</b>

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**







**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**16. Ангажименти и условни задължения**

**Финансов лизинг**

Както е оповестено в Бележка 15 Дружеството е сключило договори за финансов лизинг на моторни превозни средства с Български Енергиен Холдинг, за срок от 5 години. Задълженията по договора за финансов лизинг са дължими, както следва:

	Минимални лизингови плащания	Настояща стойност на минимални лизингови плащания	Минимални лизингови плащания	Настояща стойност на минимални лизингови плащания
	2010	2010	2009	2009
	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.
В рамките на 1 година	87	65	86	78
Между 1 и 5 години	222	201	263	241
Общо минимални лизингови плащания	309	266	349	-
Минус: финансови разходи	(43)	-	(30)	-
Настояща стойност на минималните лизингови плащания	<u>266</u>	<u>266</u>	<u>319</u>	<u>319</u>

**Други**

Последните данъчни проверки на Дружеството са извършени от данъчната администрация, както следва:

- Закон за корпоративно подоходно облагане – до 31 декември 2008 г.;
- ДДС – до 31 август 2009;
- Данък върху доходите на физическите лица – до 31 декември 2008 г.;
- Социално осигуряване – до 31 декември 2008 г.

Административни производства, по които Дружеството е страна

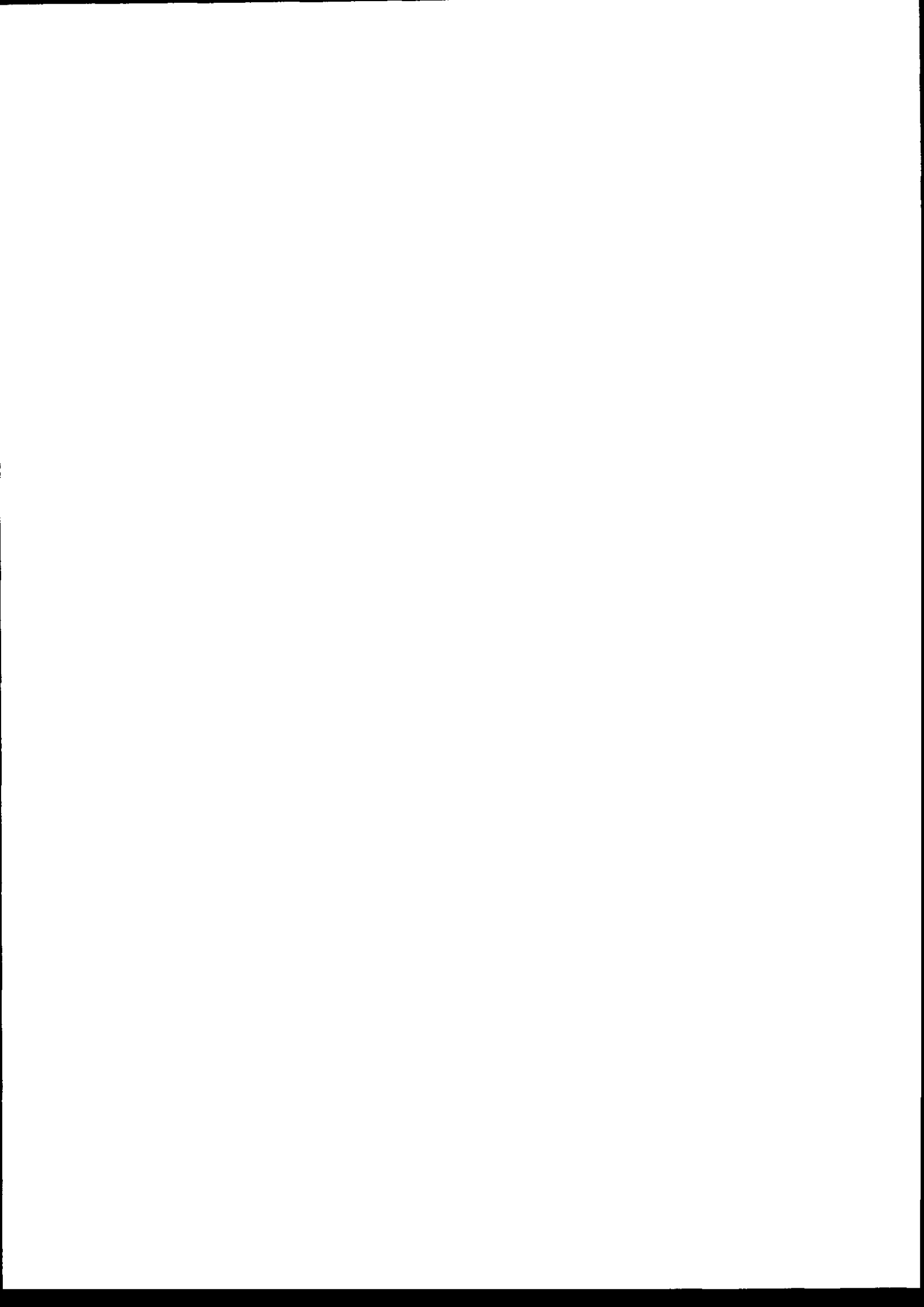
Булгаргаз ЕАД е образувало пред Върховния административен съд следните административни производства, въз основа на които Дружеството оспорва законосъобразността на решенията на ДКЕВР, с които комисията утвърждава цена на природен газ за съответните тримесечия както следва:

- Адм. д. № 3211/ 2010 г. по описа на ВАС- Решение за цената на природен газ за I тримесечие на 2008 г.
- Адм. д. № 1209/ 2010 г. по описа на ВАС- Решение за цената на природен газ за I тримесечие на 2010 г.
- Адм. д. № 5819/ 2010 г. по описа на ВАС- Решение за цената на природен газ за II тримесечие на 2010 г.
- Адм. д. № 9535/ 2010 г. по описа на ВАС- Решение за цената на природен газ за III тримесечие на 2010 г.
- Адм. д. № 13447/ 2010 г. по описа на ВАС- Решение за цената на природен газ за IV тримесечие на 2010 г.
- Адм. д. № 1283/ 2010 г. по описа на ВАС- Решение за цената на природен газ за I тримесечие на 2010 г.

Ръководството на Дружеството не счита, че съществуват съществени рискове в резултат на динамичната фискална и регулаторна среда в България, които биха наложили корекции във финансовия отчет за годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





## 17. Цели и политика за управление на финансовия риск

Основните финансови пасиви на Дружеството включват лихвоносни заеми и привлечени средства, и търговски задължения. Основната цел на тези финансови инструменти е да се осигури финансиране за дейността на Дружеството. Дружеството притежава финансови активи като например, търговски вземания и парични средства и краткосрочни депозити, които възникват пряко от дейността.

През 2010 г., както и през 2009 г., Дружеството не притежава и не търгува с деривативни финансови инструменти.

Основните рискове, произтичащи от финансовите инструменти на Дружеството са лихвен риск, ценови риск, ликвиден риск, валутен риск и кредитен риск. Политиката, която ръководството на Дружеството прилага за управление на тези рискове, е обобщена по-долу.

### *Лихвен риск*

Дружеството е изложено на риск от промяна в пазарните лихвени проценти, основно, по отношение краткосрочните и дългосрочни си финансови пасиви с променлив (плаващ) лихвен процент. Политиката на Дружеството е да управлява разходите за лихви чрез използване на финансови инструменти, както с фиксирани, така и с плаващи лихвени проценти.

В таблицата по-долу, е представен анализ на чувствителността към възможните промените в лихвените проценти с ефекта им върху печалбата преди данъци (чрез ефекта върху заеми и привлечени средства с плаващи лихвени проценти), при условие, че всички други променливи са приемат за константни. Няма ефект върху другите компоненти на собствения капитал на Дружеството.

	Увеличение/ Намаление в лихвените проценти	Ефект върху (загубата)/ печалбата преди данъци
		мл. лв.
<b>2010</b>		
В лева	+1%	(44)
В лева	-1%	44
<b>2009</b>		
В лева	+1%	(37)
В лева	-1%	37

### *Ценови риск*

Дружеството е изложено на ценови риск, който е обвързан с дейността му като обществен доставчик на природен газ.

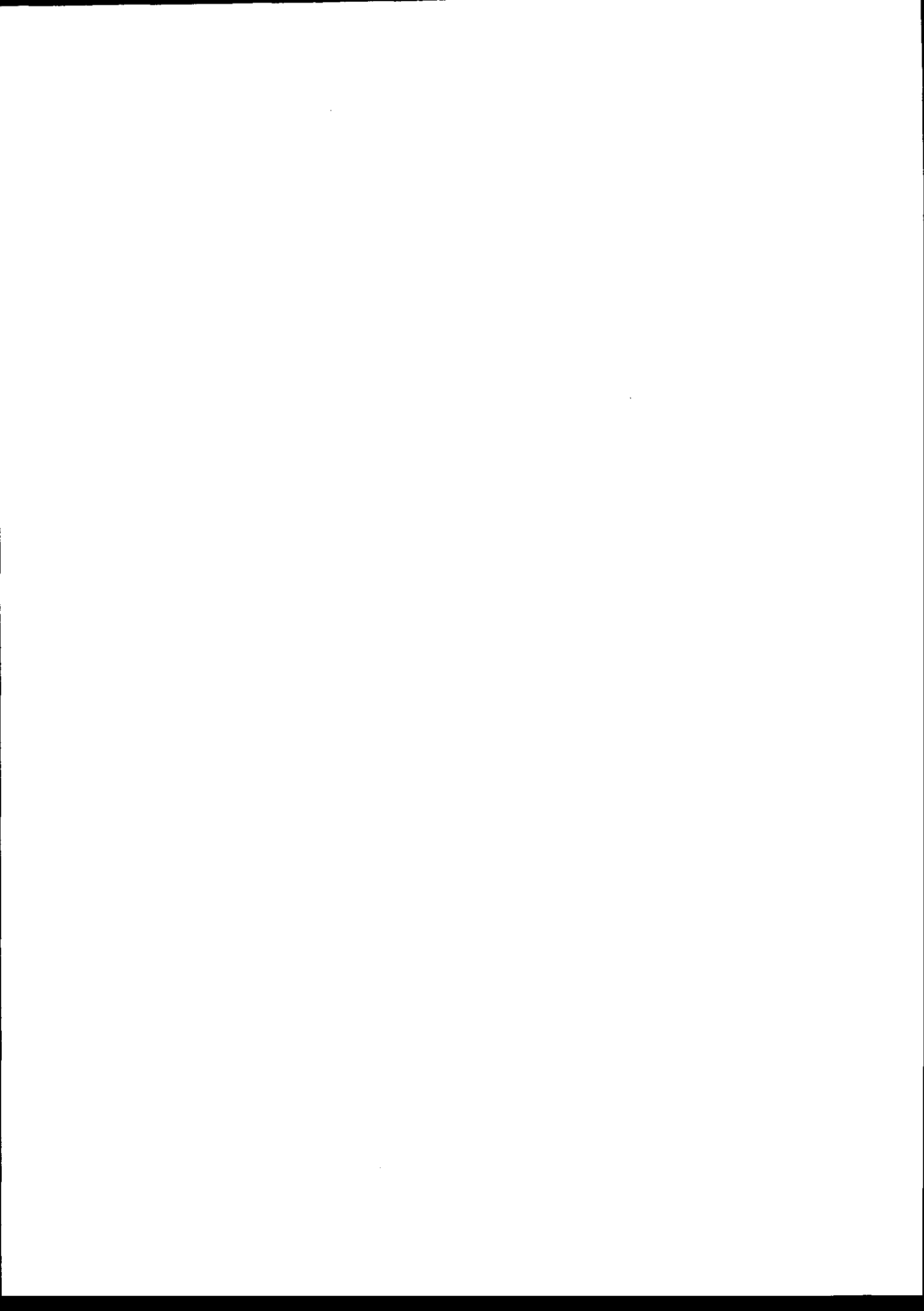
Пределната цена за обществения доставчик Булгаргаз ЕАД при продажба на крайни снабдителни и потребители, присъединени към газопреносната мрежа се определя от ДКЕВР по ред и методика, определена в Закона за енергетиката и Наредбата за регулиране на цените на природния газ. Дружеството няма пряко влияние върху определената от комисията цена и е обвързано със същата за ценовия период, което представлява риск, от гледна точка на динамично променящите се количества реализиран природен газ според конюнктурата на пазара.

### *Ликвиден риск*

Ефективното управление на ликвидността на Дружеството предполага осигуряване на достатъчни оборотни средства, предимно, краткосрочно финансиране от свързани лица.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





**17. Цели и политика за управление на финансовия риск (продължение)**

*Ликвиден риск (продължение)*

Към 31 декември, падежната структура на финансовите пасиви на Дружеството, на база на договорените недисконтирани плащания, е представена по-долу:

Към 31 декември 2010 г.

	На поискване	< 3 месеца	3-12 месеца	1-5 години	> 5 години	Общо
Получени заеми от свързани лица	50,000	14,104	41,810	-	-	105,914
Задължения по финансов лизинг	-	22	65	222	-	309
Търговски задължения	-	94,364	-	-	-	94,364
Задължения към свързани лица от групата на БЕХ	-	62,056	-	-	-	62,056
	<u>50,000</u>	<u>170,546</u>	<u>41,875</u>	<u>222</u>	<u>-</u>	<u>262,643</u>

Към 31 декември 2009 г.

	На поискване	< 3 месеца	3-12 месеца	1-5 години	> 5 години	Общо
Получени заеми от свързани лица	-	-	52,087	50,726	-	102,813
Задължения по финансов лизинг	-	22	64	263	-	349
Търговски и други задължения	-	43,635	-	-	-	43,635
Задължения към свързани лица от групата на БЕХ	-	34,782	-	-	-	34,782
	<u>-</u>	<u>91,459</u>	<u>52,151</u>	<u>50,989</u>	<u>-</u>	<u>194,599</u>

*Валутен риск*

Дружеството извършва покупки в евро и щатски долари. Тъй като валутният курс лев/евро е фиксиран на 1.95583, валутният риск, произтичащ от евровите експозиции на Дружеството е минимален. Дружеството осъществява значителни покупки на природен газ в щатски долари. В резултат на това, то е изложено на значителен валутен риск по отношение на промените във валутния курс лев/щ. дол. Към 31 декември 2010 г. заключителният валутен курс лев/щ. дол., обявен от Българската Народна Банка, е 1.47276 лв. за един щатски долар (31 декември 2009 г. 1.36409 лв./щ. дол.).

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



*(Handwritten signature)*



**17. Цели и политика за управление на финансовия риск (продължение)**

*Валутен риск (продължение)*

В таблицата по-долу, е представен анализ на чувствителността към възможните промените във валутния курс лев/щ. дол. с ефекта му върху печалбата преди данъци (чрез промените в балансните стойности на монетарните активи и пасиви), при условие, че всички други променливи са приемат за константни. Няма ефект върху другите компоненти на собствения капитал на Дружеството.

	Увеличение/Нама- ление във валутния курс лев/щ. дол.	Ефект върху (загубата)/ печалбата преди данъци
	в лева	в хил. лв.
2010	+1%	(394)
	- 1%	394
2009	+ 1%	(778)
	- 0.1%	778

*Кредитен риск*

Дружеството търгува единствено с утвърдени, платежоспособни контрагенти. Неговата политика е, че всички клиенти, които желаят да търгуват на отложено плащане, подлежат на процедури за проверка на тяхната платежоспособност. Освен това, салдата по търговските вземанията се следят текущо, в резултат на което експозицията на Дружеството по трудносьбираеми и несъбираеми вземания не е съществена. Кредитният риск, който възниква от другите финансови активи на Дружеството, като например, парични средства и други финансови активи, представлява кредитната експозицията на Дружеството, произтичаща от възможността неговите контрагенти да не изпълнят своите задължения.

Към 31 декември 2010 г., 31 декември 2009 г. и 31 декември 2008 г. Дружеството е изложено на концентрация на кредитен риск по повод на вземанията от Топлофикация София ЕАД, които съставляват над 10% от общия размер на нетните краткосрочни и дългосрочни вземанията към съответните дати както следва.

	2010	2009	1 януари 2009
	хил. лв.	преизчислени хил. лв.	преизчислени хил. лв.
Топлофикация София ЕАД*(Бележка 15)	179,479	130,075	259,675
Общо дългосрочни и краткосрочни търговски вземания, нетно (Бележка 10)	258,277	184,355	326,620

Максималната кредитна експозиция на Дружеството по повод на признатите финансови активи, възлиза на съответната им стойност по баланса към 31 декември 2010 г.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



*(Handwritten signature)*





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**17. Цели и политика за управление на финансовия риск (продължение)**

*Управление на капитала*

Основната цел на управлението на капитала на Дружеството е да се осигури стабилен кредитен рейтинг и капиталови показатели, с оглед продължаващото функциониране на бизнеса и максимизиране на стойността му за едноличния акционер.

Дружеството определя коригирания капитал на основата на балансовата стойност на основния капитал и субординирания дълг, представени в отчета за финансовото състояние. Субординирания дълг включва необезпечените заеми, получени от пряката компания- майка.

Нетния дълг се изчислява като общ дълг, намален с балансовата стойност на парите и краткосрочните депозити.

Дружеството определя пропорционалния размер на капитала спрямо общата финансова структура, а именно собствен капитал и финансови задължения с изключение на субординирания дълг. Дружеството управлява структурата на капитала и прави необходимите корекции в съответствие с промените в икономическата обстановка и рисковите характеристики на съответните активи. За да поддържа или коригира капиталовата структура, след изричното одобрение на пряката компанията-майка, Дружеството може да промени сумата на дивидентите изплащани на едноличния акционер, да върне капитал на акционера, да емитира нови акции или да продаде активи, за да намали задълженията си.

През 2010 г., както и през 2009 г., няма промени в целите, политиките или процесите по отношение на управлението на капитала на Дружеството.

Капиталът за представените отчетни периоди може да бъде анализиран както следва:

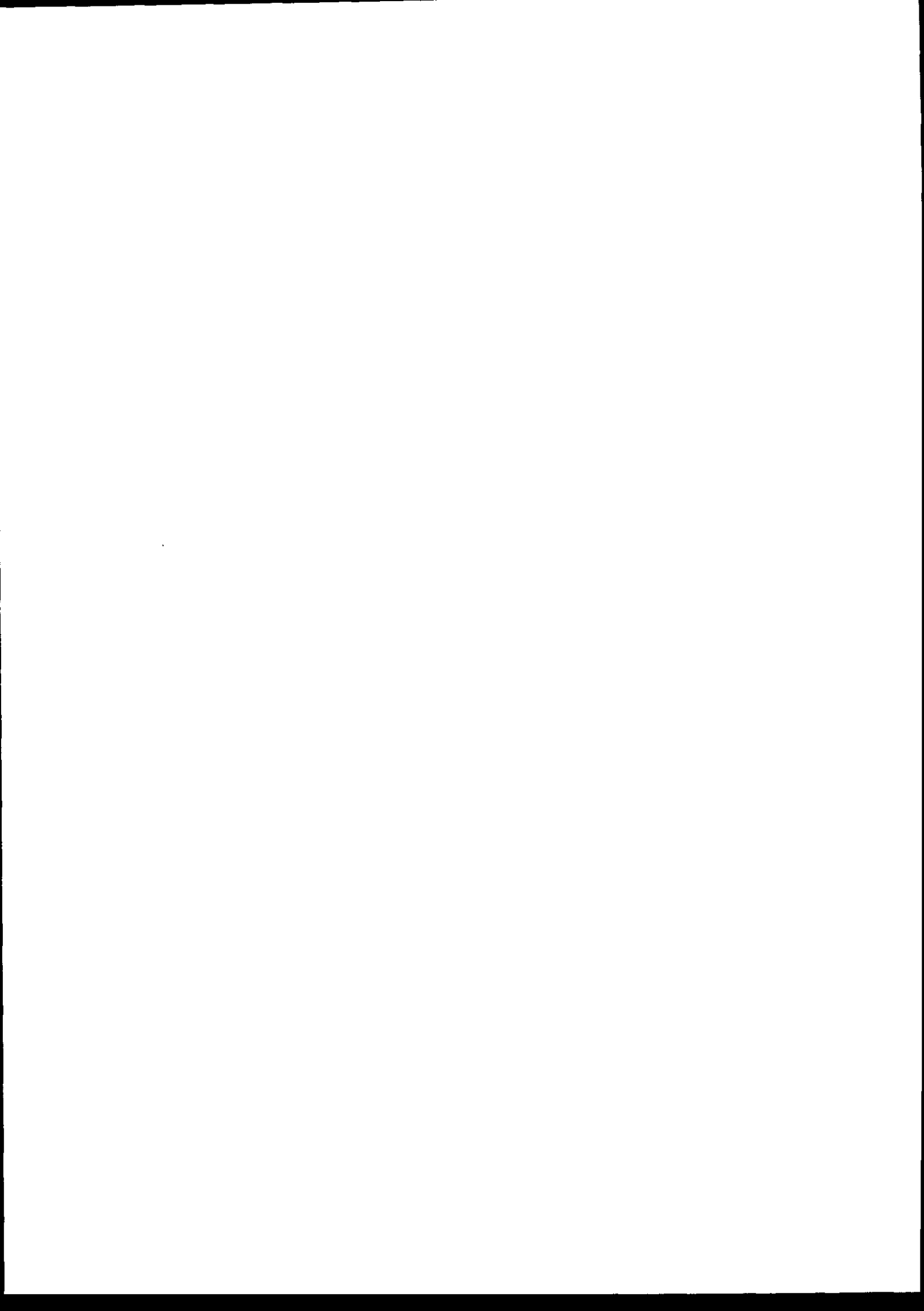
	<u>2010</u>	<u>2009</u>	<u>1 януари 2009</u>
	<i>хил. лв.</i>	<i>преизчислени</i>	<i>преизчислени</i>
		<i>хил. лв.</i>	
Собствен капитал	395,391	395,391	395,391
Субординиран дълг	100,000	100,000	158,961
<b>(1) Коригиран капитал</b>	<b>495,391</b>	<b>495,391</b>	<b>554,352</b>
Собствен капитал	395,391	395,391	395,391
Общо пасиви	285,828	195,315	356,262
Пари и парични еквиваленти	(151,996)	(90,282)	(22,759)
<b>(2) Нетен дълг</b>	<b>529,223</b>	<b>500,424</b>	<b>728,894</b>
<b>Съотношение (1) към (2)</b>	<b>0.936</b>	<b>0.990</b>	<b>0.761</b>

Намалението на съотношението спрямо предходния отчетен период се дължи основно на реализираната загуба за отчетния период, в сравнение с положителен финансов резултат за 2009 г.

Към 31 декември 2010 г. Булгаргаз ЕАД е отчетло собствен капитал в размер на 330,920 хил. лв. (2009 г.: 368,312 хил. лв.). Съгласно изискванията на чл. 252 от Търговския закон, когато чистата стойност на имуществото на Дружеството спадне под размера на вписания капитал, в срок от една година общото събрание на акционерите следва да предприеме мерки за привеждане на капитала на Дружеството в съответствие с изискванията на закона. Към 31 декември 2010 г. стойността на собствения капитал на Дружеството е с 64,471 хил. лв. по-ниска от стойността на основния капитал (2009 г.: 27,029 хил. лв.). Ръководството е информирало акционера за необходимостта от предприемане на подходящи мерки за привеждане на капитала на Дружеството в съответствие с Търговския закон.

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**





**БУЛГАРГАЗ ЕАД**

**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

## **18. Финансови инструменти**

### **Справедливи стойности**

Справедлива стойност е сумата, за която един финансов инструмент може да бъде разменен или уреден между информирани и желаещи страни в честна сделка между тях, и която служи за най-добър индикатор за неговата пазарна цена на активен пазар.

Дружеството определя справедливата стойност на финансовите инструменти на база на наличната пазарна информация или ако няма такава, чрез подходящи модели за оценка. Справедливата стойност на финансовите инструменти, които се търгуват активно на организирани финансови пазари, се определя на база на котираните цени „купува“ в края на последния работен ден на отчетния период. Справедливата стойност на финансови инструменти, за които няма активен пазар, се определя чрез модели за оценка. Тези модели включват използване на скорошни пазарни сделки между информирани, честни и желаещи страни; използване на текущата справедлива стойност на друг инструмент, със сходни характеристики; анализ на дисконтираните парични потоци или други техники за оценка.

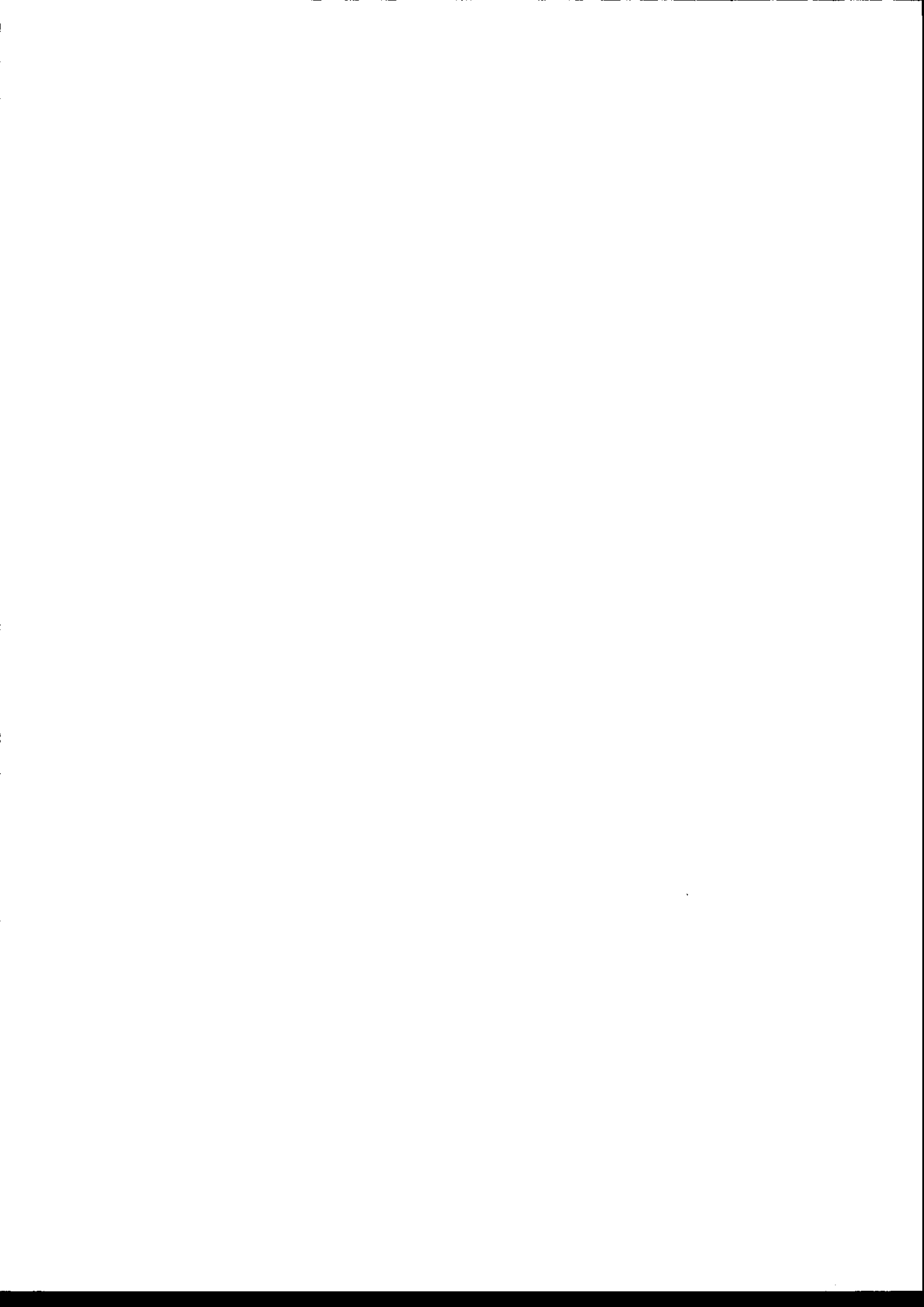
Ръководството на Булгаргаз ЕАД счита, че справедливите стойности на финансовите инструменти, които включват парични средства и краткосрочни депозити, търговски и други вземания, лихвоносни заеми и привлечени средства, търговски и други задължения не се отличават от техните балансови стойности, особено ако те са с краткосрочен характер или приложимите лихвени проценти се променят според пазарните условия.

## **19. Събития след датата на отчетната дата**

Не са настъпили събития след отчетната дата, които да налагат допълнителни корекции и/или оповестявания във финансовия отчет на Дружеството за годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**ВЯРНО С ОРГИНАЛА**





## 20. Преизчисление на сравнителната информация

Тази бележка пояснява характера и ефекта на принципните корекции, направени от Дружеството при преизчисляването на сравнителната информация към 31 декември 2009 г., за годината, приключваща на тази дата и към 1 януари 2009 г., в резултат на възприетата промяна в счетоводната политика на Дружеството (Бележка 2.3) и корекциите на грешки от предходен период.

Преизчисление на отчета за финансовото състояние към 1 януари 2009 г.

	1 януари 2009 (както е отчетено преди това)	Бел.	Корекция на грешки от предходни периоди	1 януари 2009 преизчислени
	хил. лв.		хил. лв.	хил. лв.
<b>АКТИВИ</b>				
<b>Дълготрайни активи</b>				
Машини и съоръжения	142		-	142
Нематериални активи	114		-	114
Търговски вземания	122,111		-	122,111
Отсрочени данъчни активи	20,178	A	(4,253)	15,925
	<u>142,545</u>		<u>(4,253)</u>	<u>138,292</u>
<b>Краткотрайни активи</b>				
Материални запаси	211,420		-	211,420
Платени аванси за доставка на природен газ	95,363		-	95,363
Търговски и други вземания	217,407		-	217,407
Вземания от дружества в групата на БЕХ	3,330		-	3,330
Вземания за данък върху доходите	5,847		-	5,847
Парични средства и краткосрочни депозити	22,759		-	22,759
	<u>556,126</u>		<u>-</u>	<u>556,126</u>
<b>ОБЩО АКТИВИ</b>	<u><b>698,671</b></u>		<u><b>(4,253)</b></u>	<u><b>694,418</b></u>
<b>СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>				
<b>Собствен капитал</b>				
Основен капитал	395,391		-	395,391
Законови резерви	36,097		-	36,097
Преоценъчен резерв	67		-	67
Натрупувана загуба	(89,146)	A	(4,253)	(93,399)
<b>Общо собствен капитал</b>	<u><b>342,409</b></u>		<u><b>(4,253)</b></u>	<u><b>338,156</b></u>
<b>Дългосрочни пасиви</b>				
Дългосрочни задължения към дружества в групата на БЕХ				
	-		-	-
Задължения за доходи на персонала при пенсиониране				
	65		-	65
	<u>65</u>		<u>-</u>	<u>65</u>
<b>Краткосрочни пасиви</b>				
Задължения към дружества в групата на БЕХ				
	247,151		-	247,151
Търговски и други задължения	108,311		-	108,311
Провизии	626		-	626
Задължения към персонала	109		-	109
	<u>356,197</u>		<u>-</u>	<u>356,197</u>
<b>ОБЩО ПАСИВИ</b>	<u><b>356,262</b></u>		<u><b>-</b></u>	<u><b>356,262</b></u>
<b>ОБЩО СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>	<u><b>698,671</b></u>		<u><b>(4,253)</b></u>	<u><b>694,418</b></u>

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**20. Преизчисление на сравнителната информация (продължение)**

Преизчисление на отчета за финансовото състояние към 31 декември 2009 г.

	2009 (както е отчетено преди това) <i>хил. лв.</i>	Ефект от промяна в счетоводната политика		Корекция на грешки от предходни периоди		2009 преизчислени <i>хил. лв.</i>
		Бел.	<i>хил. лв.</i>	Бел.		
<b>АКТИВИ</b>						
<b>Дълготрайни активи</b>						
Машини и съоръжения	531	-	-	-	-	531
Нематериални активи	127	-	-	-	-	127
Търговски вземания	98,737	-	-	-	-	98,737
Отсрочени данъчни активи	22,193	Б	(872)	А	(9,001)	12,320
	<u>121,588</u>		<u>(872)</u>		<u>(9,001)</u>	<u>111,715</u>
<b>Краткотрайни активи</b>						
Материални запаси	208,393	Б	8,724	-	-	217,117
Платени аванси за доставка на природен газ	49,224	-	-	-	-	49,224
Търговски и други вземания	85,923	-	-	-	-	85,923
Вземания от дружества в групата на БЕХ	3,519	-	-	-	-	3,519
Вземания за данък върху доходите	5,847	-	-	-	-	5,847
Парични средства и краткосрочни депозити	90,282	-	-	-	-	90,282
	<u>443,188</u>		<u>8,724</u>		<u>-</u>	<u>451,912</u>
<b>ОБЩО АКТИВИ</b>	<u>564,776</u>		<u>7,852</u>		<u>(9,001)</u>	<u>563,627</u>
<b>СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>						
<b>Собствен капитал</b>						
Основен капитал	395,391	-	-	-	-	395,391
Законови резерви	36,097	-	-	-	-	36,097
Преоценъчен резерв	67	-	-	-	-	67
Нагрупана загуба	(62,094)	Б	7,852	А	(9,001)	(63,243)
<b>Общо собствен капитал</b>	<u>369,461</u>		<u>7,852</u>		<u>(9,001)</u>	<u>368,312</u>
<b>Дългосрочни пасиви</b>						
Дългосрочни задължения към дружества в групата на БЕХ	50,241	-	-	-	-	50,241
Задължения за доходи на персонала при пенсиониране	79	-	-	-	-	79
	<u>50,320</u>		<u>-</u>		<u>-</u>	<u>50,320</u>
<b>Краткосрочни пасиви</b>						
Задължения към дружества в групата на БЕХ	84,860	-	-	-	-	84,860
Търговски и други задължения	59,998	-	-	-	-	59,998
Задължения към персонала	137	-	-	-	-	137
	<u>144,995</u>		<u>-</u>		<u>-</u>	<u>144,995</u>
<b>ОБЩО ПАСИВИ</b>	<u>195,315</u>		<u>-</u>		<u>-</u>	<u>195,315</u>
<b>ОБЩО СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>	<u>564,776</u>		<u>7,852</u>		<u>(9,001)</u>	<u>563,627</u>

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**







**БУЛГАРГАЗ ЕАД**  
**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2010 г.

**20. Преизчисление на сравнителната информация (продължение)**

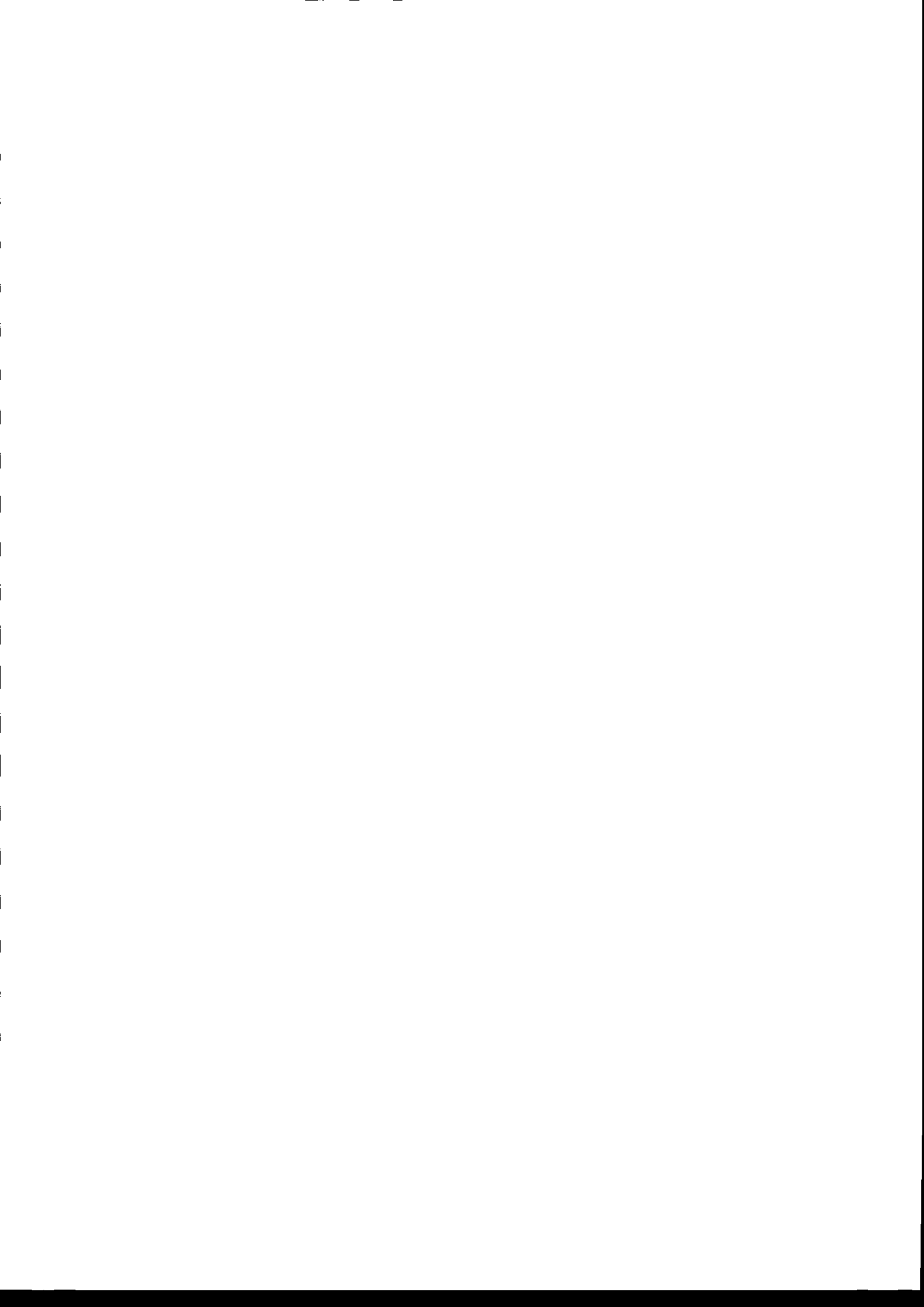
Преизчисление на отчета за всеобхватния доход за годината приключваща на 31 декември 2009 г.

	2009	Бел.	Ефект от промяна в счетоводната политика	Бел.	Корекция на грешки от предходни периоди	2009
	(както е отчетено преди това)					преизчислени
			хил. лв.			хил. лв.
Продажба на продукция	1,171,009	Б	43,070	-		1,214,079
Други приходи	11,880		-	В	(2,717)	9,163
<b>Приходи</b>	<b>1,182,889</b>		<b>43,070</b>		<b>(2,717)</b>	<b>1,223,242</b>
Отчетна стойност на продаденият	(1,068,492)	Б	(43,070)	-		(1,111,562)
Възстановена/ (начислена) обезценка на вземания и материални запаси, нетно	(48,170)	Б	8,724	В	9,367	(30,079)
Разходи за външни услуги	(12,142)		-	-	-	(12,142)
Разходи за персонала	(1,547)		-	-	-	(1,547)
Разходи за амортизация	(203)		-	-	-	(203)
Разходи за материали и консумативи	(91)		-	-	-	(91)
Други разходи	(4,875)		-	-	-	(4,875)
<b>Оперативна печалба</b>	<b>47,369</b>		<b>8,724</b>		<b>6,650</b>	<b>62,743</b>
Финансови приходи	254		-	В	2,717	2,971
Финансови разходи	(22,586)		-	В	(9,367)	(31,953)
<b>Печалба преди данъци</b>	<b>25,037</b>		<b>8,724</b>		<b>-</b>	<b>33,761</b>
Приход от/ (разход за) данък върху доходите	2,015	Б	(872)	А	(4,748)	(3,605)
<b>Печалба за годината</b>	<b>27,052</b>		<b>7,852</b>		<b>(4,748)</b>	<b>30,156</b>
Друг всеобхватен доход за годината, нетно от данъци	-		-		-	-
<b>Общо всеобхватен доход за годината, нетно от данъци</b>	<b>27,052</b>		<b>7,852</b>		<b>(4,748)</b>	<b>30,156</b>

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**



*[Handwritten signature]*



## 20. Преизчисление на сравнителната информация (продължение)

### Пояснителни бележки към преизчисленията

А) Дружеството не е отчетло информация (изтекъл давностен срок на данъчни временни разлики), която е била налична към датата на одобрение за издаване на индивидуалните финансови отчети към 31 декември 2009 г. и към 31 декември 2008 г., която е индикирала, че признатите отсрочени данъчни активи на стойност съответно 9,001 хил. лв. и 4,253 хил. лв. няма да бъдат възстановени на Дружеството. Дружеството е направило корекция, свързана със салдото на отсрочените данъчни активи.

Б) В съответствие с направената промяна в счетоводната политика (Бележка 2.3) Дружеството счита, че действа в качеството на принципал в своите договорености с Булгартрансгаз ЕАД, тъй като е изложено на значителните рискове и ползи свързани с предоставянето на тези услуги. Тази промяна в счетоводната политика води до увеличение на приходи от продажби и себестойността на продадения природен газ за 2009 г. с 43,070 хил. лв., които досега са били представяни нетно.

Възприетата промяна в счетоводната политика на Дружеството има отражение върху начина на определяне на нетната реализируема стойност на природния газ, като тя следва да включва компонента за такса пренос. Това води до отпадане на необходимостта от обезценка на природен газ в Чирен призната към 31 декември 2009 г. в размер на (8,724 хил. лв.).

В) Дружеството не е класифицирало приходи от лихви по сключени споразумения и ефекта от начислените лихви върху дисконтираните вземания като съответно финансови приходи и финансови разходи в отчета за всеобхватния доход за годината приключваща на 31 декември 2009 г. Дружеството е направило съответните рекласификации, тъй като счита, че сега те представят по-достоверно същността на тези приходи и разходи.

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



